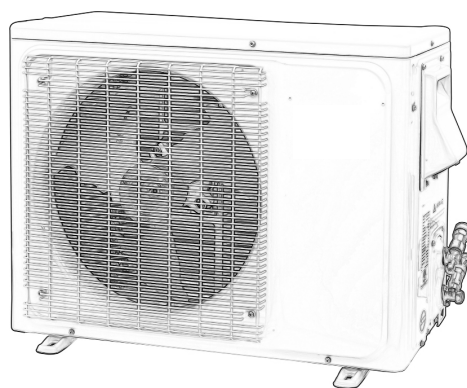
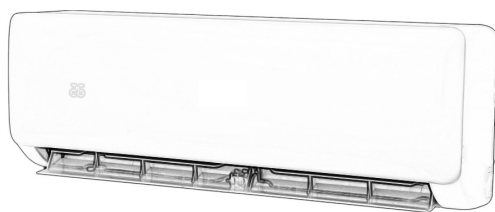




Split Air Conditioner



CSAH1215AC, CSAH1220AC,
CSAH1820AC, CSAH2420AC

CONTENTS

SAFETY INFORMATION	4-8
SET UP & USE	
Operating Conditions	9-10
INSTALLATION	
Parts & Features	11
Notices	12
Indoor Unit Installation.....	13-22
Outdoor Unit Installation.....	23-27
Install the Refrigerant Pipe.....	28-35
REMOTE CONTROL MANUAL	36-43
TEST OPERATION	44
CLEAN & CARE	45-46
TROUBLESHOOTING & WARRANTY	47-49

PRODUCT REGISTRATION

Thank you for purchasing our Commercial Cool product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your split AC.

Remember to record the model and serial numbers. They are on a label in the rear.

Model number

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual.
You will need it to obtain warranty service.

SAFETY INFORMATION



DANGER

DANGER - Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death



WARNING

WARNING - Hazards or unsafe practices which **COULD** result in severe personal injury or death



CAUTION

CAUTION - Hazards or unsafe practices which **COULD** result in minor personal injury

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

- Read this guide before installing and using the appliance.
- **All electrical connections, wiring and installation should be performed by a licensed electrician. Otherwise, it may cause personal injury or damage.**
- This appliance is not intended for use by children without responsible adult supervision. Proper care should be taken to ensure safety.
- Heat pumps, air conditioners & heating equipment should be installed, started up, and serviced only by qualified installers and service technicians. Air conditioning, heat pumps and refrigeration systems are hazardous due to high voltage electrical components, high refrigerant pressures, and moving parts.
- Disconnect electrical power to the indoor and outdoor units before performing any maintenance or cleaning.
- Do not attempt to repair the system yourself. Incorrect repairs may cause electric shock or fire. Contact a qualified service technician for all service requirements.
- Keep combustible materials away from the unit.
- **DO NOT** share the electrical circuit with other appliances. Improper or insufficient power supply can cause fire or electrical shock.
- When connecting refrigerant piping, **DO NOT** let substances or gases other than the refrigerant enter the unit. The presence of other gases or substances will lower the unit's capacity, and may cause abnormally high pressure in the operation cycle. This may cause explosion and injury.
- **DO NOT** allow children to play with the air conditioner. Children should be supervised around the unit at all times.
- Installation must be performed according to installation instructions.

SAFETY INFORMATION

Improper installation may cause water leakage, electrical shock, fire, or may void the warranty.

- In North America, service or repair must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC (by authorized personnel or authority having jurisdiction only.) Contact an authorized service technician for repair or maintenance of the unit.
- Only use the included accessories and specified parts for installation. Using non-standard parts can cause water leakage, electrical shock, or fire and may cause the unit to fall.
- For all electrical work. Connect cables tightly, and clamp them securely to prevent external forces from damaging the terminal. Improper electrical connections may overheat causing fire and/or electrical shock.
- All wiring must be properly arranged to ensure that the control board cover can close properly. If the control board cover is not closed properly, it can lead to corrosion and cause the connection points on the terminal to overheat, causing fire and / or electrical shock.
- In certain functional environments, such as kitchens, server rooms, etc., the use of specially designed air-conditioning units is highly recommended.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

SAVE THESE INSTRUCTIONS HOUSEHOLD USE ONLY

NOTE: Your actual air conditioning & heating system and related devices may differ from the images shown in this manual.

SAFETY INFORMATION

CAUTION

Please read the following before operation. Safety Rules and recommendations for the installer.

- Do not put hands or any objects into the air inlets or outlets. This may cause personal injury or damage to the unit.
- When cleaning, be careful not to splash water on the unit. Doing this may cause electric shock or damage to the unit.
- Do not use or place any flammable, combustible or noxious substance next to the unit.
- In the event of a failure (burning smell, etc.), immediately disconnect all electrical power to indoor and outdoor units.
- Never try repairing the system yourself; contact a qualified service technician for all repairs.
- During the installation of the indoor and outdoor units, access to the working area should be off limits to children. Unforeseeable accidents can occur.
- Make sure that the base of the outdoor unit is securely installed and stable before use.
- Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.
- Do not install the appliance closer than 50cm from flammable substances (alcohol, etc.) or pressurized containers(e.g. spray cans).
- If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment to avoid creating a fire hazard.
- The packaging materials are recyclable and should be disposed of in separate waste bins. The air conditioner itself must be taken to a special waste collection center for proper disposal.
- Only use the air conditioner as instructed in this booklet. These instructions are not intended to cover every possible condition or situation. As with only electric household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation, and maintenance.
- The appliance must be installed In accordance with NEC and local codes.
- Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.
- Do not try to install the air conditioner alone; always contact trained, experienced personal.

SAFETY INFORMATION

- Cleaning and maintenance must be carried out by a trained and experienced individual or technician. Make sure to disconnect the appliance from the main's electrical supply prior to cleaning or maintenance of the unit.
- Never remain directly exposed to the flow of cold air for extended periods. Direct and prolonged exposure to cold air could be dangerous to your health.
- Particular care should be taken in rooms where there are children, elderly, or sick individuals.
- If the appliance gives off smoke or there is a burning smell, immediately disconnect the power supply and contact the Service Center. Prolonged use of the device afterward could cause fire or electrocution.
- Have repairs or maintenance carried out only by licensed mechanical contractor. Incorrect repair could expose the user to risk of electric shock, fire hazard, etc..
- The air conditioner itself must be taken to a special waste collection center for proper disposal.
- This appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothing, cooling food, etc..
- Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without the air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.
- The user is responsible for having the appliance installed by a licensed mechanical contractor.
- Disable automatic functions if you foresee not using the device for an extended period of time. The air flow direction must also be properly adjusted.
- Check all building codes for applicable building permits or requirements.
- Only use the air conditioner as instructed in this manual. These instructions are not intended to cover every possible condition or situation.
- Ensure that the appliance is disconnected from the power supply when it will not be in operation for an extended period and before carrying out any cleaning or maintenance.
- Do not use extension cords.
- Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.
- Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or outdoor units. Obstruction of these openings causes a reduction in the operating efficiency of the air conditioner and can lead to consequent failures or damages.

SAFETY INFORMATION

- Do not alter the characteristics of the appliance in any way.
- Do not install the appliance in environments where the air could contain gas, oil or sulphur or near sources of heat.
- This appliance is not intended for use by persons [including children] with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not climb onto or place any heavy or hot objects on top of either the indoor or outdoor unit.
- Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is in operation.
- Do not direct the flow of cold air onto plants or animals. Prolonged direct exposure to cold air produced by the air conditioner could have negative effects on plants and animals.
- Do not put the air conditioner in contact with water. The electrical insulation could be damaged and lead to electrocution.
- Never insert a stick or similar object into the appliance. Such misuse can lead to injury or damage to the operation of the units.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **DO NOT** install the unit in a location that may be exposed to combustible gases. If combustible gas accumulates around the unit, it may cause fire.
- **DOT NOT** operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room. Too much exposure to water may cause electrical components to short circuit.
- **DO NOT** operate the air conditioner with wet hands. This may cause electrical shock.
- **DO NOT** climb onto or place objects on top of the outdoor unit.
- The product must be properly grounded during installation, or electrical shock may occur.
- Install drainage piping according to the instructions in this manual. Improper drainage may cause water damage to your home and property.

SAFETY INFORMATION

OPERATING CONDITIONS

- Within the temperature range provided in following table, the air conditioner may stop running and other anomalies may arise.

Cooling	Outdoor	> 109.4°F (Apply to T1)
		> 125.6°F (Apply to T3)
	Indoor	< 64.4°F
Heating	Outdoor	> 75.2°F
		< 19.4°F
	Indoor	> 80.6°F

- When the temperature is too high, the air conditioner may activate the automatic protection device, so that the air conditioner could be shut down.
- When the temperature is too low, the heat exchanger of the air conditioner may freeze, leading to water leakage or other malfunction.
- In long-term cooling or dehumidification with a relative humidity of above 80% (doors and windows are open), there may be water condensation or dripping near the air outlet.

NOTES FOR HEATING

- The fan of the indoor unit will not start running immediately after the heating is started to avoid blowing out cool air.
- When it is cold and wet outside, the outdoor unit will develop frost over the heat exchanger which will compromise the heating capacity. This is when the air conditioner will start to defrost.
- During defrost, the air conditioner will stop heating for about 5-12 minutes. Vapor may come out from the outdoor unit during defrost. This is not a malfunction, but a result of fast defrost.
- Heating will resume after defrost is complete.

SET UP & USE

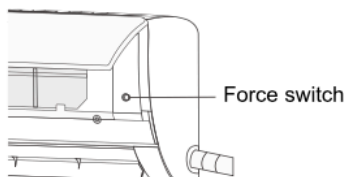
NOTE FOR TURNING OFF

- When the air conditioner is turned off, the main controller will automatically decide whether to stop immediately or after running for dozens of seconds with lower frequency and lower air speed.

NOTICES FOR USE

Emergency Operation

- If the remote control is lost or broken, use force switch button to operate the air conditioner.
- If this button is pushed with the unit OFF, the air conditioner will operate in Auto mode.
- If this button is pushed with the unit ON, the air conditioner will stop running.

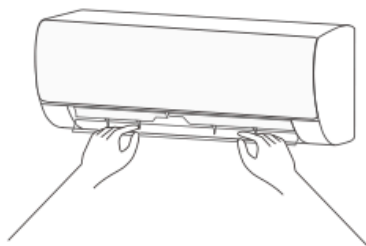


Airflow Direction Adjustment

- Use up-down swing and left-right swing, buttons on the remote control to adjust the airflow direction.
- For models without left-right swing function, the louvers have to be moved manually.

⚠ WARNING

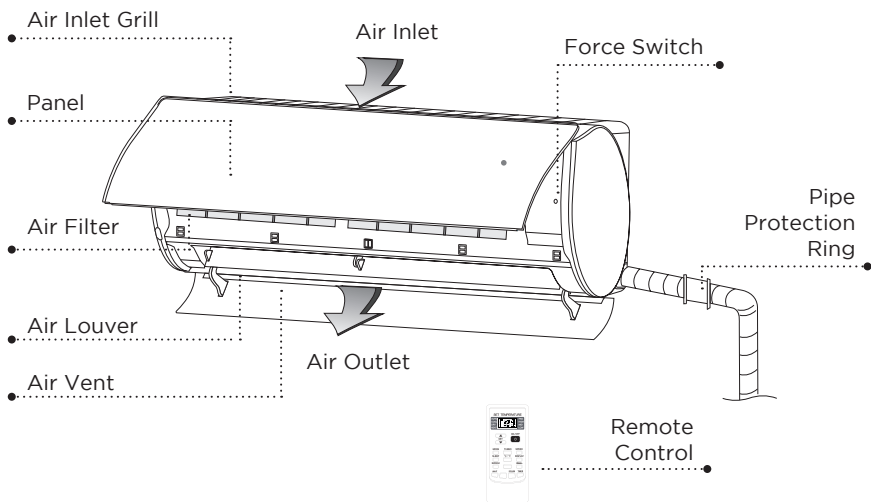
- Move the louvers before the unit is in operation, or your finger might be injured.
- Never place your hand into the air inlet or outlet when the air conditioner is in operation.



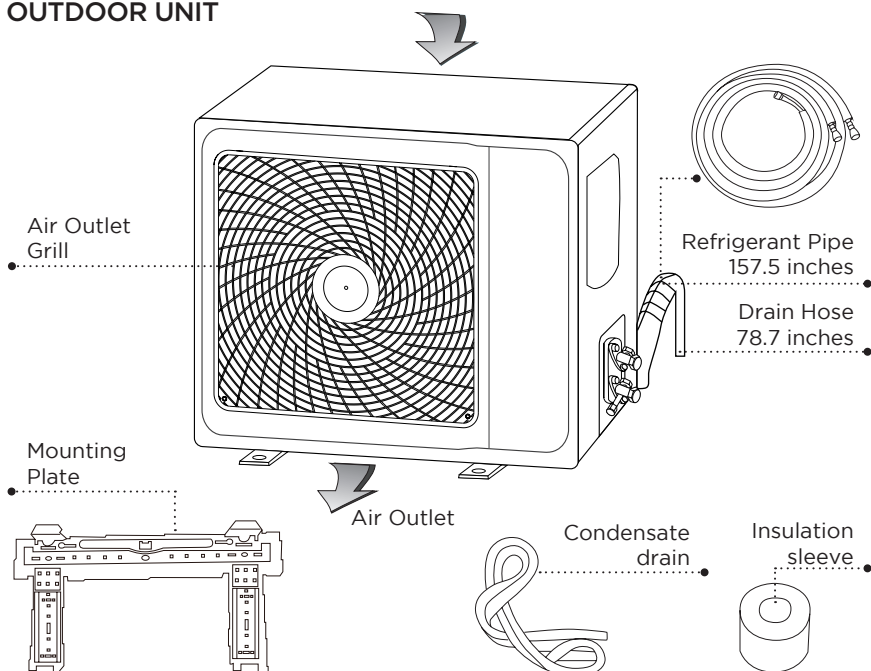
INSTALLATION INSTRUCTIONS

PARTS & FEATURES

INDOOR UNIT



OUTDOOR UNIT



INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICES:

- A split system air conditioner is a great option for keeping your home cool and comfortable in the summer months. These units are also quieter, easier to install, and may be more energy efficient than some central air conditioning.
- This type of A/C is ductless, so all you have to do is install the cooling unit inside and the compressor and condenser unit outside, then run piping and a power cable between the units.
- A licensed electrician is recommended to install the wiring and perform all the electrical work.

⚠ WARNING - Building permits are required. Installation must be in accordance with NEC and other local codes.

- Each air conditioning unit is unique to its manufacturer, but the general installation process is the same.
- See rating label of outdoor unit for electrical service requirements.

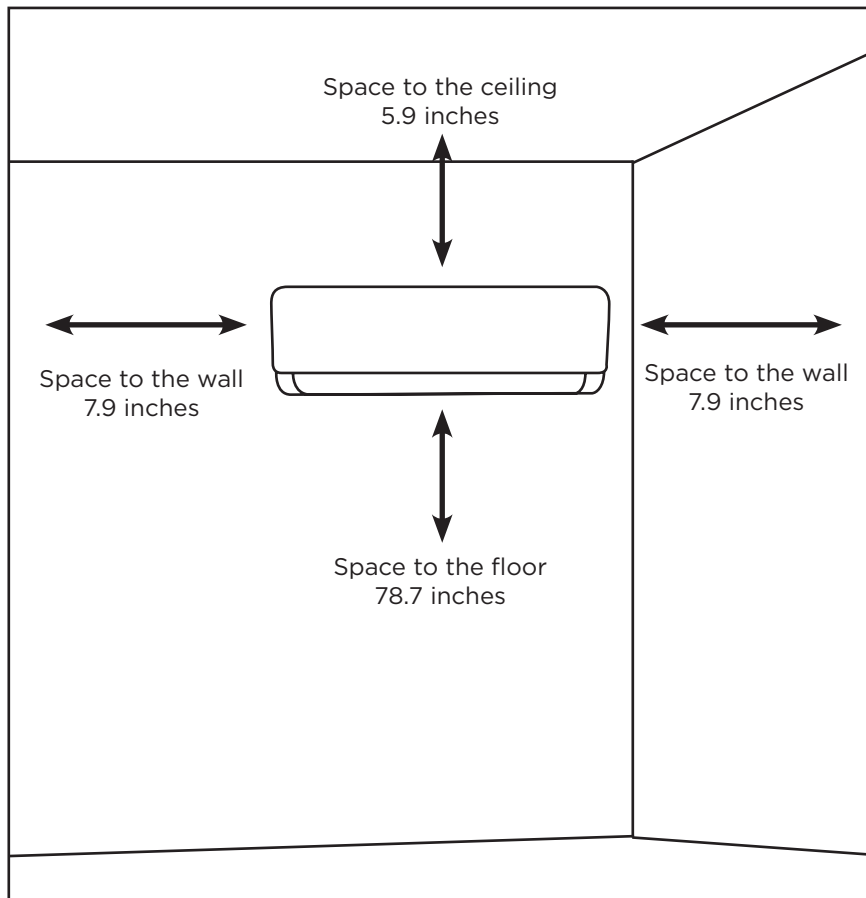
SUGGESTED TOOLS FOR INSTALLATION (Not included)

- Adjustable wrenches
- Electric or Manual Screwdriver
- Hole saw
- Tape measure
- Power drill
- Hammer
- Wall anchors and screws
- Insulated tape
- AAA batteries

NOTE: Save Instructions for future reference.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INDOOR UNIT INSTALLATION



1. Select an unobstructed location on your interior wall to mount the indoor unit.

- You'll need to cut a hole through the wall to feed the pipes from the indoor unit to the outdoor unit, so make sure the location you choose will allow you to do so. Choose a spot away from direct sunlight.

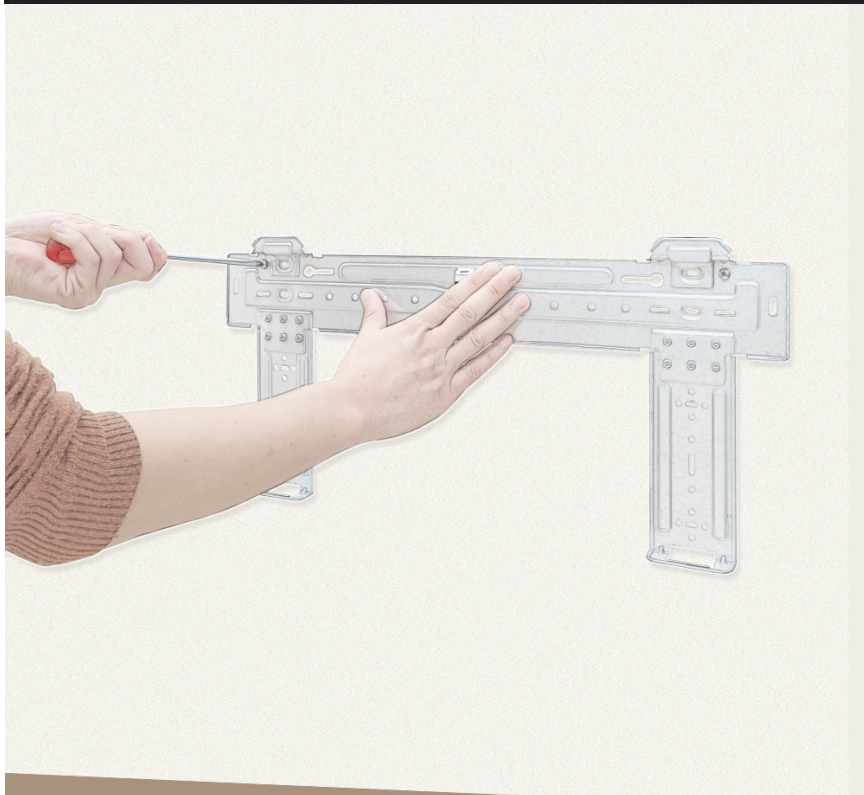
INSTALLATION INSTRUCTIONS

CAUTION

- Choose a location with studs to ensure the wall is strong enough to hold the weight of the unit.
- Install the unit at least 3.3 feet (1.0 m) away from antennas and power or connecting lines that are used for television, radio, home security systems, intercoms, or telephones. The electrical noise from these sources could cause operational problems for your air conditioner.
- Avoid locations where gas may leak or where oil mist or sulfur exists.
- These units have remote controls so that you can easily turn them on or off and adjust the temperature even if they're mounted high on the wall.

Tip: Choose a central location for the indoor unit where the cool air can easily flow through your home, such as in the living room.

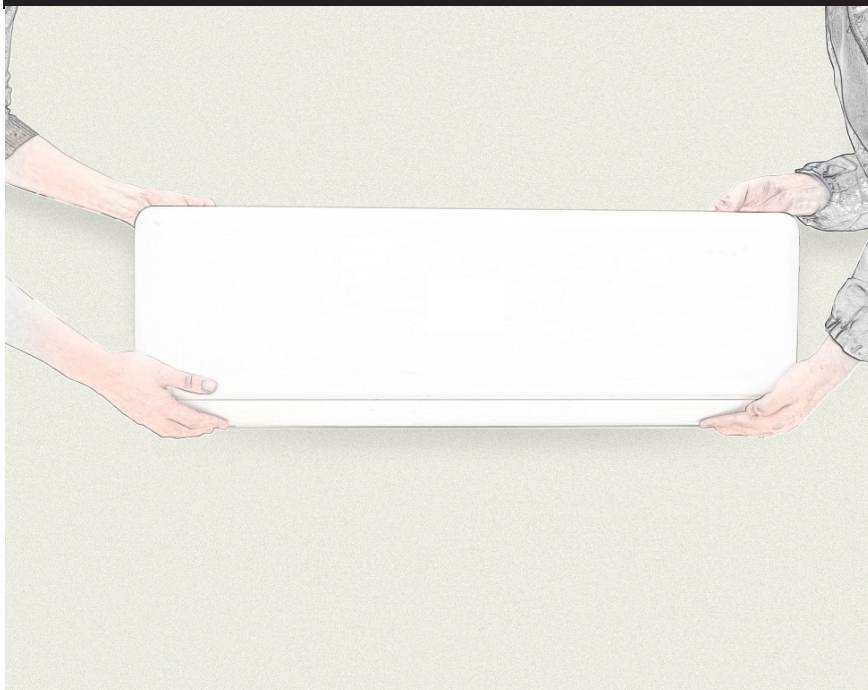
INSTALLATION INSTRUCTIONS



2. Secure the mounting plate to the interior wall.

- Hold the mounting plate against the wall where you want to install the indoor unit. Use a level to make sure it is both horizontally and vertically level. Use a pencil to mark the locations of the screw holes, remove the plate, then drill a hole into the wall where each screw will go.
- Position the plate so it matches up with the holes, insert anchors into the holes, and secure the plate to the wall with tapping screws (not included). It is recommended that the bracket is secured to framing members (studs) to ensure adequate mounting.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

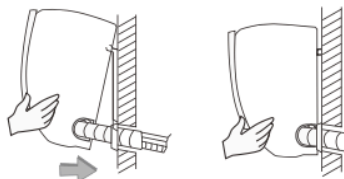


3. Secure the indoor unit to the mounting plate.

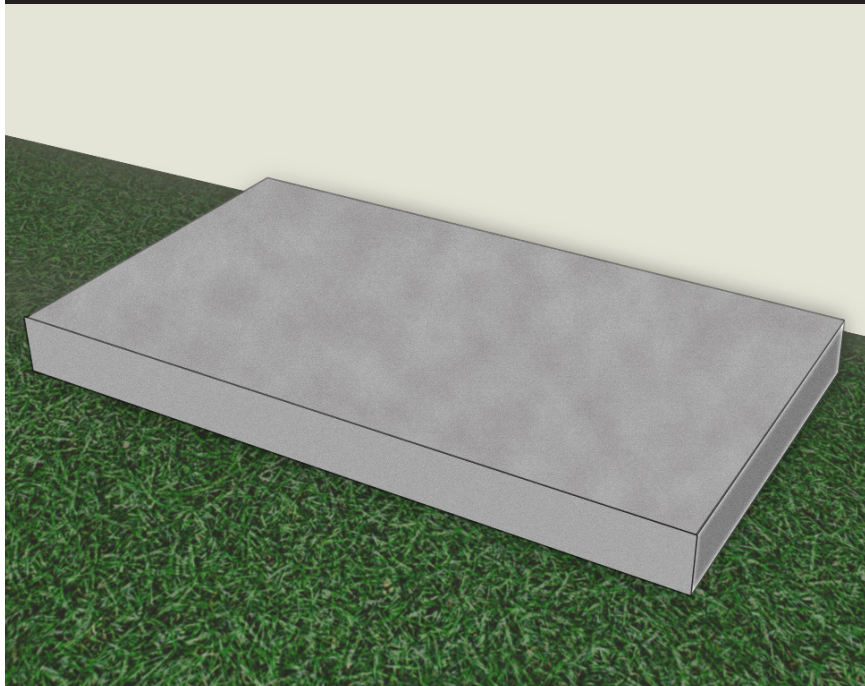
- To attach the air conditioner to the wall, simply align the female connections on the back of the unit with the male connections on the mounting plate and press firmly to secure the unit in place. Make sure the unit tilts backward 2-3 degrees so that water can flow out of the drain hose.
- It may help to have a friend hold the unit in place while you secure the connections.

Fixing the Indoor Unit

- Hang the indoor unit on the mounting plate, and move the unit from left to right to ensure that the hook is properly positioned in the peg board.
- Push toward the lower left side and the upper right side of the unit toward the plate, until the hook is embedded in the slot and makes a “click” sound.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

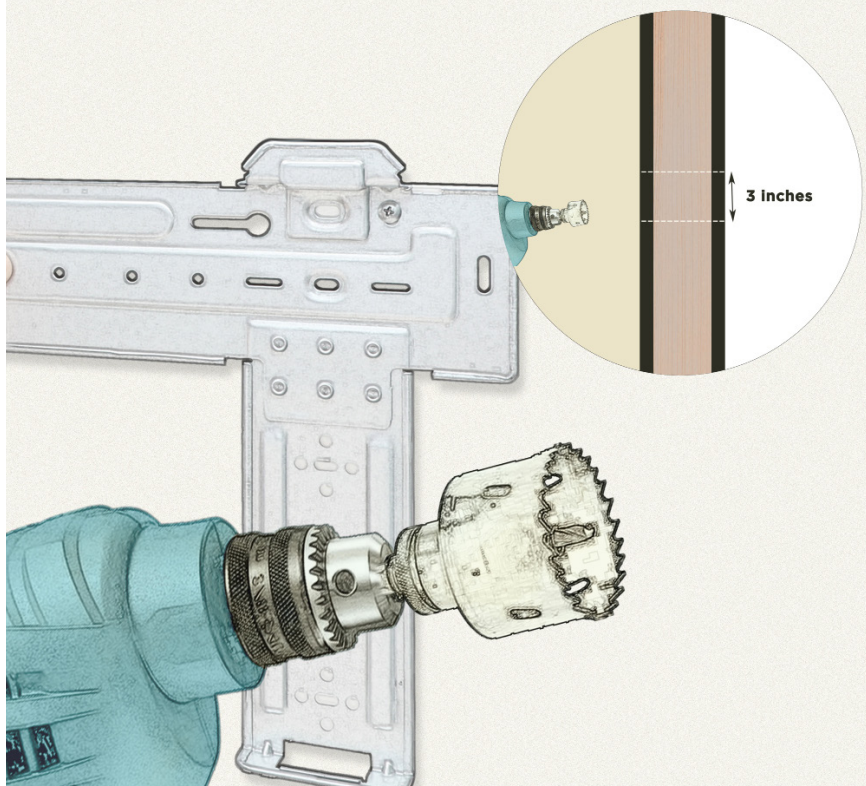


4. Lay a concrete pad on the ground.

- Don't place the outdoor unit directly on the ground, as it's heavy and can shift around on dirt or rocks.

Tip: Situate the concrete pad so that it's high enough to keep the unit out of any water that may puddle on the ground due to rain or snow.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



5. Drill a 3 in. (7.6 cm) hole through the wall so you can feed the refrigerant lines and condensate drain hose outside.

- Make a mark in the center of the hole in the mounting plate. Use a keyhole saw or a drill with a hole-cutting attachment to create a circular 3 in. (7.6 cm) opening through the wall that slopes slightly downward toward the ground to ensure adequate drainage.

⚠ WARNING - Make sure there are no pipes or wires behind the wall before drilling or cutting the hole.

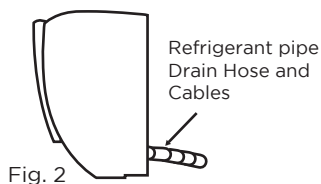
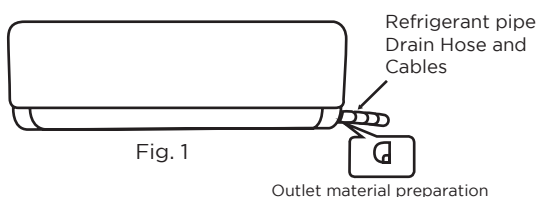
INSTALLATION INSTRUCTIONS

6. Check the electrical connections on the indoor unit.

Route of Pipeline

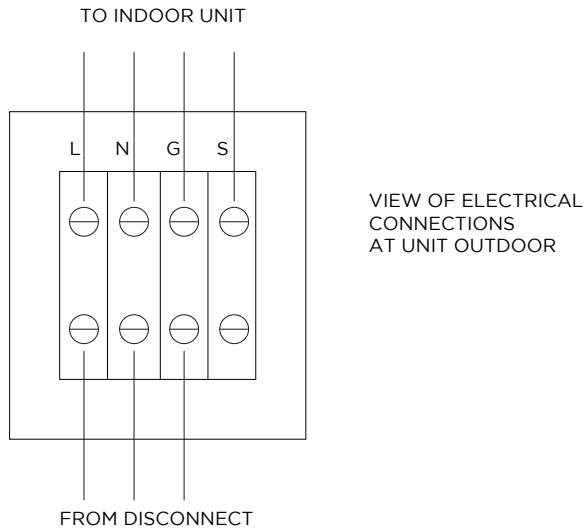
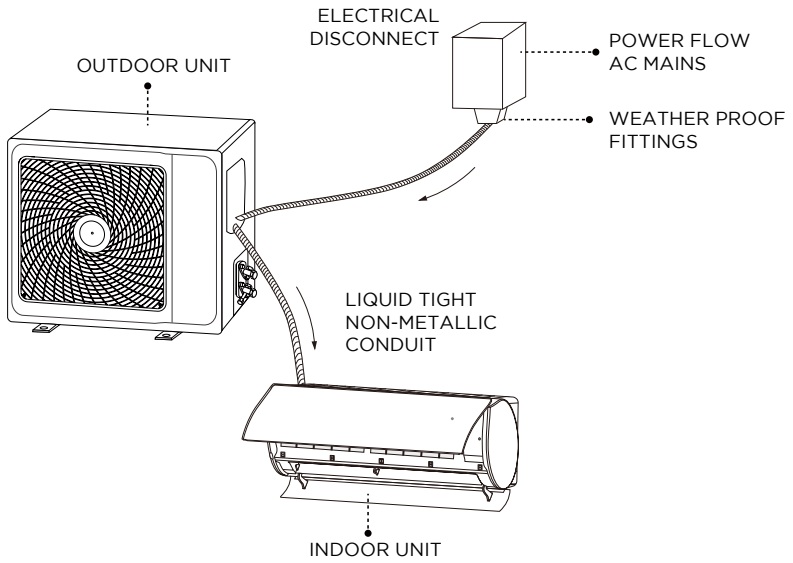
- Depending on the position of the unit, the piping may be routed sideways from the left or the right (Fig. 1), or vertically from the back (Fig. 2) (depending on the pipe length of the indoor unit). The indoor unit will draw its power from the exterior unit. In the case of sideways routing, cut off the outlet cutting stock of the opposite side.

⚠ WARNING - All exterior wiring must be in LFNC-B or equivalent in accordance with NEC requirements.



⚠ WARNING - All interior wiring must be compliant articles 200-300 of NEC.

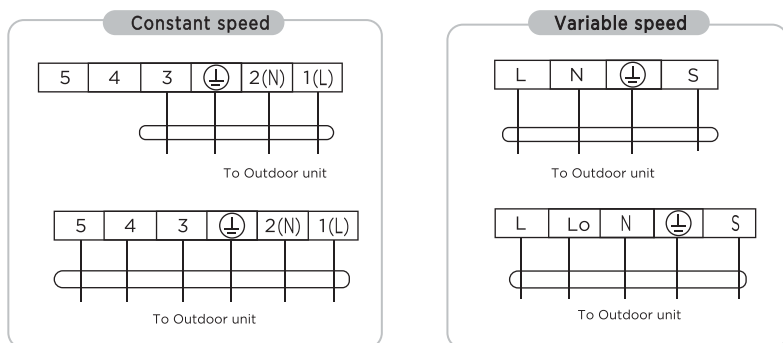
INSTALLATION INSTRUCTIONS



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wiring Diagram

- Connection is needed in accordance with the wiring diagram.



Connector



If there is a connector,
connect it directly.

NOTE:

- This manual usually includes the wiring mode for the different kinds of A/C. We cannot exclude the possibility that some special type of wiring diagrams are not included.
- The diagrams are for reference only. If the entity is different than this wiring diagram, please refer to the detailed wiring diagram adhered on the unit which you purchased. (Inside of exterior wiring cover)
- **See wiring diagram on inside of e-parts cover for your specific model.**

INSTALLATION INSTRUCTIONS

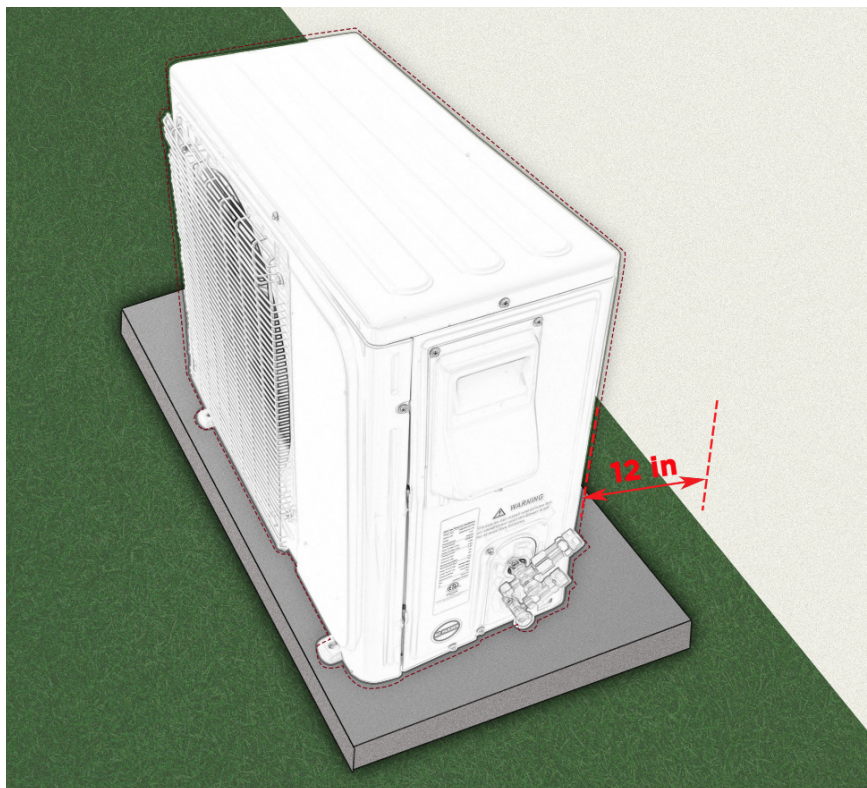


7. Run the refrigerant lines and drain hose through the hole in the wall.

- Then secure them to the designated spots on the indoor unit.
- Place the drain hose on the bottom to ensure a free flow of water.
- Each line comes pre-insulated, so you don't have to worry about adding extra insulation, then connect them to the unit.
- Secure the included copper pipes, and drain hose together with electrical tape.
- Do your best to minimize how much the pipes and cable bend to ensure that the unit performs well.
- Make sure that the drainage pipe allows water to drain in an appropriate place.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

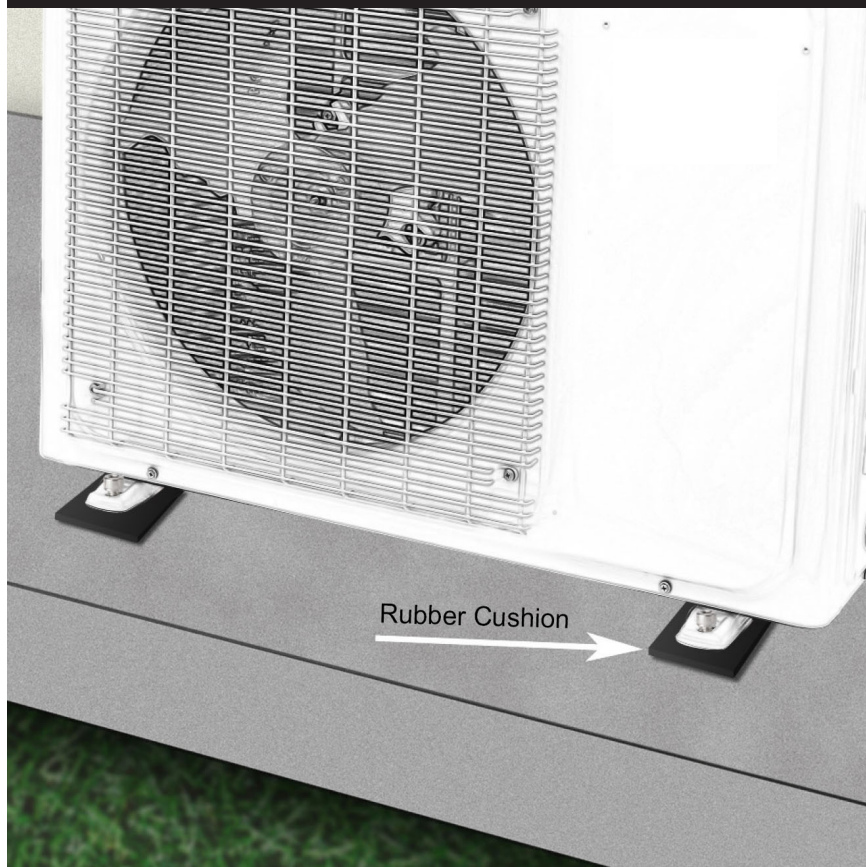
OUTDOOR UNIT INSTALLATION



1. Position the outdoor unit away from any heavily trafficked, dusty, or hot areas.

- Find the hole you drilled through the mounting plate for the interior unit and position the exterior unit within 50 feet (15 m) so the piping and cable can easily be attached. Choose a location with at least 12 inches (30 cm) of space surrounding its perimeter to ensure proper functioning. If possible, select a shady location that's sheltered from the wind in addition to dust and traffic to keep your unit functioning at its best.
- Make sure that no antenna of a radio or television is within 10 feet (3.0 m) of the outdoor condenser.

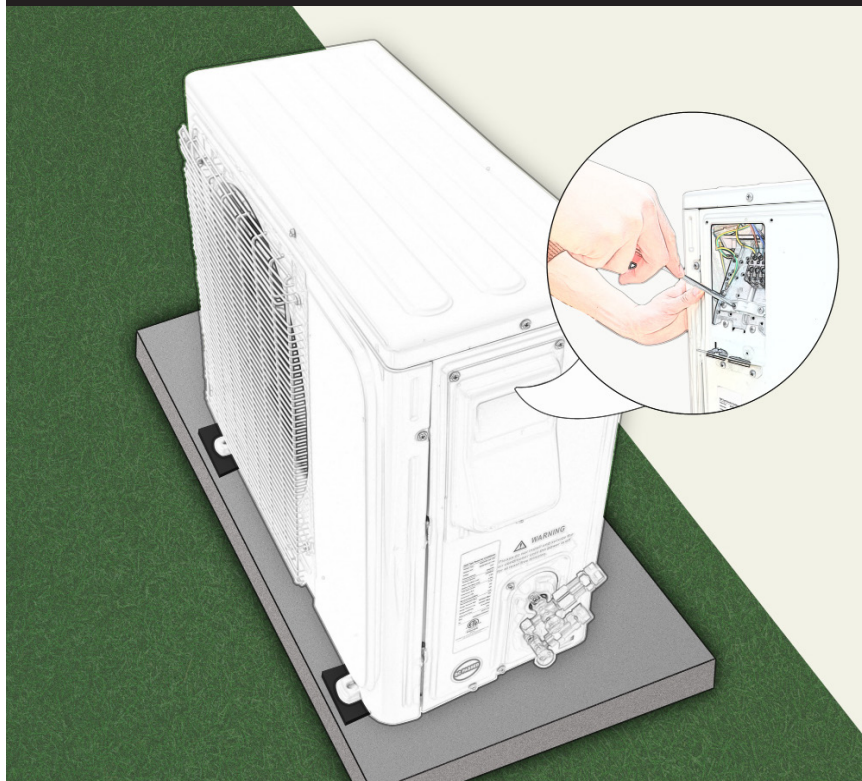
INSTALLATION INSTRUCTIONS



2. Secure the outdoor unit on top of the concrete pad.

- Lay a rubber cushion (Not included) on top of the pad to minimize vibration, then set the outdoor condenser unit on top of the pad. Secure the unit to the concrete with anchor bolts.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



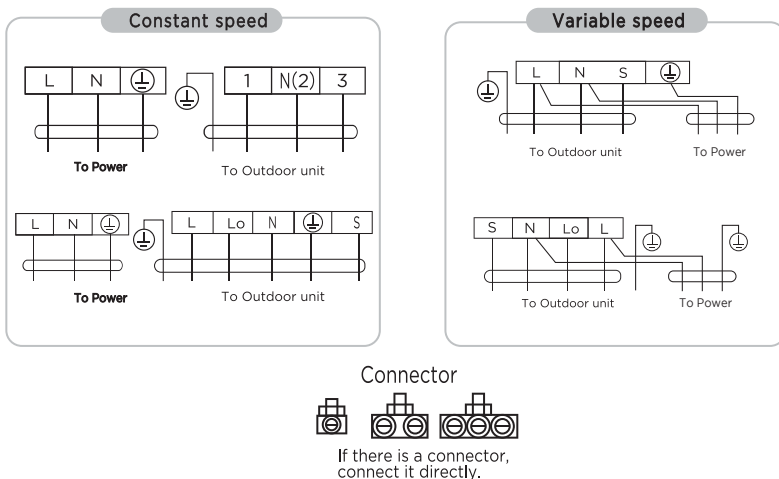
3. Wiring electrical unit.

⚠ WARNING - All electrical connections, wiring and installation should be performed by a licensed electrician. Otherwise, it may cause personal injury or damage.

- Electrician shall read rating plate for proper circuit breaker and conductor size.
- The use of suitable conductors is recommended.
- It is also recommended that the conductors terminate with UL listed closed loop ring terminals or spade terminals. The small terminal block screws may not accommodate solid conductors without terminals.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

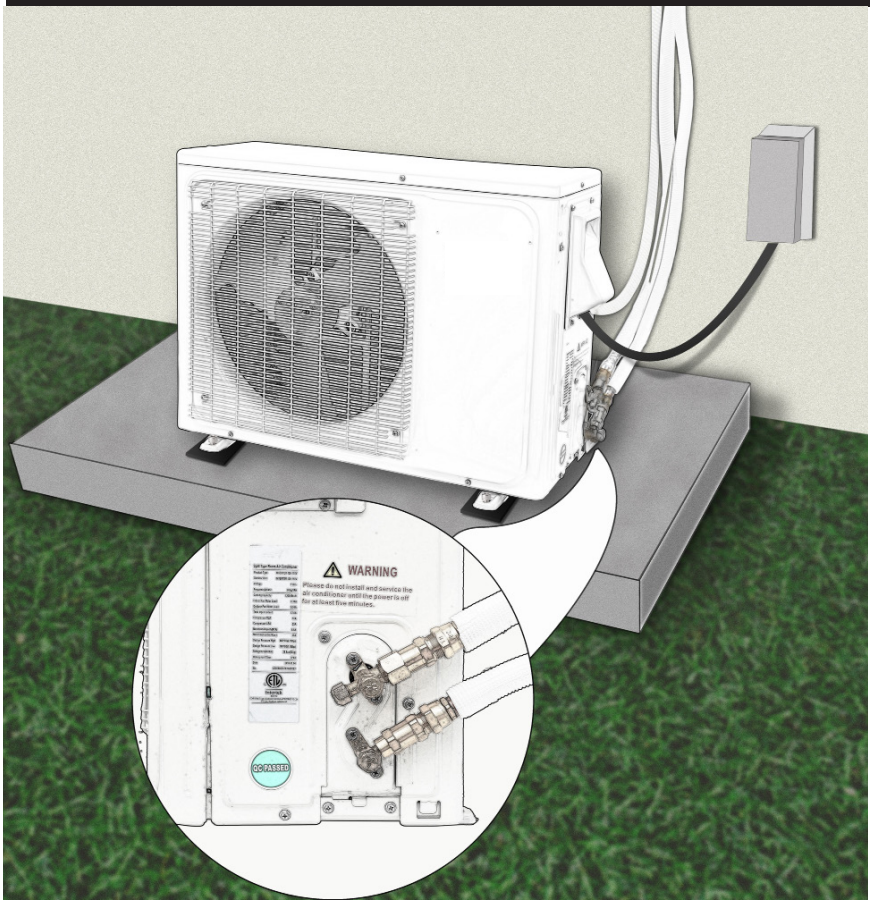
Wiring Diagram



NOTE:

- This manual usually includes the wiring mode for the different kinds of A/C. We cannot exclude the possibility that some special type of wiring diagrams are not included.
- The diagrams are for reference only. If the entity is different than this wiring diagram, please refer to the detailed wiring diagram adhered on the unit which you purchased.
- See wiring diagram on inside of e-parts cover for your specific model.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

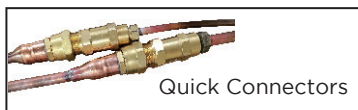


4. Connect the refrigerant lines and electrical power to the outdoor unit.

- Use flare nuts to secure the refrigerant lines from the indoor unit to the outdoor unit as per manual. Make all electrical connections as well.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

INSTALL THE REFRIGERANT PIPE (the unit with the quick connectors)



Quick Connectors



Sound
Deadening Pads
(Not included)

NOTE: All the illustrations in this manual are for explanation purpose only. Your air conditioner may be slightly different. The actual shape shall prevail. They are subject to change without notice for future improvement.

Connecting the Refrigerant Pipe to Indoor Unit

- Do not remove the plastic seals from the indoor equipment and the appropriate refrigerant pipe until immediately before you connect them.
- Align the refrigerant pipes correctly, make sure the dimensions of the connecting the refrigerant pipe are the same. Place the screw connector on the refrigerant pipes just on to the thread on the indoor equipment and tighten the first few threads by hand. See Fig. 1.

⚠ CAUTION - Before you continue, it is essential that read the following instructions carefully.

- Hold the points marked “①” using an open-ended spanner and turn the nuts only at the points marked “②” using an open-ended spanner (Select the appropriate spanner according to the dimensions of the connector). See Fig.2.

- Ensure that the screw connectors do not skew as you tighten them and work quickly.

⚠ CAUTION - Since the coupling works with tapping rings, it may leak if you undo and reconnect the pipes. This will also void the warranty.

- After finishing the connection, use the tape to wrap the refrigerant pipe and connecting cable together. See Fig.3.



Fig.1

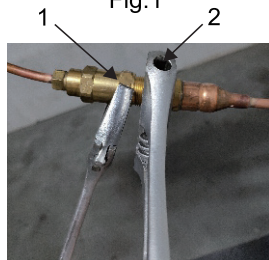


Fig.2

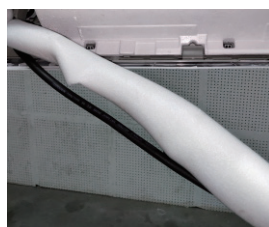


Fig.3

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- After finishing connecting the couple of the quick connectors, pass drain hose and the refrigerant pipes through the wall hole.

NOTE: The quick connector parts must be placed outside of room. Using wall hole sleeve, cap and neoprene to seal the wall hole.

- In order to prevent the quick connector parts from being exposed in the air, the sound deadening pads are supposed to be used during installation, see Fig. 4.
- Wrap up the quick connectors with the sound deadening pads, pack down the pads solid as tightly as shown in Fig. 5.
- At last, use the tape to wrap the connection pipe and connecting cable together.



Fig.4



Fig.5

Connecting the Refrigerant Pipe to Outdoor Unit

⚠ CAUTION - For your safety, always wear goggles and work gloves when connecting the pipes.

- The outdoor unit as shown in Fig.6.
- Do not remove the plastic seals from the outdoor unit and the appropriate the refrigerant pipes until immediately before you connect them, Fig.7.



Fig.6



Fig.7

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Align the refrigerant pipes correctly so that they line up with the valves and are not stressed. Place the screw connector on the refrigerant pipes just on to the thread on the outdoor unit and tighten the first few threads by hand, Fig. 8.
- NOTE:** The refrigerant pipes must be connected to the valves on the outdoor unit with as little stress as possible.

⚠ CAUTION - Before you continue, it is essential that you read the following instructions carefully.

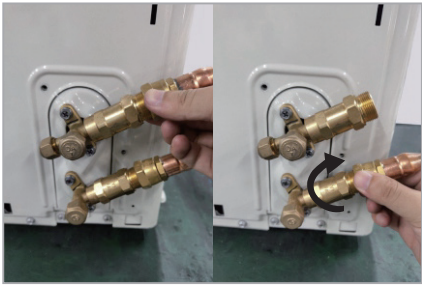


Fig.8

- Now tighten the bottom screw connector first and then the top screw connector using the open-ended spanner. Hold the points marked “①” using an open-ended spanner and turn the nuts only at the points marked “②” using an open-ended spanner (Select the appropriate spanner according to the dimensions of the connector). see Fig. 9.

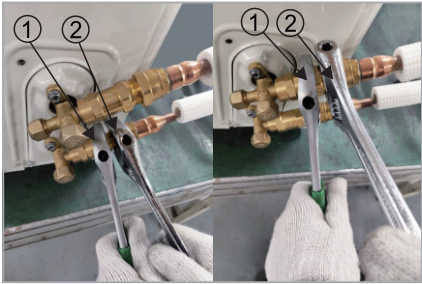


Fig.9

Ensure that the screw connectors do not skew as you tighten them and work quickly. See the table for the proper torque.

Coupling size (last 2 part numbers)	Pound-force foot (1bf-ft)	Newton meter (N•m)	Kilogram-force meter(kgf•m)
06(9.5mm dash size)	18-20	24.4-27.1	2.4-2.7
08(12.7mm dash size)	30-35	40.6-47.4	4.1-4.8
12(19.1mm dash size)	45-50	61.0-67.7	6.2-6.9
16(25.4mm dash size)	60-65	81.3-88.1	8.2-8.9

INSTALLATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT: Since the coupling works with tapping rings, it may leak if you undo and reconnect the pipes. This will also void the warranty. After completing steps 1-4, check that all the connections are sealed correctly using leak detection spray or soap suds. If any bubbles form, the system has a leak and the screw connectors must be re-tightened using an open-ended spanner.

- Now remove the cover on the bottom valve using an open-ended spanner. Open the valve by turning it counter-clockwise as far as it will go using a 5 mm Allen key. The valve is now open. Screw the cover back on to the bottom valve and tighten it well to ensure that it is properly sealed. See Fig. 10.

NOTE: If the valve is not opened fully, the system may malfunction and suffer damage.



Fig.10

- Now remove the cover on the top valve using an open-ended spanner. Open the valve by turning it counter-clockwise as far as it will go using a 5 mm Allen key. The valve is now open. Screw the cover back on to the top valve and tighten it well to ensure that it is properly sealed. See Fig. 11.

NOTE: If the valve is not opened fully, the system may malfunction and suffer damage.

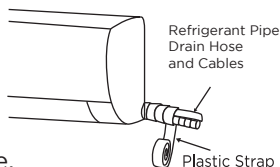


Fig.11

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Wrap the Piping

1. Use the insulation sleeve to wrap the joint part the indoor unit and the refrigerant pipe, and then use the insulating material to pack and seal insulation pipe, to prevent generation of condensate water on the joint part.
2. Connect the water outlet with drain hose, and make the refrigerant pipe, cables, and the drain hose straight.
3. Use plastic cable ties to wrap the refrigerant pipes, cables and drain hose. Run the pipe sloping downward shown in the following table.



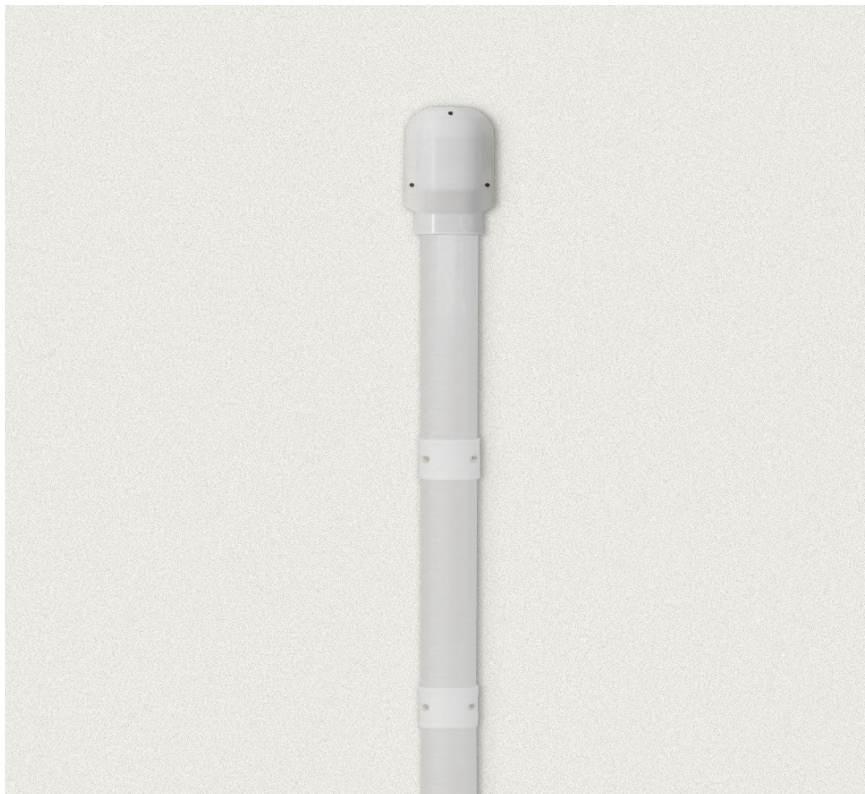
- ⚠ CAUTION** – The conical ring on the valve has an important sealing function together with the sealing seat in the caps. Ensure that you do not damage the cone and that you keep the cap free of dirt and dust.
- After completing steps 1-6, check that all the connections are sealed correctly using leak detection spray or soap suds. If any bubbles form, the system has a leak and the screw connectors must be retightened using an open-ended spanner.
 - Start the equipment so that the operating pressures build up inside it. Check all the connectors again for signs of leaks: (a) during cooling mode. (b) in heating mode. If any bubbles form, the system has a leak and the screw connectors must be re-tightened using an open-ended spanner.

IMPORTANT: The unit with the quick connectors does not require vacuum pumping.

Market Sampling Test Guidelines

Pressure-maintaining refrigerant is available in the indoor equipment and the refrigerant pipe (Different models have different refrigerant quantities). The installer must use the original refrigerant pipe.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



5. Affix the piping to the wall with clamps (Not included)

- To ensure the pipes and cables don't move around or become disconnected, attach them to the exterior wall of your home using clamps (not included).

INSTALLATION INSTRUCTIONS



6. Seal up the hole in the wall using expanding polyurethane foam.

- Spray expanding polyurethane foam into the hole you drilled to feed the cable and piping through the wall. Make sure the hole is completely sealed to prevent hot air or insects from getting through.
- Let the foam dry as per the instructions on the label before turning on your air conditioning.

INSTALLATION INSTRUCTIONS



7. Turn on the unit and enjoy the cool air!

- All that's left to do is to start the A/C, which you can do from the indoor unit. It should only take a minute or 2 for cool air to start blowing into your home.

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

CAUTION

- Before first time use of the remote control, install the batteries and ensure that the “+” and “-” poles are correctly positioned.
- Ensure the remote control is pointed to the signal receiving window, and that there is no obstruction in between and the distance is 8m at the maximum.
- Do not let any liquid in the remote control.
Do not expose the remote control directly to the sunlight or excessive heat.
- If the remote control does not work normally, remove the batteries for 30 second before reinstalling them. If that doesn't work, replace the batteries.
- When replacing the batteries, do not mix the new batteries with old ones or mix batteries of different types, which could cause failure of the remote control.
- If the remote control is not to be used for a long period of time, remove the batteries first, lest the leakage from them may damage the remote control.
- Properly dispose the discarded batteries.

NOTE: This is a universal remote control. Please understand that some of the buttons may not function, depending on the specific air conditioner you have purchased. (If a specific function is not available on the air conditioner, pressing the corresponding button will simply have no response.)

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

HANDLING ALKALINE BATTERIES

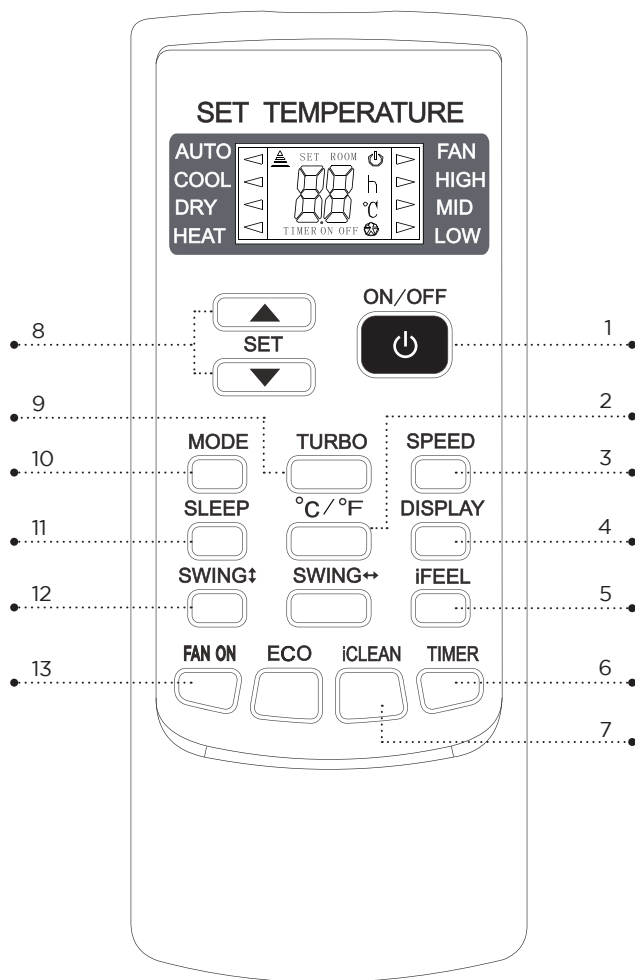
WARNING

When handling alkaline, basic safety precautions should be followed, including the following:

1. NEVER mix alkaline, standard (carbon-zinc), rechargeable (nickel-cadmium) batteries with this product.
2. Should fluid from the battery accidentally get into your eyes, there is a threat of loss of eyesight, do not rub them. Immediately rinse your eyes with clean tap water and then consult a physician immediately.
3. Do not put the battery in a fire expose it to heat dismantle or modify it. If the insulation or safety valve is damaged, the battery may leak fluid, overheat or explode.
4. Do not insert the battery with the poles reversed. Doing so may cause some abnormality or a short and the battery may leak fluid, overheat or explode.
5. Keep the battery out of the reach of children. If the battery is swallowed, contact a physician immediately.
6. If the alkali fluid gets in your mouth, rinse your mouth with water and contact a physician immediately.
7. If the alkali fluid gets on your skin or clothes, it may burn your skin, thoroughly rinse the affected area with tap water. If a chemical burn occurs or if irritation persists, seek medical attention.
8. Do not mix new and old batteries or other makes of batteries. The different attributes may cause the battery to leak fluid, overheat or explode.
9. This battery was not made to be recharged. Recharging this battery may damage the insulation or internal structure and may cause the battery to leak fluid, overheat or explode.
10. Do not damage or remove the label on the exterior of the battery. Doing so may cause the battery to short, leak fluid, overheat or explode.
11. Do not drop, throw or expose the battery to extreme impact. Doing so may cause the battery to leak fluid, overheat or explode.
12. Do not alter the shape of the battery. If the insulation or safety valve is damaged, the battery may leak fluid, overheat or explode.
13. Immediately remove batteries when they have lost all power. Leaving the batteries in the unit for a long time may cause the batteries to leak fluid, overheat or explode due to gas that is generated by the batteries.
14. Remove the batteries from the unit when not using the unit for an extended period of time. The batteries may leak fluid, overheat or explode due to gas that is generated by the batteries.
15. Do not apply solder directly to the batteries. The heat may cause the batteries to leak fluid, overheat or explode.
16. Do not get the batteries wet. Doing so may cause the batteries to overheat.
17. Store batteries someplace out of direct sunlight where the temperature and humidity are not high. Not doing so may cause the batteries to leak fluid, overheat or explode. Also, it may cause the life and performance of the batteries to decline.
18. Follow the regulations of the local government when disposing of these batteries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
HOUSEHOLD USE ONLY

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS



NOTE: The remote control displays all symbols during power-on and only those corresponding to current operation the rest of the time.

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

1. ON/OFF

- Press this button to turn on/off the unit.
- This will clear the existing timer and SLEEP settings.

2. °C/°F

- Press this button to set the temperature display to Fahrenheit, which is displayed by default in Celsius. The “C” will not be displayed on the LCD.
- Press this button again to restore the temperature display to Celsius.

NOTE: Temperature display in Fahrenheit is not available for some models. When temperature is displayed in Fahrenheit on the remote control, it might be in Celsius on the unit, the function and operation of which will not be affected.

3. SPEED

- Press this button, you can select the fan speed as follows:



NOTE: AUTO air speed is not available in FAN mode.

4. DISPLAY

- Press this button to turn on/off the display. This is for the convenience of users who are unconformable sleeping with the backlight on.

5. iFEEL

- Press this button on the remote control to turn on the iFEEL function. The remote control has a temperature sensor built-in to sense its surrounding temperatures. The unit will adjust the room temperature based on the location of the remote control rather than the unit itself.

6. TIMER

- With the unit ON, press this button to set OFF timer or with it OFF to set ON timer.
- Press this button once, an “ON(OFF)” will flash. Press “▲” or “▼” to set the number of hours in which the unit will be turned ON/OFF, with an interval of 0.5 hour if less than 10 hours or 1 hour if longer than 10 hours, and a range of 0.5-24 hours.
- Press it again to confirm the setting the “ON (OFF)” will stop flashing.
- If the timer button is not pressed longer than 10 seconds after the “ON (OFF)” start flashing, the timer setting will be exited.
- If a timer setting is confirmed, pressing this button again will cancel it.

NOTE: When an ON timer is set, all function buttons (except SLEEP, DISPLAY, and iFEEL can't be set) are valid and when the ON time set is up, the unit will operate as preset.

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

7. iCLEAN

- Press this button with the unit OFF, the remote control will display “CL” and the unit will automatically clean dust off the evaporator and dry it, to increase the cooling and heating efficiency.
- The iCLEAN function runs for approximately 30 minutes, during which if the unit is turned on with the remote control or this button is pressed again, the iCLEAN will be deactivated.

8. ▲ or ▼

- Each time the “▲” is pressed, the temperature setting will increase by 1°C and each time the “▼” is pressed, it will decrease by 1°C.
- The setting temperature of the remote control ranges from 16°C-32°C (60°F-90°F).

NOTE: The temperature cannot be set in AUTO or FAN mode, thus these two buttons are not functional.

9. TURBO

- Press this button only in COOL or HEAT mode to set TURBO on or off to speed up the cooling or heating.
- When TURBO is on, the air speed is HIGH.
- When TURBO is off, the air speed will restore to previous status.

10. MODE

- Press this button, you can select the running mode as follows:

→ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN →

NOTE: HEAT mode is not available for cool only units.

11. SLEEP

- Press this button to enter SLEEP mode, which the unit will exit after 10 hours of continuous operation and restore to the previous status.

NOTE: The SLEEP function cannot be activated in Fan mode.

12. SWING †

- Press this button to activate up/down swing and press it again to fix the swing position.

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

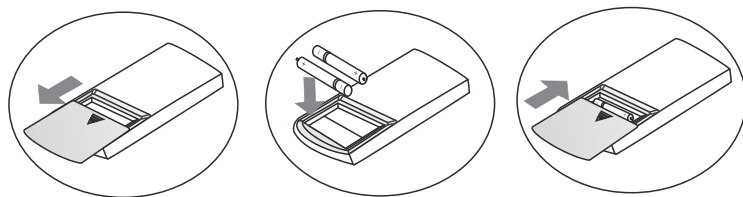
13. FAN ON

- The Fan On functions when the unit is turned off with the remote control in COOL, DRY, or AUTO mode. It will operate in HEAT mode (FAN mode for cool units only) with the internal fan running for additional time before stopping. On excessive hot and humid days, extra moisture is accumulated in the indoor Air Conditioner unit. The Fan On function will continue to run after the unit is shut off for an additional 3 minutes to help get rid of any accumulative moisture.
- This function is not set in the factory. You may set it or cancel it at any time you want as follows: With both the unit and remote control OFF, point the remote control at the unit and press the “Fan On” button once, the buzzer will sound 5 times, indication the function is on. Once set, this function will remain valid except when the unit is turned off or until it is cancelled.
- To cancel Fan On:
 1. Power off the unit.
 2. With both the unit and the remote control OFF, point the remote control at the unit and press the Fan On button once. The buzzer will sound 3 times indicating the function is cancelled.

NOTE: With Fan On activated, it is advised not to turn ON the unit again before it is fully OFF. Fan On function will be invalid when OFF timer is set.

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

Battery Instructions



1. Slide to open the cover according to the direction indicated by the arrowhead.
2. Insert two brand new batteries (AAA, not included), and position the batteries to the right electric poles (+ & -).
3. Put the cover back on.

Automatic operation mode

1. Press the “MODE” button, select the automatic operation mode.
2. By the “SPEED” button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
3. Press the “ON/OFF” button the air-conditioner starts to operate.
4. Press the “ON/OFF” button again, the air-conditioner stops to operate.

NOTE: In the fan operation mode, the temperature settings is non-effective.

Cooling/Heating operation mode

1. Press the “MODE” button, select the Cooling or Heating operation mode.
2. By pressing the “▲” or “▼” button, you can set the temperature, the display changes as you touch the button.
3. By pressing the “SPEED” button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Press the “ON/OFF” button, the air-conditioner starts to operate.
5. Press the “ON/OFF” button again, the conditioner stops.

NOTE: The cold wind type has no heating function.

REMOTE CONTROL INSTRUCTIONS

Fan operation mode

1. Press the "MODE" button select the fan operation mode.
2. By pressing the "SPEED" button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH.
3. Press the "ON/OFF" button, the air-conditioner starts to operate.
4. Press the "ON/OFF" button again, the air-conditioner stops.

NOTE: In the fan operation mode, the temperature setting are non-effective.

Drying operation mode

1. Press the "MODE" button, select the drying operation mode.
2. By pressing the "▲" or "▼" button, you can set the temperature, the display changes as you touch the button.
3. By pressing the "SPEED" button, you can select the fan speed from LOW, MID, HIGH, AUTO.
4. Press the "ON/OFF" button, the air-conditioner starts to operate.
5. Press the "ON/OFF" button again, the air-conditioner stops.

Backlight function

- The remote control has a backlight which can be turned on by pressing any button for the convenience of operation in darkness. The backlight will be automatically turned off if there is no operation within 10 seconds.

TEST OPERATION

Check after Installation

Electrical Safety Check

1. If the supply voltage is as required.
2. If there is any faulty or misconnection in each of the power, signal and grounding wires.
3. If the grounding wire of the air conditioner is securely grounded.

Installation Safety Check

1. If the installation is secure.
2. If the water drain is smooth.
3. If the wiring and piping are correctly installed.
4. Check that no foreign matter or tools are left inside the unit.

Leak test of the refrigerant

Depending on the installation method, the following methods may be used to check for suspect leak, on areas such as the four connections of the outdoor unit and the cores of the cut-off valves and t-valves:

1. Bubble method: Apply or spray a uniform layer of soap water over the suspected leak spot and observe carefully for bubbles.
2. Instrument method: Checking for leak by pointing the probe of the leak detector according to the instruction to the suspect points of leak.

Test Operation

Test Operation preparation

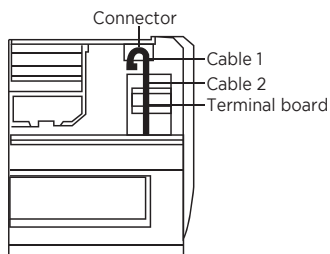
- Verify that all piping and connection cables are well connected.
- Confirm that the valves at the gas side and the liquid-side are fully open.
- Connect the power cord to an independent power socket.
- Install batteries in remote control.

Test Operation method

1. Turn on the power and push the ON/OFF switch button of the remote control to start the air conditioner.
2. Select COOL, HEAT(not available on cool-only models), SWING and other operation modes with the remote control and see if the operation is ok.

⚠ WARNING

1. Open front panel of the indoor.
2. The connector can not touch the terminal board, and is positioned as shown.



CLEAN & CARE

⚠ WARNING

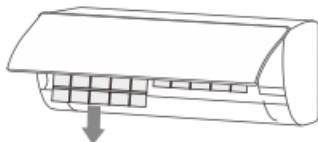
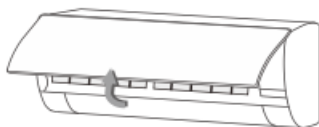
- Before the cleaning of the air conditioner, it must be shut down and the electricity must be cut off for more than 5 minutes, otherwise there might be the risk of electric shocks.
- Do not wet the air conditioner, which can cause an electric shock. Make sure not to rinse the air conditioner with water under any circumstances.
- Volatile liquids such as thinner or gasoline will damage the air conditioner housing, therefore please clean the housing of air conditioner only with soft dry cloth and damp cloth moistened with neutral detergent.
- In the course of usage, pay attention to cleaning the filter regularly, to prevent the covering of dust which may affect the effect. If the service environment of the air conditioner is dusty, correspondingly increase the number of times for cleaning. After removing the filter, do not touch the louver part of the indoor unit with the finger, so as to avoid scratching it.

Clean the Panel

- When the panel of the indoor unit is contaminated, clean it gently with a wrung towel using tepid water below 113°F and do not remove the panel while cleaning.

Cleaning the Air Filter

- Remove the air filter.



1. Use both hands to open the panel for an angle from both ends of the panel in accordance with the direction of the arrow.
2. Release the air filter from the slot and remove it.

- Clean the Air Filter

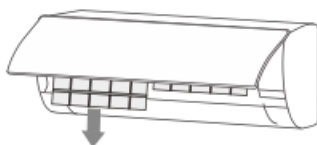
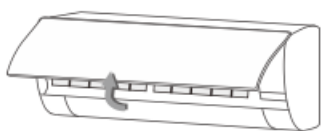
Use a vacuum cleaner or water to rinse filter, and if the filter is very dirty (for example with greasy dirt), clean it with warm water (below 113°F with mild detergent dissolved in, and then put the filter in the shade to dry in the air.



CLEAN & CARE

Clean the Air Filter

1. Reinstall the dried filter in reverse order of removal, then cover and lock the panel.



Check Before Use

1. Check whether all the air inlets and outlets of the units are unblocked.
2. Check whether there is blocking in the water outlet of the drain hose, and immediately clean it up.
3. Check that the ground wire is reliably grounded.
4. Check whether the remote control batteries are installed and whether the power is sufficient.
5. Check whether there is damage in the mounting bracket of the outdoor unit, and if any, please contact a local service center.

Maintain After Use

1. Turn off the power source of the air conditioner, turn off the circuit breaker and remove the batteries from the remote control.
2. Clean the filter and the unit body.
3. Remove the dust and debris from the outdoor unit.
4. Check whether there is damage in the mounting bracket of the outdoor unit, and if any, please contact a local service center.

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

TROUBLE	POSSIBLE CAUSE
Air conditioner can not operate at all.	• Has the power been shut down? • Is the wiring loose? • Is voltage too high or too low ? (measured by professionals) • Does it reach the set time for start up? • Does the circuit protection device trip?
Remote control is not available.	• Is the remote control out of effective distance to the indoor unit? • Are there any obstructions between the controller and the signal receptor? • Is the battery exhausted?
Cooling (Heating) efficiency is not good.	• Is the setting temperature suitable? • Is the air inlet or outlet obstructed? • Is indoor fan speed set at low speed? • Is there any heat source in your room? • Is the air filter dirty?
Indoor unit does not operate Immediately when the air conditioner is restarted.	If the air conditioner is turned on immediately after it is turned off, the protective delay switch will delay the operation for 3 to 5 minutes.
There is unusual smell blowing from the outlet after operation is started.	The air conditioner itself does not have an undesirable odor. If there is an odor, it may be due to accumulation of the odor in the environment. Please clean the air filter or activate the cleaning function.
There is sound of running water during the running of air conditioner.	Sometimes the “hissing” sound of running water can be heard. This is the sound of the flow of the refrigerant, not a malfunction.
A slight “click” sound is heard at the of start-up or shut-down.	Due to temperature changes, panel and other parts will swell, causing the sound of friction. This is normal, not a fault.
During the cooling operation, the indoor unit outlet sometimes will blow out mist.	This is because the indoor air is cooled rapidly. After it runs for some time, the indoor temperature and humidity will be reduced and the mist will disappear.

⚠ WARNING - Immediately stop all operations and turn off the power supply, contact a Service center locally in following situations.

- Shrill sound is heard or an unpleasant odor is emitted during the operation.
- There is an abnormal heat in power supply cord and power plug.
- Accidentally pour impurities or water into the machine or the remote control.
- Air switch or protection switch often breaks.

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

IF THE AIR CONDITIONER FAILS TO OPERATE:

- A) Check to make sure that the air conditioner is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds and plug it in again securely.
- B) Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
- C) Check if electricity to the main power switch of the unit appears to be working.
- D) Make sure that both units are in the upright position.

IF NONE OF THE ABOVE SOLVES THE PROBLEM, CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN.

 **WARNING:** DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE AIR CONDITIONER YOURSELF.

CUSTOMER SERVICE

IMPORTANT

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

If you have a problem with this product, please contact the Commercial Cool Customer Satisfaction Center at 855-855-0294 or service@equitybrands.com

**DATED PROOF OF PURCHASE, MODEL # AND SERIAL #
REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE**

TROUBLESHOOTING & WARRANTY

LIMITED WARRANTY

Any repair, replacement, or warranty service, and all questions about this product should be directed to Commercial Cool at **855-855-0294** from the USA or Puerto Rico.

W Appliance Co warrants to the original purchaser that the product will be free from defects in material, parts and workmanship for the period designated for this product. The warranty commences the day the product is purchased and covers up to a period of **5 years limited compressor /2 years limited parts (manufacturing defects only)**.

Commercial Cool agrees that it will, at its option, replace the defective product with either a new or remanufactured unit equivalent to your original purchase during the warranty period.

Exclusions: This warranty does not apply to the below:

1. If the appearance or exterior of the product has been damaged or defaced, altered or modified in design or construction.
2. If the product original serial number has been altered or removed or cannot be readily determined.
3. If there is damaged due to power line surge, user damage to the AC power cord or connection to improper voltage source.
4. If damage is due to general misuse, accidents or acts of God.
5. If repair attempts are done by unauthorized service agents, use of parts other than genuine parts or parts obtained from persons other than authorized service companies.
6. On units that have been transferred from the original owner.
7. On products that have been purchased as refurbished, like new, second-hand, in a "As-Is" or "Final Sale" terms.
8. To products used in a commercial or rental setting.
9. To products used in settings other than ordinary household use or used other than in accordance with the provided instructions.
10. To damages for service calls for improper installations.
11. Transportation and shipping costs associated with the replacement of the unit.
12. Service calls to instruct you how to use your product.
13. Service calls to repair or replace the house fuse, reset the circuit breaker or correct the wiring in the house.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CUSTOMER; Commercial Cool. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT, EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED TO THE DURATION OF THE WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitations of incidental or consequential damages, or limitations on how long the warranty lasts. In these cases the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

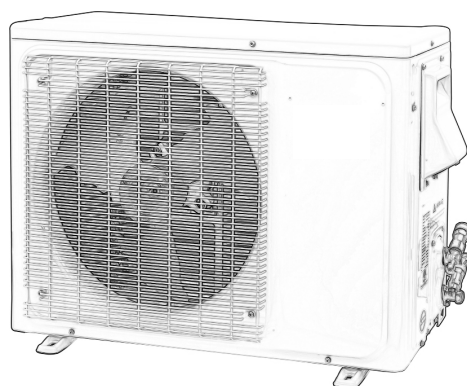
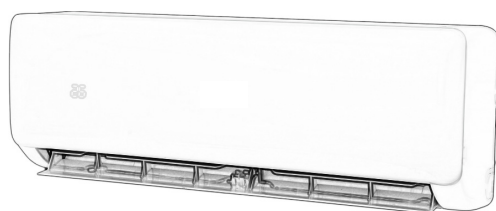
Obtaining Service: To obtain service, product literature, supplies or accessories please call **855-855-0294** to create a ticket for exchange/repair. Please make sure to provide the date of purchase, model number and a brief description of the problem. Our customer service representative will contact you or send detailed return instructions.

Commercial Cool does not warrant that the appliance will work properly in all environmental conditions, and makes no warranty and representation, either implied or expressed, with respect to the quality, performance, merchantability, or fitness for a particular purpose other than the purpose identified within this user's manual. Commercial Cool has made every effort to ensure that this user's manual is accurate and disclaims liability for any inaccuracies or omissions that may have occurred. Information in this user's manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of Commercial Cool. Commercial Cool reserves the right to make improvements to this user's manual and/or to the products described in this user's manual at any time without notice. If you find information in this manual that is incorrect, misleading, or incomplete, please contact us at **855-855-0294**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018



Climatiseur Partagé



CSAH1215AC, CSAH1220AC,
CSAH1820AC, CSAH2420AC

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	54-58
CONFIGURATION ET UTILISATION	
Conditions De Fonctionnement	59-60
INSTALLATION	
Pièces Et Caractéristiques	61
Avis.....	62
Installation De l'Unité Intérieure.....	63-72
Installation De l'Unité Extérieure	73-77
Installer Le Tuyau De Réfrigérant.....	78-85
MANUEL DE LA TÉLÉCOMMANDE	86-93
TEST DE FONCTIONNEMENT	94
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	95-96
DÉPANNAGE ET GARANTIE	97-99

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Commercial Cool. Ce manuel facile à utiliser vous guidera pour tirer le meilleur parti de votre climatiseur partagé.

N'oubliez pas d'enregistrer les numéros de série et de modèle. Ils sont sur une étiquette à l'arrière.

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

Agrafez votre reçu dans votre manuel. Vous en aurez besoin pour obtenir du service de garantie.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ



DANGER

DANGER - Dangers immédiats qui VONT entraîner des blessures graves ou la mort



AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT - Dangers ou pratiques dangereuses qui POURRAIENT entraîner des blessures graves ou la mort



ATTENTION

ATTENTION - Dangers ou pratiques dangereuses qui POURRAIENT entraîner une blessure corporelle mineure

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être suivies, y compris les suivantes:

- Lisez ce guide avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
- **Toutes les connexions électriques, le câblage et l'installation doivent être effectués par un électricien agréé. Sinon, cela peut provoquer des blessures corporelles ou des dommages.**
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans surveillance adulte responsable. Des précautions appropriées doivent être prises pour assurer la sécurité.
- Des pompes à chaleur, des climatiseurs et des équipements de chauffage doivent être installés, démarrés et entretenus uniquement par des installateurs et des techniciens de service qualifiés. La climatisation, les pompes à chaleur et les systèmes de réfrigération sont dangereux à cause des composants électriques à haute tension, des pressions de réfrigérant élevées et des pièces mobiles.
- Débranchez l'alimentation électrique des unités intérieure et extérieure avant effectuer tout entretien ou nettoyage.
- N'essayez pas de réparer le système vous-même. Des réparations incorrectes peuvent entraîner un choc électrique ou incendie. Contactez un technicien de service qualifié pour toutes les exigences de service.
- Éloignez les matériaux combustibles de l'appareil.
- **NE partagez PAS** le circuit électrique avec d'autres appareils. Une alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, **NE PAS** laisser de substances ou de gaz autre que le réfrigérant pénétrer dans l'unité. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'unité et peut entraîner une pression anormalement élevée dans le cycle de fonctionnement. Cela peut provoquer une explosion et des blessures.
- **NE PAS** laisser les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants devraient être surveillé autour de l'unité en tout temps.
- L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation.
- Une installation incorrecte peut provoquer une fuite d'eau, un choc électrique, un incendie ou peut annuler la garantie.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- En Amérique du Nord, le service ou la réparation doit être effectué conformément aux exigences du NEC et du CEC (par du personnel autorisé ou par une autorité compétente uniquement.) Contactez un technicien de service agréé pour réparation ou entretien de l'unité.
- N'utilisez que les accessoires inclus et les pièces spécifiées pour l'installation. L'utilisation de pièces non standard peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques ou des incendies et peut provoquer la chute de l'appareil.
- Pour tous travaux électriques. Connectez fermement les câbles et fixez-les fermement pour empêcher les forces externes d'endommager le terminal. Des connexions électriques incorrectes peuvent surchauffer et provoquer un incendie et / ou un choc électrique.
- Tout le câblage doit être correctement disposé pour garantir que le couvercle de la carte de commande peut se fermer correctement. Si le couvercle de la carte de commande n'est pas correctement fermé, cela peut entraîner de la corrosion et faire surchauffer les points de connexion du terminal, provoquant un incendie et / ou un choc électrique.
- Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doit pas être effectuée par des enfants sans surveillance.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

REMARQUE: Votre système de climatisation et de chauffage réel et les appareils connexes peuvent différer des images présentées dans ce manuel.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

ATTENTION

Veuillez lire ce qui suit avant l'utilisation. Règles de sécurité et recommandations pour l'installateur.

- Ne mettez pas les mains ou des objets dans les entrées ou sorties d'air. Ceci peut causer des blessures corporelles ou endommager l'appareil.
- Lors du nettoyage, veillez à ne pas projeter d'eau sur l'appareil. Cela pourrait entraîner un choc électrique ou endommager l'appareil.
- N'utilisez ni ne placez aucune substance inflammable, combustible ou nocive à côté de l'unité.
- En cas de panne (odeur de brûlé, etc.), débranchez immédiatement toute alimentation électrique des unités intérieures et extérieures.
- N'essayez jamais de réparer le système vous-même; contactez un technicien de service qualifié pour toutes les réparations.
- Lors de l'installation des unités intérieure et extérieure, l'accès à la zone de travail doit être interdit aux enfants. Des accidents imprévisibles peuvent se produire.
- Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est solidement installée et stable avant utilisation.
- Vérifiez que l'air ne peut pas pénétrer dans le système de réfrigérant et vérifiez les fuites réfrigérant lors du déplacement du climatiseur.
- N'installez pas l'appareil à moins de 50cm de substances inflammables (alcool, etc.) ou des contenants sous pression (par exemple des bombes aérosols).
- Si l'appareil est utilisé dans des zones sans possibilité de ventilation, des précautions doivent être prises pour empêcher toute fuite de gaz réfrigérant de rester dans l'environnement pour éviter de créer un risque d'incendie.
- Les matériaux d'emballage sont recyclables et doivent être éliminés dans des poubelles séparées. Le climatiseur lui-même doit être amené à un centre de collecte des déchets spécial pour une élimination appropriée.
- N'utilisez le climatiseur que conformément aux instructions de ce livret. Ces instructions ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions ou situations possibles. Comme pour les appareils électroménagers uniquement, le bon sens et la prudence sont donc toujours recommandées pour l'installation, le fonctionnement et la maintenance.
- L'appareil doit être installé conformément au NEC et aux codes locaux.
- Avant d'accéder aux bornes, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés de l'alimentation électrique.
- N'essayez pas d'installer le climatiseur seul; contactez toujours un personnel formé et expérimenté.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par une personne ou un technicien formé et expérimenté. Assurez-vous de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique principale avant le nettoyage ou l'entretien de l'unité.
- Ne restez jamais directement exposé au débit d'air froid pendant de longues périodes. Une exposition directe et prolongée à l'air froid peut être dangereuse pour votre santé.
- Des précautions particulières doivent être prises dans les pièces où se trouvent des enfants, des personnes âgées, ou des personnes malades.
- Si l'appareil dégage de la fumée ou s'il y a une odeur de brûlé, débranchez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le Centre De Service. Une utilisation prolongée de l'appareil peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Faites effectuer les réparations ou l'entretien uniquement par un entrepreneur en mécanique agréé. Une réparation incorrecte peut exposer l'utilisateur à un risque de choc électrique, risque d'incendie, etc.
- Le climatiseur lui-même doit être transporté à un centre de collecte des déchets spéciaux pour une élimination appropriée.
- Cet appareil a été conçu pour la climatisation des environnements domestiques et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, comme pour sécher des vêtements, refroidissement des aliments, etc.
- Utilisez toujours l'appareil avec le filtre à air assemblé. L'utilisation du climatiseur sans filtre à air peut provoquer une accumulation excessive de poussière ou de déchets sur les parties internes de l'appareil avec d'éventuelles pannes ultérieures.
- L'utilisateur est responsable de l'installation de l'appareil par un entrepreneur en mécanique agréé.
- Désactivez les fonctions automatiques si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période de temps prolongée. La direction du débit d'air doit également être correctement ajusté.
- Vérifiez tous les codes du bâtiment pour les permis ou exigences de construction applicables.
- N'utilisez le climatiseur que conformément aux instructions de ce manuel. Ces instructions ne sont pas destinés à couvrir toutes les conditions ou situations possibles.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique quand il ne fonctionnera pas pendant une période prolongée et avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien.
- N'utilisez pas de rallonges.
- Ne touchez pas l'appareil quand vous êtes pieds nus ou des parties du corps sont mouillées ou humide.
- N'obstruez pas l'entrée ou la sortie d'air des unités intérieures ou extérieures. L'obstruction de ces ouvertures entraîne une réduction dans l'efficacité de fonctionnement du climatiseur et peut entraîner des pannes ou des dommages consécutifs.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Ne modifiez en aucune façon les caractéristiques de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des environnements où l'air pourrait contenir du gaz, de l'huile ou du soufre ou à proximité de sources de chaleur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes [y compris des enfants] avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manque d'expérience et de connaissances à moins d'avoir reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne montez pas et ne placez pas d'objets lourds ou chauds sur l'unité intérieure ou extérieure.
- Ne laissez pas les fenêtres ou les portes ouvertes trop longtemps quand le climatiseur fonctionne.
- Ne dirigez pas le débit d'air froid sur les plantes ou les animaux.
L'exposition directe prolongée à l'air froid produit par le climatiseur peut avoir des effets négatifs sur les plantes et les animaux.
- Ne mettez pas le climatiseur en contact avec de l'eau. L'isolation électrique pourrait être endommagée et provoquer une électrocution.
- N'insérez jamais un bâton ou un objet similaire dans l'appareil. Un tel abus peut entraîner des blessures ou endommager le fonctionnement des unités.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **NE PAS** installer l'unité dans un endroit qui pourrait être exposé à des gaz combustibles. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'unité, cela peut provoquer un incendie.
- **NE PAS** faire fonctionner votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.
- **NE PAS** faire fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut causer un choc électrique.
- **NE PAS** grimper ni placer d'objets sur l'unité extérieure.
- Le produit doit être correctement mis à la terre pendant l'installation, ou un choc électrique peut survenir.
- Installez la tuyauterie de drainage conformément aux instructions de ce manuel. Un drainage inadéquat peut causer des dégâts d'eau à votre maison et votre propriété.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

- Dans la gamme de température indiquée dans le tableau suivant, le climatiseur peut s'arrêter de fonctionner et d'autres anomalies peuvent survenir.

Refroidissement	Extérieur	> 109.4°F (Appliquer à T1)
		> 125.6°F (Appliquer au T3)
	Intérieur	< 64.4°F
Chauffage	Extérieur	> 75.2°F
		< 19.4°F
	Intérieur	> 80.6°F

- Quand la température est trop élevée, le climatiseur peut activer le dispositif de protection automatique, de sorte que le climatiseur pourrait être arrêté.
- Quand la température est trop basse, l'échangeur de chaleur du climatiseur peut geler, entraînant une fuite d'eau ou un autre mauvais fonctionnement.
- En refroidissement ou déshumidification à long terme avec une humidité relative supérieur à 80% (portes et fenêtres ouvertes), il peut y avoir de la condensation d'eau ou des gouttes près de la sortie d'air.

REMARQUES POUR LE CHAUFFAGE

- Le ventilateur de l'unité intérieure ne démarrera pas immédiatement après le chauffage a commencé pour éviter de souffler de l'air frais.
- Lorsqu'il fait froid et humide à l'extérieur, l'unité extérieure développera du givre sur l'échangeur de chaleur qui compromettra la capacité de chauffage. C'est quand le climatiseur commencera à dégivrer.
- Pendant le dégivrage, le climatiseur arrêtera de chauffer pendant environ 5 à 12 minutes. De la vapeur peut sortir de l'unité extérieure pendant le dégivrage. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement, mais un résultat d'un dégivrage rapide.
- Le chauffage reprendra une fois le dégivrage terminé.

CONFIGURATION ET UTILISATION

REMARQUE POUR ÉTEINDRE

- Quand le climatiseur est éteint, le contrôleur principal décidera automatiquement de s'arrêter immédiatement ou après avoir fonctionné pendant des dizaines de secondes avec une fréquence et une vitesse de l'air plus faibles.

AVIS D'UTILISATION

Opération d'Urgence

- Si la télécommande est perdue ou cassée, utilisez le bouton de commutation de force pour faire fonctionner le climatiseur.
- Si ce bouton est enfoncé alors que l'appareil est éteint, le climatiseur fonctionnera en mode Auto.
- Si ce bouton est enfoncé alors que l'unité est allumée, le climatiseur s'arrêtera de fonctionner.

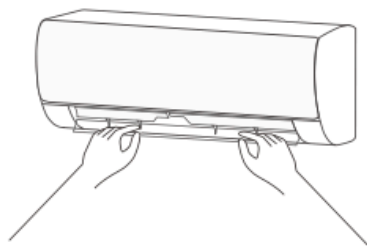


Réglage De La Direction Du Débit

- Utilisez les boutons d'oscillation haut-bas et gauche-droite sur la télécommande pour régler le débit d'air.
- Pour les modèles sans fonction d'oscillation gauche-droite, les volets doivent être déplacé manuellement.

⚠ AVERTISSEMENT

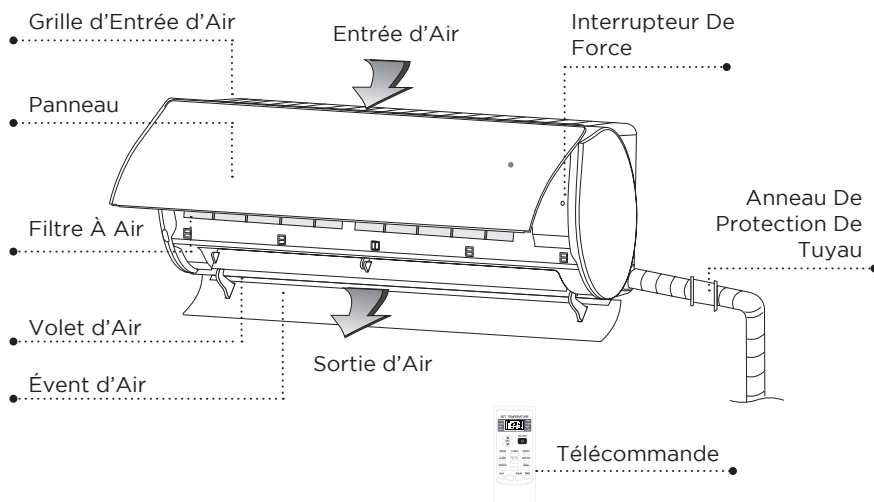
- Déplacez les volets avant que l'appareil ne fonctionne, ou votre doigt pourrait être blessé.
- Ne placez jamais votre main dans l'entrée ou la sortie d'air quand le climatiseur est en marche.



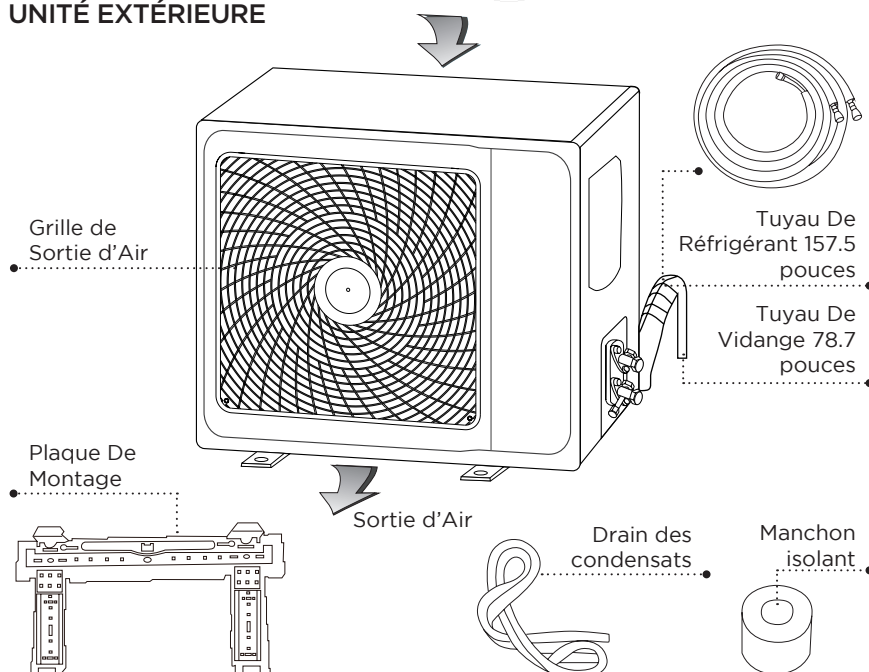
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES

UNITÉ INTÉRIEURE



UNITÉ EXTÉRIEURE



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

AVIS:

- Un climatiseur partagé est une excellente option pour garder votre maison frais et confortable pendant les mois d'été. Ces unités sont également plus silencieuses, plus faciles à installer et peuvent être plus écoénergétiques que certains climatiseurs centraux.
- Ce type de climatisation est sans conduit, il vous suffit donc d'installer l'unité de refroidissement à l'intérieur et l'unité de compresseur et de condenseur à l'extérieur, puis faites passer la tuyauterie et un câble d'alimentation entre les unités.
- Un électricien agréé est recommandé pour installer le câblage et effectuer tous les travaux électriques.

⚠ AVERTISSEMENT - Un permis de construction est requis.

L'installation doit être conforme au NEC et aux autres codes locaux.

- Chaque unité de climatisation est unique à son fabricant, mais le processus d'installation général est le même.
- Voir l'étiquette signalétique de l'unité extérieure pour les exigences de service électrique.

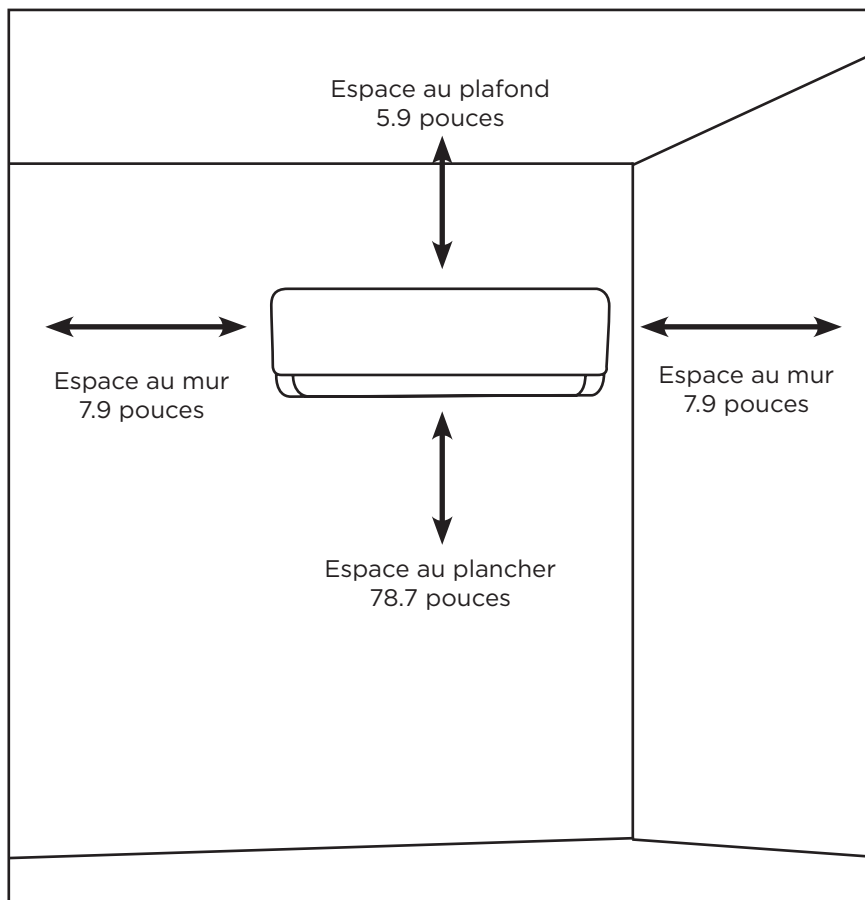
OUTILS SUGGÉRÉS POUR L'INSTALLATION (Non inclus)

- Clés à molette
- Tournevis Électrique ou Manuel
- Scie Cloche
- Ruban à mesurer
- Perceuse électrique
- Marteau
- Ancrages muraux et vis
- Ruban isolé
- Piles AAA

REMARQUE: gardez les instructions pour référence ultérieure.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE



1. Choisissez un emplacement dégagé sur votre mur intérieur pour monter l'unité intérieure.

- Vous devrez percer un trou dans le mur pour alimenter les tuyaux de l'unité intérieure à l'unité extérieure, assurez-vous donc que l'emplacement vous permettra de le faire. Choisissez un endroit à l'abri de la lumière directe du soleil.

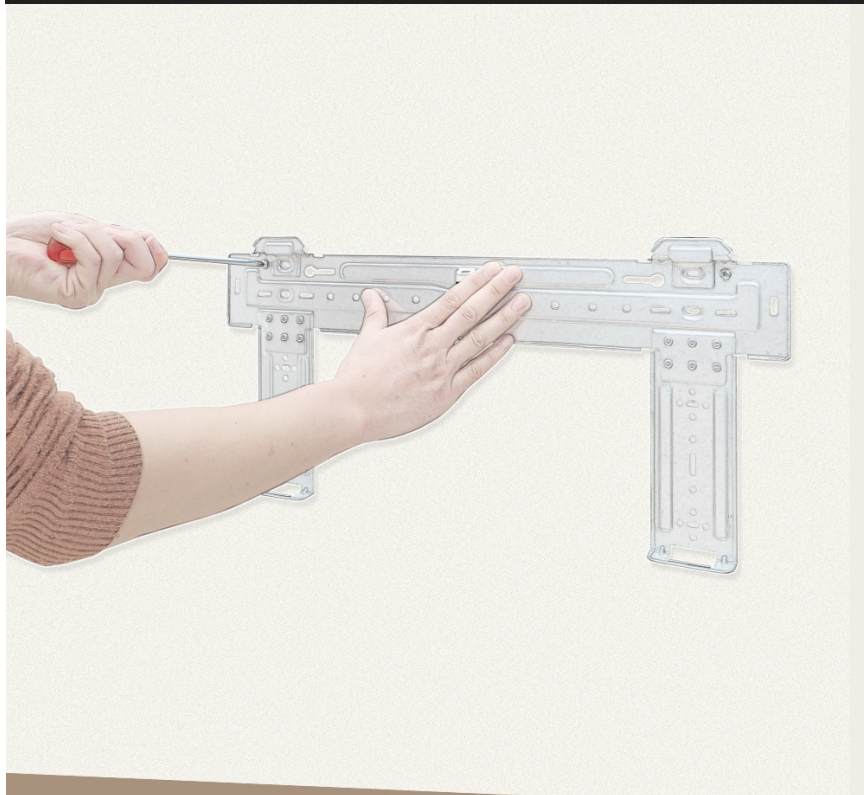
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

ATTENTION

- Choisissez un emplacement avec des poteaux pour vous assurer que le mur est suffisamment solide pour maintenir le poids de l'appareil.
- Installez l'unité à au moins 3.3 pieds (1.0 m) des antennes et de l'alimentation ou des lignes de connexion utilisées pour la télévision, la radio, les systèmes de sécurité domestique, intercoms ou téléphones. Le bruit électrique de ces sources peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement pour votre climatiseur.
- Évitez les endroits où du gaz peut fuir ou où il y a du brouillard d'huile ou du soufre.
- Ces unités ont des télécommandes afin que vous puissiez les allumer ou éteindre facilement et ajuster la température même s'ils sont montés haut sur le mur.

Conseil: Choisissez un emplacement central pour l'unité intérieure où l'air frais peut facilement circuler dans votre maison, comme dans le salon.

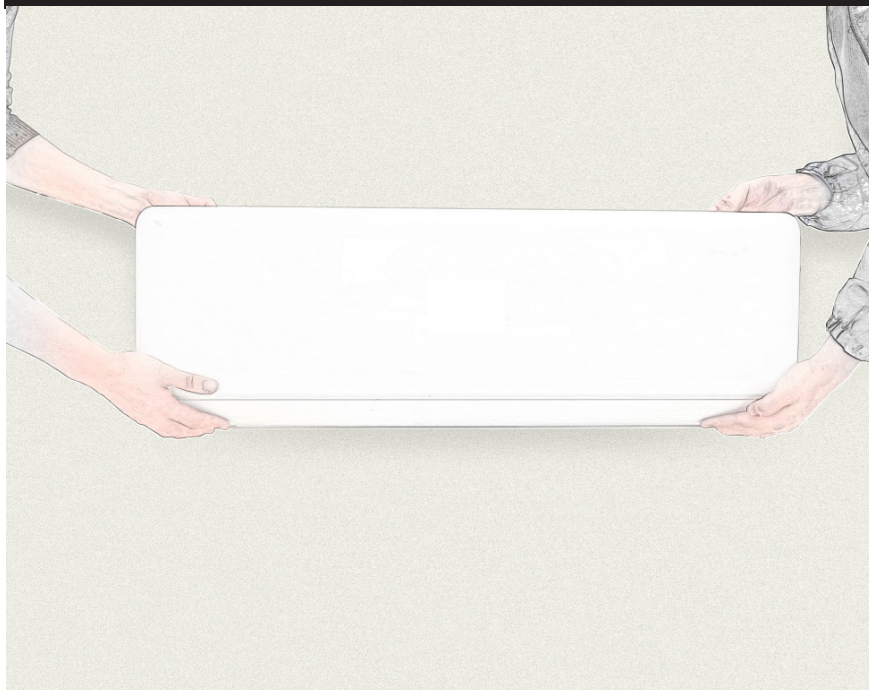
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



2. Fixez la plaque de montage au mur intérieur.

- Tenez la plaque de montage contre le mur où vous voulez installer l'unité intérieure. Utilisez un niveau pour vous assurer qu'il est à la fois horizontalement et verticalement de niveau. Utilisez un crayon pour marquer les emplacements des trous de vis, retirez la plaque, puis percez un trou dans le mur où chaque vis ira.
- Positionnez la plaque de façon à ce qu'elle corresponde aux trous, insérez les ancrages dans les trous et fixez la plaque au mur avec des vis autotaraudeuses (non incluse). Il est recommandé de fixer le support aux éléments de charpente (montants) pour assurer un montage adéquat.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

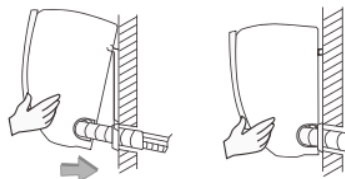


3. Fixez l'unité intérieure à la plaque de montage.

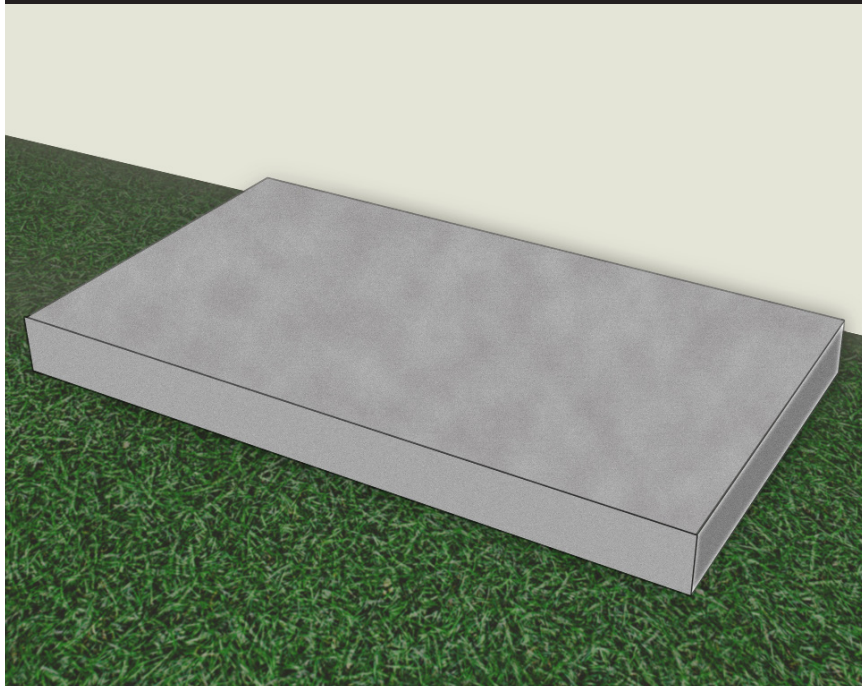
- Pour fixer le climatiseur au mur, alignez simplement les connexions femelles à l'arrière de l'unité avec les connexions mâles sur la plaque de montage et appuyez fermement pour fixer l'unité en place. Assurez-vous que l'unité s'incline vers l'arrière de 2 à 3 degrés pour que l'eau puisse s'écouler du tuyau de vidange.
- Il peut être utile de demander à un ami de tenir l'appareil en place pendant que vous sécurisez les connexions.

Fixation de l'Unité Intérieure

- Accrochez l'unité intérieure sur la plaque de montage, et déplacez l'unité de gauche à droite pour vous assurer que le crochet est correctement positionné dans le panneau perforé.
- Poussez vers le côté inférieur gauche et le côté supérieur droit de l'appareil vers la plaque, jusqu'à ce que le crochet soit intégré dans la fente et émet un son de "clic".



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

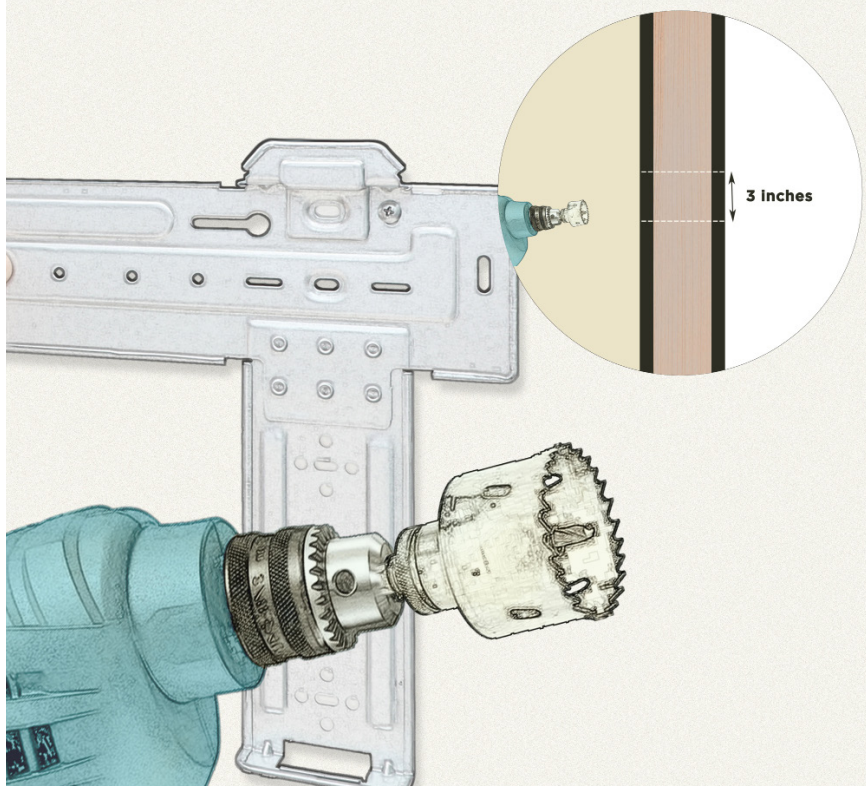


4. Posez une dalle de béton sur le sol.

- Ne placez pas l'unité extérieure directement sur le sol, car elle est lourde et peut se déplacer sur la saleté ou les roches.

Conseil: Placez la dalle de béton de façon à ce qu'elle soit suffisamment haute pour garder l'unité hors de toute eau susceptible de former des flaques au sol à cause de la pluie ou de la neige.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



5. Percez un trou de 3 po. (7.6 cm) à travers le mur pour que vous puissiez alimenter les conduites de réfrigérant et le tuyau d'évacuation des condensats à l'extérieur.

- Faites une marque au centre du trou de la plaque de montage. Utilisez une scie cloche ou une perceuse avec un accessoire de coupe-trou pour créer une ouverture circulaire de 3 po. (7.6 cm) à travers le mur légèrement incliné vers le bas vers le sol pour assurer un drainage adéquat.

⚠ AVERTISSEMENT - Assurez-vous qu'il n'y a pas de tuyaux ou de fils derrière le mur avant de percer ou de couper le trou.

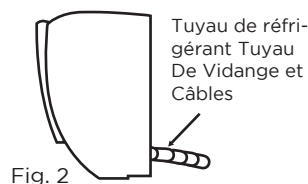
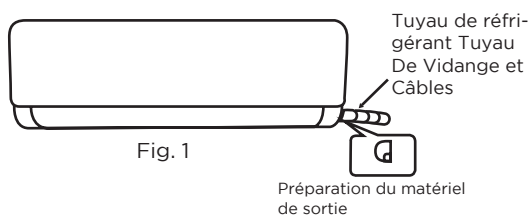
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

6. Vérifiez les connexions électriques sur l'unité intérieure.

Acheminement de Tuyauterie

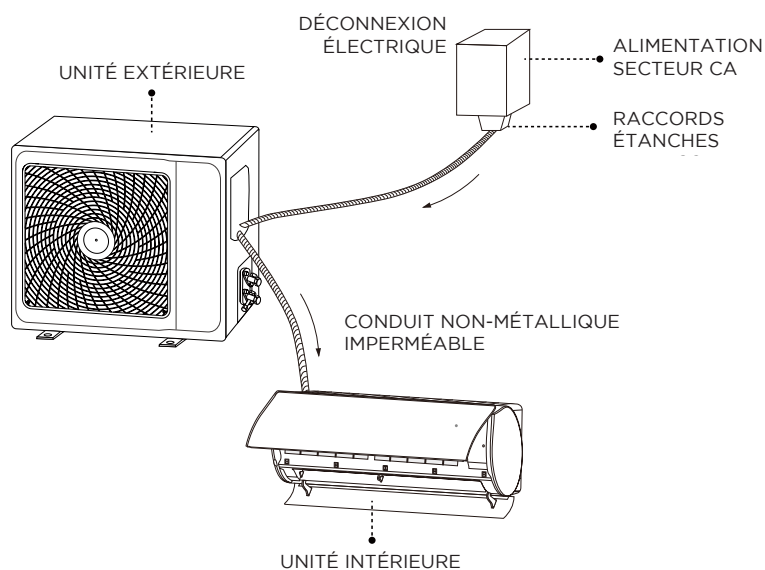
- Selon la position de l'unité, la tuyauterie peut être acheminée latéralement à gauche ou à droite (Fig.1), ou verticalement à l'arrière (Fig. 2) (selon la longueur du tuyau de l'unité intérieure). L'unité intérieure tirera son énergie de l'unité extérieure. Dans le cas d'acheminement latéral, coupez le stock de coupe de sortie du côté opposé.

⚠ AVERTISSEMENT - Tout le câblage extérieur doit être en LFNC-B ou équivalent conformément aux exigences NEC.

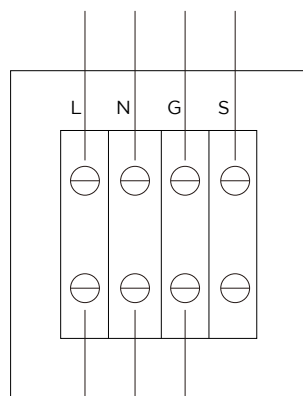


⚠ AVERTISSEMENT - Tout le câblage intérieur doit être des articles conformes 200-300 de NEC.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



VERS L'UNITÉ INTÉRIEURE



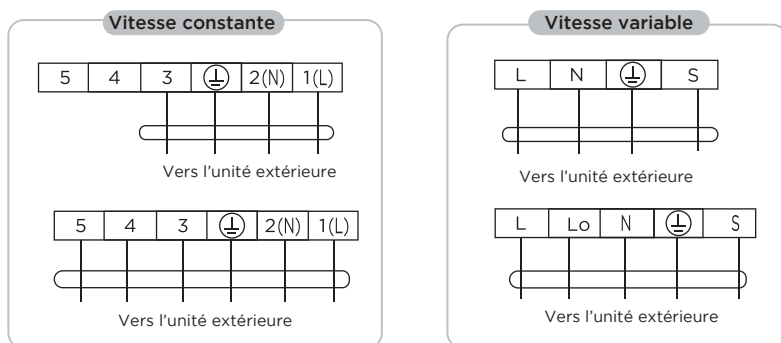
VUE DES CONNEXIONS
ÉLECTRIQUES À L'UNITÉ
EXTÉRIEURE

DE LA DÉCONNEXION

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Schéma De Câblage

- La connexion est nécessaire conformément au schéma de câblage.



Connecteur



S'il y a un connecteur,
connectez-le directement.

REMARQUE:

- Ce manuel comprend généralement le mode de câblage pour les différents types de climatisation. Nous ne pouvons pas exclure la possibilité que certains types spéciaux de schémas de câblage ne sont pas inclus.
- Les schémas sont fournis à titre indicatif uniquement. Si l'entité est différent de ce schéma de câblage, veuillez vous référer au schéma de câblage détaillé collé sur l'unité que vous avez achetée. (À l'intérieur du couvercle du câblage extérieur)
- Voir le schéma de câblage à l'intérieur du couvercle des pièces électroniques pour votre modèle spécifique.**

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

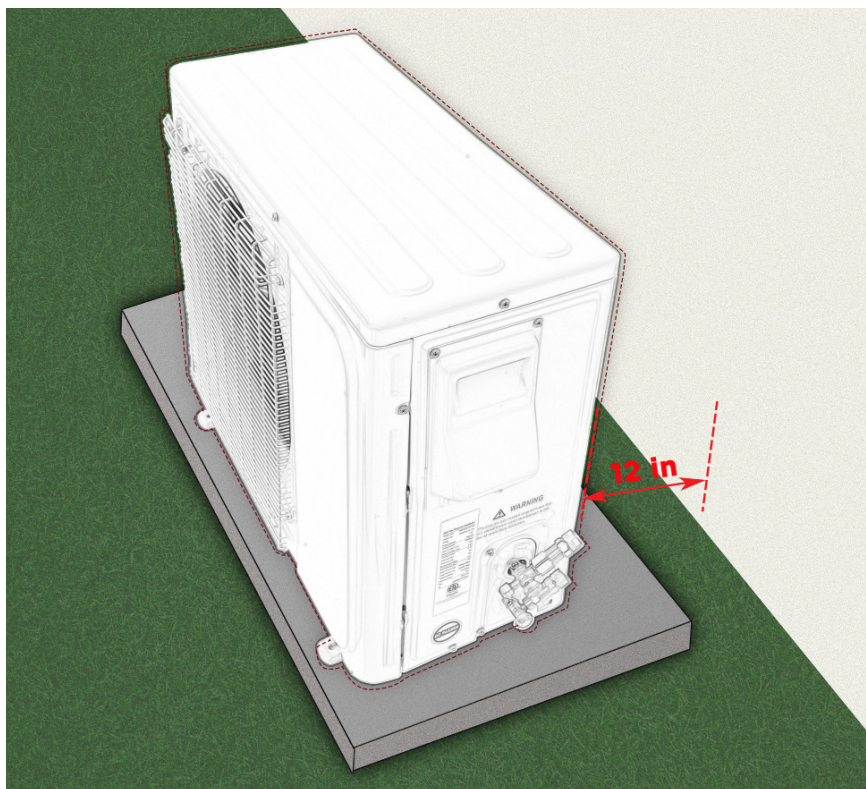


7. Faites passer les conduites de réfrigérant et le tuyau de vidange à travers le trou dans le mur.

- Fixez-les ensuite aux emplacements désignés sur l'unité intérieure.
- Placez le tuyau de vidange sur le fond pour assurer un débit d'eau libre.
- Chaque ligne est pré-isolée, vous n'avez donc pas à vous soucier d'ajouter une isolation supplémentaire, puis connectez-les à l'unité.
- Fixez les tuyaux en cuivre et le tuyau de vidange inclus avec avec du ruban isolant.
- Faites de votre mieux pour minimiser la courbure des tuyaux et des câbles pour vous assurer que l'unité fonctionne bien.
- Assurez-vous que le tuyau de drainage permet à l'eau de s'écouler dans un endroit approprié.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

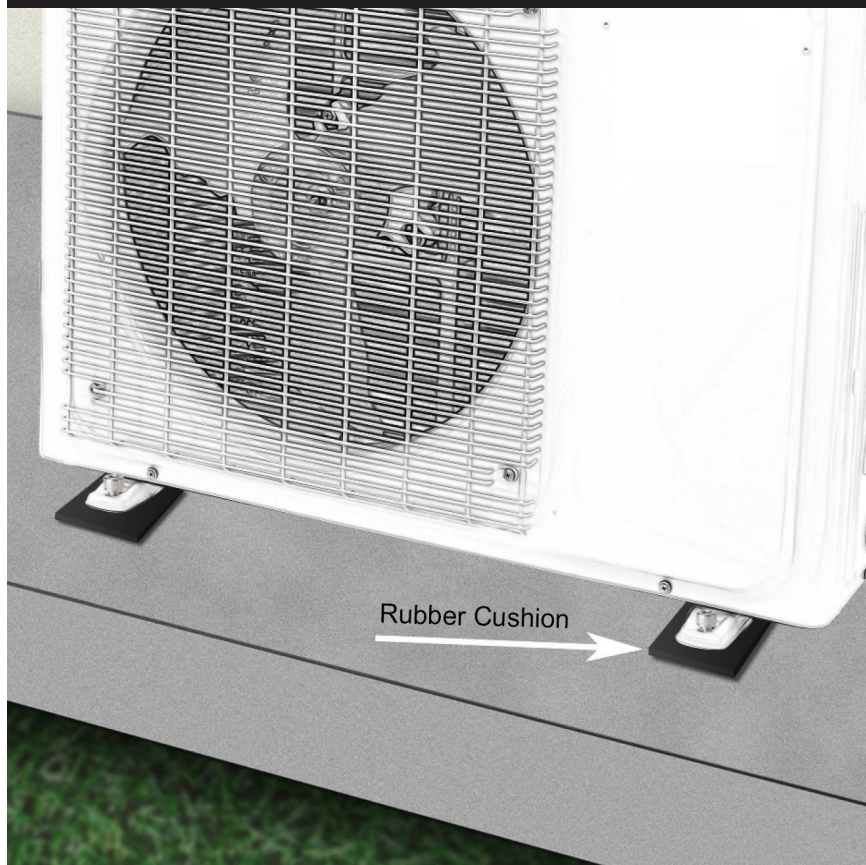
INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE



1. Placez l'unité extérieure loin de toute zone très fréquentée, poussiéreuse ou chaude.

- Trouvez le trou que vous avez percé dans la plaque de montage pour l'unité intérieure et placez l'unité extérieure à moins de 50 pieds (15 m) pour que la tuyauterie et le câble puissent être facilement fixés. Choisissez un emplacement avec au moins 12 pouces (30 cm) d'espace autour de son périmètre pour assurer le bon fonctionnement. Si possible, choisissez un endroit ombragé et abrité du vent en plus de la poussière et du trafic pour que votre appareil fonctionne au mieux.
- Assurez-vous qu'aucune antenne de radio ou de télévision ne se trouve à moins de 10 pieds (3,0 m) du condenseur extérieur.

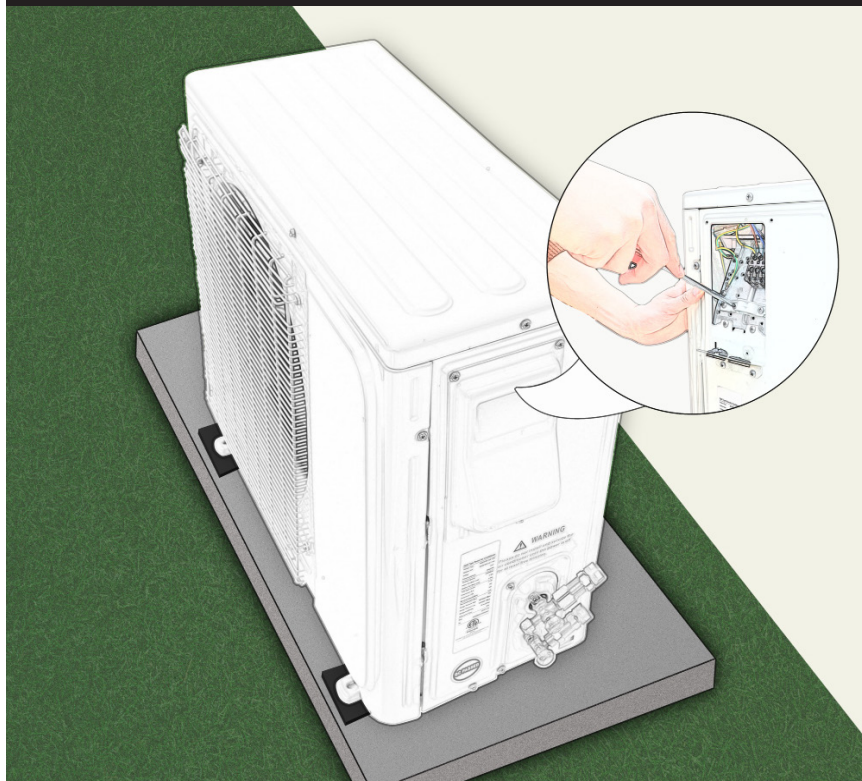
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



2. Fixez l'unité extérieure sur le dessus de la dalle de béton.

- Posez un coussin en caoutchouc (non inclus) sur le dessus de la dalle pour minimiser les vibrations, puis placez le condenseur extérieur sur le dessus de la dalle. Fixez l'unité au béton avec des boulons d'ancrage.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



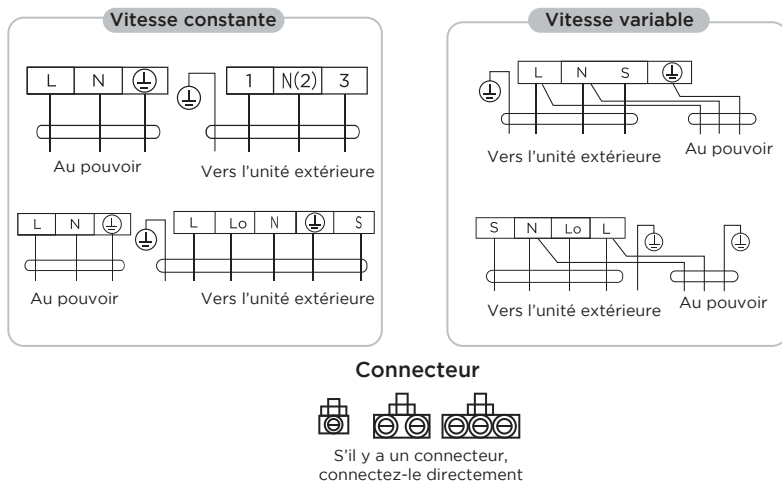
3. Câblage de l'unité électrique.

⚠ AVERTISSEMENT - Toutes les connexions électriques, le câblage et l'installation doit être effectuée par un électricien agréé. Sinon, cela peut causer des blessures ou des dommages.

- L'électricien doit lire la plaque signalétique pour un disjoncteur et une taille de conducteur appropriés.
- L'utilisation de conducteurs appropriés est recommandée.
- Il est également recommandé que les conducteurs se terminent avec des cosses à anneau ou des cosses à fourche homologuées UL. Les petites vis du bornier peuvent ne pas accueillir de conducteurs solides sans cosses.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

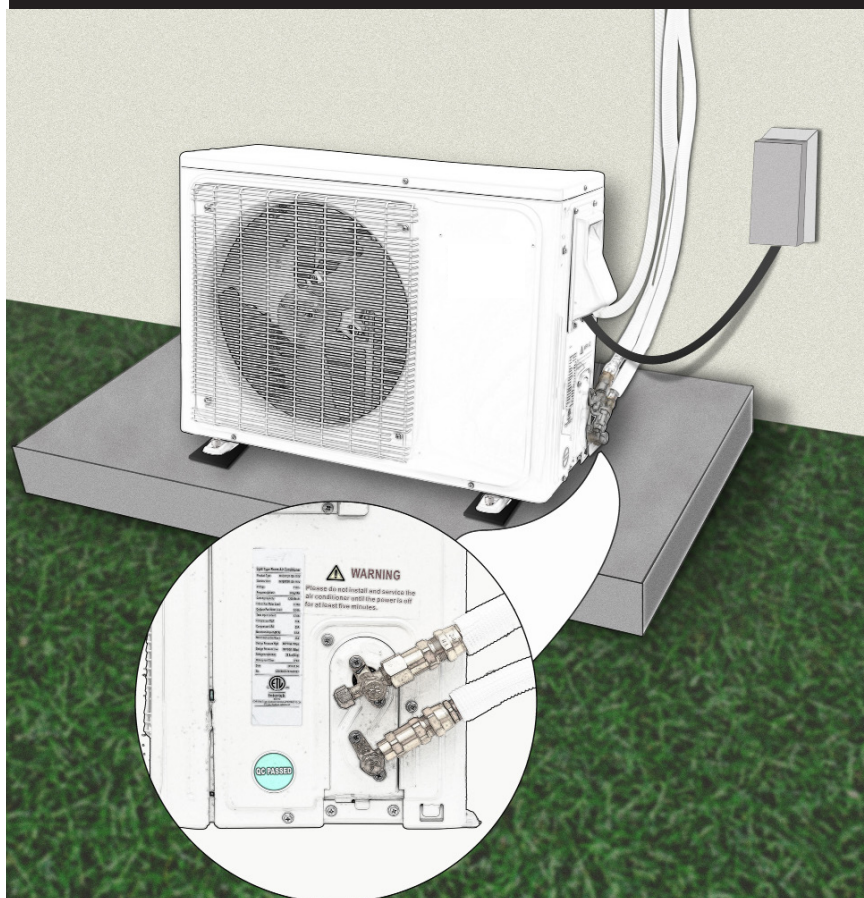
Schéma De Câblage



REMARQUE:

- Ce manuel comprend généralement le mode de câblage pour les différents types de climatisation. Nous ne pouvons pas exclure la possibilité que certains types spéciaux de schémas de câblage ne sont pas inclus.
- Les schémas sont fournis à titre indicatif uniquement. Si l'entité est différent de ce schéma de câblage, veuillez vous référer au schéma de câblage détaillé collé sur l'unité que vous avez achetée. (À l'intérieur du couvercle du câblage extérieur)
- Voir le schéma de câblage à l'intérieur du couvercle des pièces électroniques pour votre modèle spécifique.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

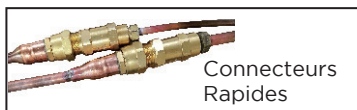


4. Connectez les lignes de réfrigérant et l'alimentation électrique à l'unité extérieure.

- Utilisez des écrous évasés pour fixer les conduites de réfrigérant de l'unité intérieure à l'unité extérieure conformément au manuel. Faites toutes les connexions électriques aussi.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

INSTALLER LE TUYAU DE RÉFRIGÉRANT (l'unité avec les connecteurs rapides)



Connecteurs
Rapides



Tampons
Insonorisants
(Non inclus)

REMARQUE: Toutes les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif uniquement. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle prévaudra. Ils sont sujets à changement sans préavis pour amélioration future.

Connexion du Tuyau De Réfrigérant à l'Unité Intérieure

- Ne retirez pas les joints en plastique de l'équipement intérieur et le tuyau de réfrigérant approprié jusqu'à immédiatement avant de les connecter.
- Alignez correctement les tuyaux de réfrigérant, assurez-vous que les dimensions de la connexion des tuyaux de réfrigérant sont les mêmes. Placez le connecteur à vis sur les tuyaux de réfrigérant juste sur le filetage de l'équipement intérieur et serrez les premiers filetages à la main. Voir Fig. 1.

⚠ ATTENTION - Avant de continuer, il est essentiel de lire attentivement les instructions suivantes.

- Tenez les points marqués "①" à l'aide d'une clé à fourche et tournez les écrous uniquement aux points marqués "②" à l'aide d'une clé à fourche (Choisissez la clé appropriée selon les dimensions du connecteur). Voir Fig. 2.
- Assurez-vous que les connecteurs à vis ne sont pas inclinés pendant que vous les serrez et travaillez rapidement.

⚠ ATTENTION - Étant donné que le coupleur fonctionne avec des anneaux de taraudage, il peut fuir si vous déconnectez et reconnectez les tuyaux. Cela annulera également la garantie.

- Une fois la connexion terminée, utilisez le ruban adhésif pour envelopper le tuyau de réfrigérant et le câble de raccordement ensemble. Voir Fig. 3.



Fig.1

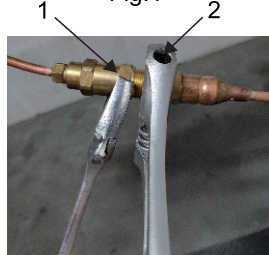


Fig.2

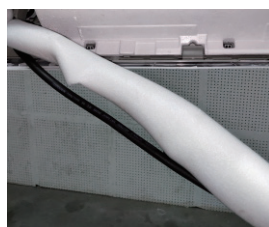


Fig.3

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Après avoir fini de connecter les connecteurs rapides, passez le tuyau de vidange et les tuyaux de réfrigérant à travers le trou mural.

REMARQUE: Les pièces de connexion rapide doivent être placées à l'extérieur de la pièce. À l'aide d'un manchon de trou mural, utilisez un capuchon et du néoprène pour sceller le trou mural.

- Afin d'éviter que les pièces du connecteur rapide ne soient exposées à l'air, les coussinets insonorisants sont censés être utilisés pendant l'installation, voir Fig. 4.
- Enveloppez les connecteurs rapides avec les coussinets insonorisants, emballez les coussinets solidement fermement comme indiqué sur la Fig. 5.
- Enfin, utilisez le ruban adhésif pour envelopper le tuyau de connexion et le câble de connexion ensemble.



Fig.4



Fig.5

Connexion du Tuyau De Réfrigérant à l'Unité Extérieure

⚠ ATTENTION - Pour votre sécurité, portez toujours des lunettes et gants de travail lors du raccordement des tuyaux.

- L'unité extérieure comme illustré à la Fig. 6.
- Ne retirez pas les joints en plastique de l'unité extérieure et des tuyaux de réfrigérant appropriés jusqu'à ce que immédiatement avant de les connecter, Fig.7.



Fig.6



Fig.7

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Alignez correctement les tuyaux de réfrigérant afin qu'ils s'alignent avec les vannes et ne sont pas stressés. Placez le connecteur à vis sur les tuyaux de réfrigérant juste sur le filetage de l'unité extérieure et serrez les premiers filetages à la main, Fig. 8.

REMARQUE: Les tuyaux de réfrigérant doivent être connectés aux vannes sur l'unité extérieure avec le moins de stress possible.

⚠ ATTENTION – Avant de continuer, il est essentiel que vous lisiez attentivement les instructions suivantes.

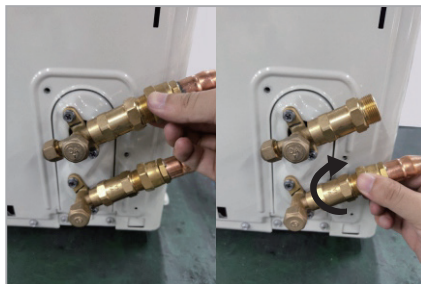


Fig.8

- Maintenant, serrez d'abord le connecteur à vis inférieur, puis le connecteur à vis supérieur à l'aide de la clé à fourche. Tenez les points marqués "①" à l'aide d'une clé à fourche et tournez les écrous uniquement aux points marqués "②" à l'aide d'une clé à fourche (Choisissez la clé appropriée selon les dimensions du connecteur). voir Fig. 9.

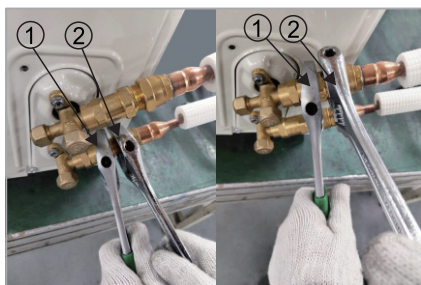


Fig.9

Assurez-vous que les connecteurs à vis ne s'inclinent pas quand vous les serrez et travaillez rapidement. Voir le tableau pour le couple approprié.

Taille du coupleur (2 derniers numéros de pièce)	Pied livre-force (lbf·ft)	Newton mètre (N · m)	Kilogramme-force mètre (kgf · m)
06 (taille de tiret 9.5 mm)	18-20	24.4-27.1	2.4-2.7
08 (taille de tiret 12.7 mm)	30-35	40.6-47.4	4.1-4.8
12 (taille de tiret 19.1 mm)	45-50	61.0-67.7	6.2-6.9
16 (taille de tiret 25.4 mm)	60-65	81.3-88.1	8.2-8.9

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

IMPORTANT: puisque le coupleur fonctionne avec des anneaux de taraudage, il peut fuir si vous déconnectez et reconnectez les tuyaux. Cela annulera également la garantie. Après avoir terminé les étapes 1 à 4, vérifiez que tous les connexions sont correctement scellées en utilisant un spray de détection de fuite ou de la mousse de savon. Si des bulles se forment, le système a une fuite et les connecteurs à vis doivent être resserrés avec une clé à fourche.

- Retirez maintenant le couvercle de la vanne inférieure à l'aide d'une clé à fourche. Ouvrez la vanne en la tournant dans le sens antihoraire aussi loin que ça ira à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. La vanne est maintenant ouverte. Revissez le couvercle sur la vanne inférieure et serrez-le bien pour vous assurer qu'il est correctement scellé. Voir Fig. 10.

REMARQUE: Si la vanne n'est pas complètement ouverte, le système peut mal fonctionner et subir des dommages.



Fig.10

- Retirez maintenant le couvercle de la vanne supérieure à l'aide d'une clé à fourche. Ouvrez la vanne en la tournant dans le sens antihoraire aussi loin que ça ira à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. La vanne est maintenant ouverte. Revissez le couvercle sur la vanne supérieure et serrez-le bien pour vous assurer qu'il est correctement scellé. Voir la figure 11.

REMARQUE: Si la vanne n'est pas complètement ouverte, le système peut mal fonctionner et subir des dommages.

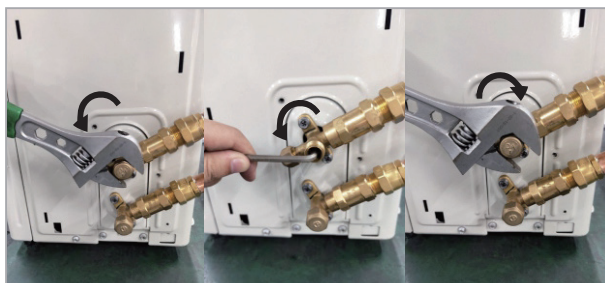
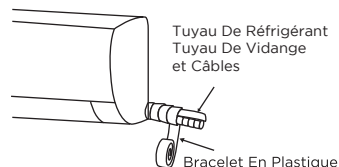


Fig.11

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Enroulez la Tuyauterie

1. Utilisez le manchon isolant pour envelopper la partie commune de l'unité intérieure et le tuyau de réfrigérant, puis utilisez le matériau isolant pour emballer et sceller le tuyau d'isolation, pour éviter la génération d'eau de condensation sur la partie commune.
2. Connectez la sortie d'eau avec le tuyau de vidange, et rendez droit le tuyau de réfrigérant, les câbles et le tuyau de vidange.
3. Utilisez des serre-câbles en plastique pour envelopper les tuyaux de réfrigérant, les câbles et le tuyau de vidange. Exécutez le tuyau inclinée vers le bas comme indiqué dans le tableau suivant.



⚠ ATTENTION - La bague conique sur la vanne a une fonction d'étanchéité importante avec le siège d'étanchéité dans les capuchons. Veillez à ne pas endommager le cône et à garder le capuchon libre de saleté et de poussière.

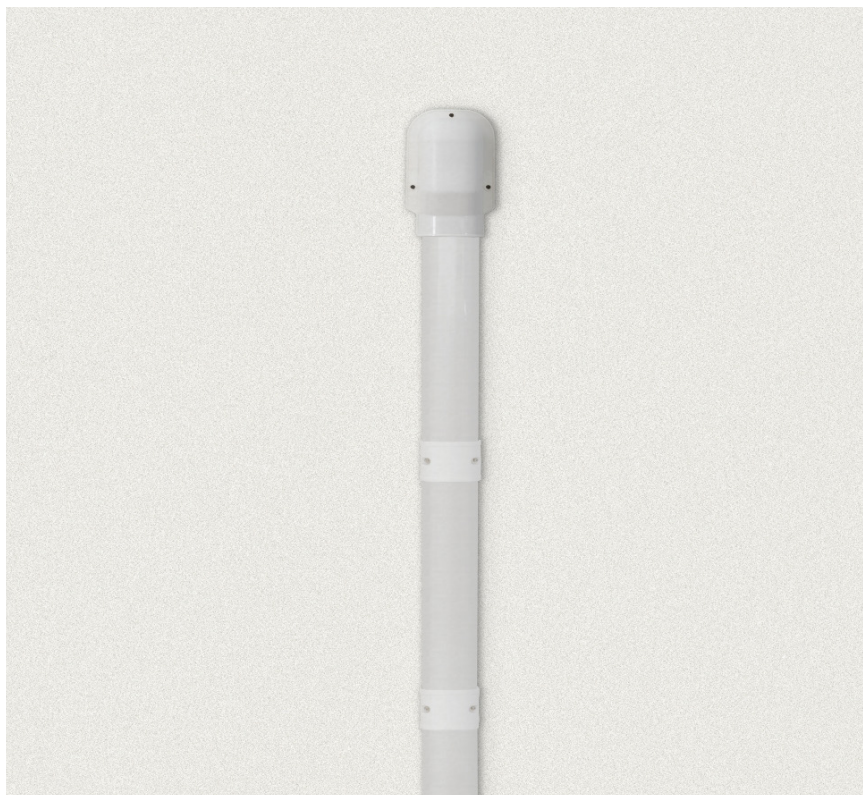
- Après avoir terminé les étapes 1 à 6, vérifiez que toutes les connexions sont scellées correctement en utilisant un spray de détection de fuite ou une mousse de savon. Si des bulles se forment, le système présente une fuite et les connecteurs à vis doivent être resserrés à l'aide d'une clé à fourche.
- Démarrez l'équipement afin que les pressions de service s'accumulent à l'intérieur. Vérifiez à nouveau tous les connecteurs pour déceler des signes de fuite: (a) en mode refroidissement. (b) en mode chauffage. Si des bulles se forment, le système a une fuite et les connecteurs à vis doivent être resserrés à l'aide d'une clé à fourche.

IMPORTANT: l'unité avec les connecteurs rapides ne nécessite pas de pompage à vide.

Lignes Directrices Pour Les Tests d'Échantillonnage De Marché

Le réfrigérant à maintien de pression est disponible dans l'équipement intérieur et le tuyau de réfrigérant (Différents modèles ont différentes quantités de réfrigérants). L'installateur doit utiliser le tuyau de réfrigérant d'origine.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



5. Fixez la tuyauterie au mur avec des pinces (Non inclus)

- Pour garantir que les tuyaux et les câbles ne bougent pas et ne deviennent pas déconnectés, fixez-les au mur extérieur de votre maison en utilisant des pinces (non incluses).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



6. Scellez le trou dans le mur à l'aide de mousse polyuréthane expansible.

- Vaporisez de la mousse de polyuréthane expansive dans le trou que vous avez percé pour alimenter le câble et la tuyauterie à travers le mur. Assurez-vous que le trou est complètement scellé pour empêcher l'air chaud ou les insectes de passer.
- Laissez sécher la mousse selon les instructions sur l'étiquette avant de l'allumer votre climatisation.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



7. Allumez l'appareil et profitez de l'air frais!

- Il ne vous reste plus qu'à démarrer la climatisation, ce que vous pouvez faire à partir de l'unité intérieure. Cela ne devrait prendre qu'une minute ou 2 pour que l'air frais commence à souffler dans votre maison.

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

ATTENTION

- Avant la première utilisation de la télécommande, installez les piles et assurez-vous que les pôles “+” et “-” sont correctement positionnés.
- Assurez-vous que la télécommande est pointée vers la fenêtre de réception du signal, et qu’il n’y a pas d’obstacle entre les deux et que la distance est de 8m au maximum.
- Ne laissez aucun liquide pénétrer dans la télécommande.
N’exposez pas la télécommande directement à la lumière du soleil ou à une chaleur excessive.
- Si la télécommande ne fonctionne pas normalement, retirez les piles pour 30 secondes avant de les réinstaller. Si cela ne fonctionne pas, remplacez les piles.
- Lors du remplacement des piles, ne mélangez pas les nouvelles piles avec les anciennes ou mélanger des piles de types différents, ce qui pourrait provoquer une panne de la télécommande.
- Si la télécommande ne doit pas être utilisée pendant une longue période, retirez d’abord les piles, de peur que leur fuite n’endommage la télécommande.
- Disposez correctement des piles jetées.

REMARQUE: Il s’agit d’une télécommande universelle. Veuillez comprendre que certains des boutons peuvent ne pas fonctionner, selon le climatiseur spécifique que vous avez acheté. (Si une fonction spécifique n’est pas disponible sur le climatiseur, appuyer sur le bouton correspondant n’aura tout simplement aucune réponse.)

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

MANIPULATION DES PILES ALCALINES

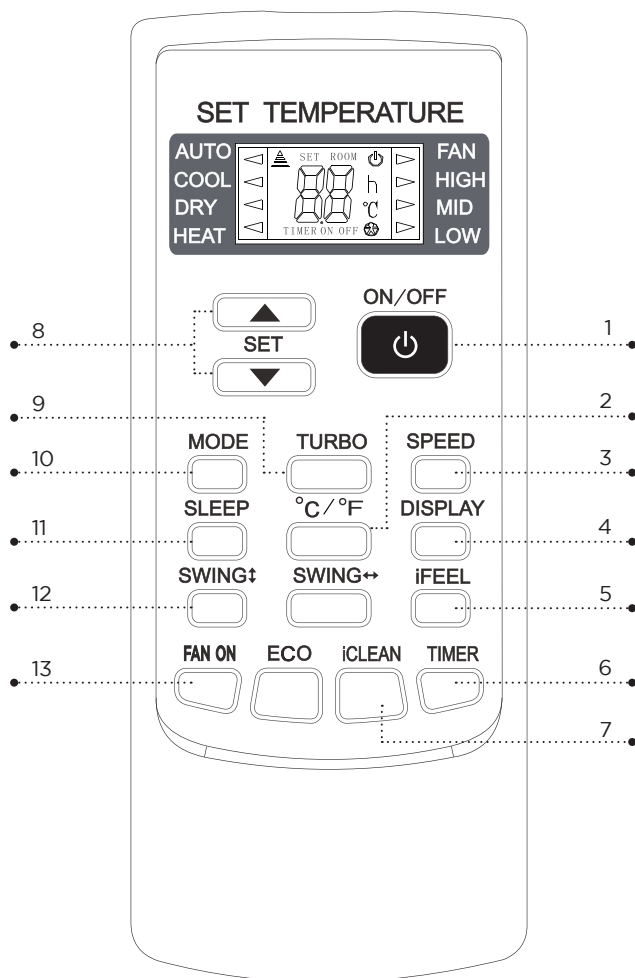
AVERTISSEMENT

Lors de la manipulation d'alcalins, des précautions de sécurité de base doivent être suivies, y compris les suivantes:

1. NE JAMAIS mélanger de piles alcalin, standard (carbone-zinc), rechargeable (nickel-cadmium) avec ce produit.
2. Si du liquide de la pile entre accidentellement dans vos yeux, il y a un risque de perte de vue, ne les frottez pas. Rincez-vous immédiatement les yeux à l'eau claire du robinet et puis consultez immédiatement un médecin.
3. Ne pas mettre la pile au feu, l'exposer à un démontage thermique ou à la modifier. Si l'isolation ou la soupape de sécurité est endommagée, la pile peut fuir, surchauffer ou exploser.
4. N'insérez pas la pile avec les pôles inversés. Cela pourrait entraîner une anomalie ou un court-circuit et la pile peut fuir, surchauffer ou exploser.
5. Gardez la pile hors de portée des enfants. Si la pile est avalée, contactez un médecin immédiatement.
6. Si le liquide alcalin entre dans votre bouche, rincez-vous la bouche avec de l'eau et contactez immédiatement un médecin.
7. Si le liquide alcalin entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, il peut vous brûler la peau, rincez soigneusement la zone affectée avec de l'eau du robinet. En cas de brûlure chimique ou si l'irritation persiste, cherchez de l'aide médicale.
8. Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes ou d'autres marques de piles. Les différents attributs peuvent provoquer une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion de la pile.
9. Cette pile n'a pas été conçue pour être rechargée. La recharge de cette pile peut endommager l'isolation ou la structure interne et peut provoquer une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion de la pile.
10. N'endommagez pas et ne retirez pas l'étiquette à l'extérieur de la pile. Cela pourrait provoquer un court-circuit, une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion de la pile.
11. N'échappez pas, ne jetez pas et n'exposez pas la pile à des chocs extrêmes. Cela pourrait entraîner une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion de la pile.
12. Ne modifiez pas la forme de la pile. Si l'isolation ou la soupape de sécurité est endommagée, la pile peut fuir, surchauffer ou exploser.
13. Retirez immédiatement les piles lorsqu'elles ont perdu toute alimentation. Laisser les piles dans l'appareil pendant une longue période peut provoquer une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion des piles à cause du gaz généré par les piles.
14. Retirez les piles de l'unité quand vous n'utilisez pas l'unité pendant une période prolongée. Les piles peuvent fuir, surchauffer ou exploser en raison du gaz généré par les piles.
15. N'appliquez pas de soudure directement sur les piles. La chaleur peut provoquer une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion des piles.
16. Ne mouillez pas les piles. Cela pourrait entraîner une surchauffe des piles.
17. Rangez les piles à l'abri de la lumière directe du soleil, où la température et l'humidité n'est pas élevée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une fuite de liquide, une surchauffe ou une explosion des piles. Aussi, cela peut entraîner une diminution de la durée de vie et des performances des piles.
18. Suivez les réglementations du gouvernement local lors de la mise au rebut de ces piles.

GARDEZ CES INSTRUCTIONS
UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE



REMARQUE: la télécommande affiche tous les symboles lors de la mise sous tension et seulement ceux correspondant au fonctionnement en cours le reste du temps.

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

1. MARCHÉ / ARRÊT

- Appuyez sur ce bouton pour allumer / éteindre l'appareil.
- Cela effacera la minuterie et les paramètres VEILLE existants.

2. °C/°F

- Appuyez sur ce bouton pour régler l'affichage de la température sur Fahrenheit, ce qui est affiché par défaut en Celsius. Le "C" ne sera pas affiché sur le ACL.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour restaurer l'affichage de la température sur Celsius.

REMARQUE: L'affichage de la température en Fahrenheit n'est pas disponible pour certains modèles. Quand la température est affichée en Fahrenheit sur la télécommande, elle peut être en Celsius sur l'appareil, la fonction et dont le fonctionnement ne sera pas affecté.

3. VITESSE

- Appuyez sur ce bouton, vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur comme suit:

☐ Low → Mid → High → Auto ☐

REMARQUE: La vitesse de l'air AUTO n'est pas disponible en mode VENTILATEUR.

4. AFFICHAGE

- Appuyez sur ce bouton pour allumer / éteindre l'affichage. C'est pour la commodité des utilisateurs qui ne sont pas à l'aise de dormir avec le rétroéclairage activé.

5. iFEEL

- Appuyez sur ce bouton de la télécommande pour allumer la fonction iFEEL. La télécommande a un capteur de température intégré pour sentir ses températures environnantes. L'unité ajustera la température de la pièce basée sur l'emplacement de la télécommande plutôt que l'unité elle-même.

6. MINUTERIE

- Quand l'appareil est allumé, appuyez sur ce bouton pour régler la minuterie ARRÊT ou quand éteint pour régler la minuterie MARCHÉ.
- Appuyez une fois sur ce bouton, un "MARCHÉ (ARRÊT)" clignotera. Appuyez sur "▲" ou "▼" nombre d'heures pendant lesquelles l'appareil sera allumé / éteint, avec un intervalle de 0.5 heure si moins de 10 heures ou 1 heure si plus de 10 heures et une gamme de 0.5 à 24 heures.
- If a timer setting is confirmed, pressing this button again will cancel it.
- Appuyez à nouveau pour confirmer le réglage, "MARCHÉ (ARRÊT)" cessera de clignoter.
- Si le bouton de la minuterie n'est pas enfoncé plus de 10 secondes après que le "MARCHÉ (ARRÊT)" commence à clignoter, le réglage de la minuterie sera quitté.
- Si un réglage de minuterie est confirmé, appuyer à nouveau sur ce bouton l'annulera.

REMARQUE: lorsqu'une minuterie MARCHÉ est réglée, toutes les touches de fonction (sauf VEILLE, AFFICHAGE et iFEEL ne peuvent pas être réglés) sont valides et quand le temps réglé de MARCHÉ est écoulé, l'appareil fonctionnera comme préréglé.

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

7. iCLEAN

- Appuyez sur cette touche quand l'appareil est éteint, la télécommande affichera "CL" et l'unité nettoiera automatiquement la poussière de l'évaporateur et va le sécher, pour augmenter l'efficacité du refroidissement et du chauffage.
- La fonction iCLEAN s'exécute pendant environ 30 minutes, au cours de laquelle si l'appareil est allumé avec la télécommande ou ce bouton est pressé à nouveau, l'iCLEAN sera désactivé.

8. ▲ ou ▼

- Chaque fois que le "▲" est enfoncé, le réglage de la température augmentera de 1°C et à chaque fois le "▼" est enfoncé, elle diminuera de 1°C.
- La température de réglage de la télécommande varie de 16°C à 32°C (60°F~90°F).

REMARQUE: La température ne peut pas être réglée en mode AUTO ou FAN, ces deux boutons ne sont pas fonctionnels.

9. TURBO

- Appuyez sur ce bouton uniquement en mode COOL ou HEAT pour activer ou désactiver TURBO pour accélérer le refroidissement ou le chauffage.
- Quand TURBO est activé, la vitesse de l'air est HAUTE.
- Quand TURBO est désactivé, la vitesse de l'air revient à son état antérieur.

10. MODE

- Appuyez sur ce bouton, vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement comme suit:

➡ AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN ➡

REMARQUE: le mode CHALEUR n'est pas disponible pour les unités de refroidissement uniquement.

11. VEILLE

- Appuyez sur ce bouton pour entrer en mode VEILLE, que l'appareil quittera après 10 heures de fonctionnement continu et rétablira l'état précédent.

REMARQUE: La fonction VEILLE ne peut pas être activée en mode Ventilateur.

12. OSCILLATION ‡

- Appuyez sur ce bouton pour activer l'oscillation haut / bas et appuyez à nouveau pour fixer la position d'oscillation.

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

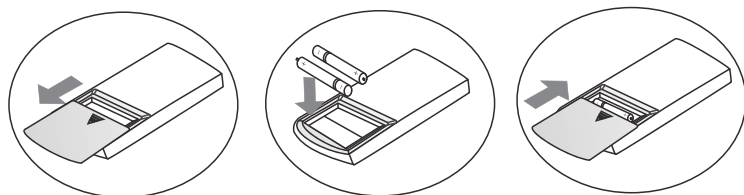
13. VENT MARCHÉ

- Le Vent Marché fonctionne quand l'appareil est éteint avec la télécommande en mode FRAIS, SEC ou AUTO. Il fonctionnera en mode CHALEUR (Mode VENTILATEUR pour les unités froides uniquement) avec le ventilateur interne en marche pendant plus de temps avant de s'arrêter. Les jours trop chauds et humides, une humidité supplémentaire est accumulée dans le climatiseur intérieur. La fonction Vent Marché continuera à fonctionner après l'arrêt de l'unité pendant 3 minutes supplémentaires pour aider à se débarrasser de toute humidité accumulée.
- Cette fonction n'est pas réglée en usine. Vous pouvez le régler ou annuler-le à tout moment comme suit: Avec l'appareil et la télécommande sur ARRÊT, pointez la télécommande vers l'appareil et appuyez sur le bouton "Vent Marché" une fois, la sonnerie retentit 5 fois, indiquant que la fonction est activée. Une fois réglé, cette fonction restera valide sauf quand l'appareil est éteint ou jusqu'à ce qu'il soit annulé.
- Pour annuler Vent Marché:
 1. Mettez l'appareil hors tension.
 2. Quand l'appareil et la télécommande sont éteints, pointez la télécommande de l'unité et appuyez une fois sur le bouton Vent Marché. La sonnerie retentit 3 fois indiquant que la fonction est annulée.

REMARQUE: Avec Vent Marché activé, il est conseillé de ne pas rallumer l'appareil avant qu'il ne soit complètement éteint. La fonction Vent Marché sera invalide quand la minuterie ARRÊT est réglée.

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Instructions Pour La Pile



1. Faites glisser pour ouvrir le couvercle dans le sens indiqué par la pointe de flèche.
2. Insérez deux piles neuves (AAA, non incluses) et positionnez les piles aux bons pôles électriques (+ & -).
3. Remettez le couvercle.

Mode de fonctionnement automatique

1. Appuyez sur le bouton "MODE", sélectionnez le mode de fonctionnement automatique.
2. Avec le bouton "VITESSE", vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur entre BAS, MOY, HAUT, AUTO.
3. Appuyez sur le bouton "MARCHE / ARRÊT" le climatiseur commence à fonctionner.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur arrête de fonctionner.

REMARQUE: En mode de fonctionnement du ventilateur, les réglages de température ne sont pas efficaces.

Mode de fonctionnement Refroidissement / Chauffage

1. Appuyez sur le bouton "MODE", sélectionnez le mode Refroidissement ou Chauffage.
2. En appuyant sur le bouton "▲" ou "▼", vous pouvez régler la température, l'affichage change quand vous appuyez sur le bouton.
3. En appuyant sur le bouton "VITESSE", vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à partir de BAS, MOY, HAUT, AUTO.
4. Appuyez sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur commence à fonctionner.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur s'arrête.

REMARQUE: Le type à vent froid n'a pas de fonction de chauffage.

INSTRUCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Mode de fonctionnement du ventilateur

1. Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner le mode de fonctionnement du ventilateur.
2. En appuyant sur le bouton "VITESSE", vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à partir de BAS, MOY, HAUT.
3. Appuyez sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur commence à fonctionner.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur s'arrête.

REMARQUE: En mode de fonctionnement du ventilateur, les réglages de température ne sont pas efficaces.

Mode d'opération de séchage

1. Appuyez sur le bouton "MODE", sélectionnez le mode d'opération de séchage.
2. En appuyant sur le bouton "▲" ou "▼", vous pouvez régler la température, l'affichage change quand vous appuyez sur le bouton.
3. En appuyant sur le bouton "VITESSE", vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à partir de BAS, MOY, HAUT, AUTO.
4. Appuyez sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur commence à fonctionner.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton "MARCHE / ARRÊT", le climatiseur s'arrête.

Fonction de rétroéclairage

- La télécommande a un rétroéclairage qui peut être allumé en appuyant sur n'importe quel bouton pour la commodité d'un fonctionnement dans l'obscurité. Le rétroéclairage sera automatiquement désactivé s'il n'y a pas d'opération dans les 10 secondes.

TEST DE FONCTIONNEMENT

Vérifier après l'Installation

Contrôle De Sécurité Électrique

1. Si la tension d'alimentation est conforme aux besoins.
2. S'il y a un défaut ou une mauvaise connexion dans chacune des fils d'alimentation, de signal et de mise à la terre.
3. Si le fil de mise à la terre du climatiseur est correctement mis à la terre.

Contrôle De Sécurité De l'Installation

1. Si l'installation est sécurisée.
2. Si la vidange d'eau est régulière.
3. Si le câblage et la tuyauterie sont correctement installés.
4. Vérifiez qu'aucun corps étranger ou outil n'est laissé à l'intérieur de l'unité.

Test de fuite du réfrigérant

Selon la méthode d'installation, les méthodes suivantes peuvent être utilisées pour vérifier les fuites suspectes, sur des zones telles que les quatre connexions de l'unité extérieure et les noyaux des vannes d'arrêt et des vannes en T:

1. Méthode à bulles: Appliquez ou vaporisez une couche uniforme d'eau savonneuse sur le point de fuite suspecté et observez attentivement la présence de bulles.
2. Méthode de l'instrument: Vérifiez pour une fuite en pointant la sonde du détecteur de fuite conformément aux instructions vers les points de fuite suspects.

Test De Fonctionnement

Préparation de Test De Fonctionnement

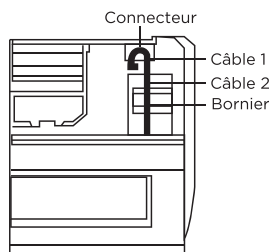
- Vérifiez que tous les tuyaux et câbles de connexion sont bien connectés.
- Confirmez que les vannes côté gaz et côté liquide sont complètement ouvertes.
- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant indépendante.
- Installez les piles dans la télécommande.

Méthode de Test De Fonctionnement

1. Allumez l'alimentation et appuyez sur le bouton de l'interrupteur MARCHE / ARRÊT de la télécommande pour démarrer le climatiseur.
2. Choisissez FRAIS, CHALEUR (non disponible sur les modèles à refroidissement uniquement), OSCILLATION et d'autres modes de fonctionnement avec la télécommande et voir si l'opération est correcte.

⚠ AVERTISSEMENT

1. Ouvrez le panneau avant de l'intérieur.
2. Le connecteur ne peut pas toucher le bornier et est positionné comme illustré.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

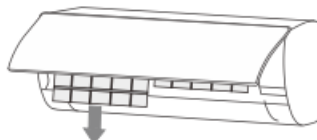
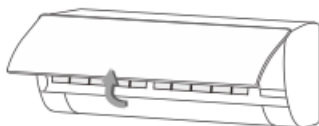
- Avant le nettoyage du climatiseur, il doit être arrêté et l'électricité doit être coupée pendant plus de 5 minutes, sinon il peut y avoir un risque d'électrocution.
- Ne mouillez pas le climatiseur, car cela pourrait provoquer un choc électrique. Assurez-vous de ne pas rincer le climatiseur avec de l'eau sous aucune condition.
- Les liquides volatils tels que le diluant ou l'essence endommageront le boîtier du climatiseur, veuillez donc nettoyer le boîtier du climatiseur uniquement avec un chiffon doux et sec et un chiffon humide imbibé de détergent neutre.
- Au cours de l'utilisation, faites attention à nettoyer le filtre régulièrement, pour éviter la couverture de poussière qui peut affecter l'effet. Si l'environnement de service du climatiseur est poussiéreux, augmentez en conséquence le nombre de nettoyages. Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas la partie du volet de l'unité intérieure avec le doigt, afin d'éviter de le rayer.

Nettoyez le Panneau

- Quand le panneau de l'unité intérieure est contaminé, nettoyez-le doucement avec une serviette essorée avec de l'eau tiède à moins de 113°F et ne pas retirer le panneau pendant le nettoyage.

Nettoyage du Filtre à Air

- Retirez le filtre à air.



1. Utilisez les deux mains pour ouvrir le panneau sous un angle des deux extrémités du panneau selon le sens de la flèche.
2. Dégagez le filtre à air de la fente et retirez-le.

- Nettoyez le Filtre À Air

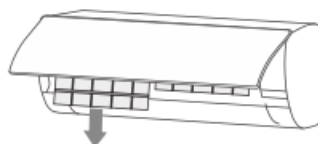
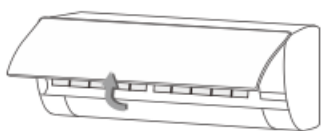
Utilisez un aspirateur ou de l'eau pour rincer le filtre, et si le filtre est très sale (par exemple avec des saletés grasses), nettoyez-le à l'eau tiède (sous 113°F) avec un détergent doux dissous, puis mettez le filtre à l'ombre pour qu'il sèche à l'air.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez le Filtre À Air

1. Réinstallez le filtre séché dans l'ordre inverse du retrait, puis couvrez et verrouillez le panneau.



Vérifiez Avant Utilisation

1. Vérifiez si toutes les entrées et sorties d'air des unités sont débloquées.
2. Vérifiez s'il y a un blocage dans la sortie d'eau du tuyau de vidange, et nettoyez-le immédiatement.
3. Vérifiez que le fil de mise à la terre est correctement mis à la terre.
4. Vérifiez si les piles de la télécommande sont installées et si l'alimentation est suffisante.
5. Vérifiez si le support de montage de l'unité extérieure n'est pas endommagé et, le cas échéant, contactez un centre de service local.

Entretenir Après Utilisation

1. Éteignez la source d'alimentation du climatiseur, éteignez le disjoncteur et retirez les piles de la télécommande.
2. Nettoyez le filtre et le boîtier de l'unité.
3. Retirez la poussière et les débris de l'unité extérieure.
4. Vérifiez si le support de montage de l'unité extérieure n'est pas endommagé et, le cas échéant, contactez un centre de service local.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

TROUBLE	CAUSE POSSIBLE
Le climatiseur ne peut pas fonctionner du tout.	• L'alimentation a-t-elle été coupée? • Le câblage est-il desserré? • La tension est-elle trop élevée ou trop basse? (mesuré par des professionnels) • A-t-il atteint l'heure définie pour le démarrage? • Le dispositif de protection de circuit se déclenche-t-il?
La télécommande n'est pas disponible.	• La télécommande est-elle hors de la distance effective de l'unité intérieure? • Y a-t-il des obstructions entre le contrôleur et le récepteur de signal? • La pile est-elle épuisée?
Efficacité de Refroidissement (Chauffage) n'est pas bon.	• La température de réglage est-elle appropriée? • L'entrée ou la sortie d'air est-elle obstruée? • La vitesse du ventilateur intérieur est-elle réglée à basse vitesse? • Y a-t-il une source de chaleur dans votre pièce? • Le filtre à air est-il sale?
L'unité intérieure ne fonctionne pas Immédiatement quand le climatiseur est redémarré.	Si le climatiseur est allumé immédiatement après avoir été éteint, l'interrupteur de temporisation de protection retardera le fonctionnement de 3 à 5 minutes.
Il y a une odeur inhabituelle soufflant de la sortie après le démarrage de l'opération.	Le climatiseur lui-même n'a pas d'odeur indésirable. S'il y a une odeur, c'est peut être à cause de l'accumulation de l'odeur dans le environnement. Veuillez nettoyer le filtre à air ou activer la fonction de nettoyage.
Il y a un bruit d'eau courante pendant le fonctionnement du climatiseur.	Parfois le "sifflement" de l'eau courante peut être entendue. C'est le bruit du débit du réfrigérant, pas un mauvais fonctionnement.
Un léger "clic" est entendu au démarrage ou à l'arrêt.	En raison des changements de température, le panneau et les autres pièces gonfleront, provoquant un bruit de friction. C'est normal, pas un défaut.
Pendant l'opération de refroidissement, la sortie de l'unité intérieure soufflera parfois de la brume.	C'est parce que l'air intérieur est refroidi rapidement. Après un certain temps, la température et l'humidité intérieures seront réduites et la brume disparaîtra.

AVERTISSEMENT - Arrêtez immédiatement toutes les opérations et coupez l'alimentation, contactez un centre de Service local dans les situations suivantes.

- Un son strident se fait entendre ou une odeur désagréable est émise pendant le fonctionnement.
- Il y a une chaleur anormale dans le cordon d'alimentation et la fiche d'alimentation.
- Versez accidentellement des impuretés ou de l'eau dans la machine ou la télécommande.
- L'interrupteur d'air ou l'interrupteur de protection se brise souvent.

DÉPANNAGE ET GARANTIE

AVANT D'APPELER POUR LE SERVICE

SI LE CLIMATISEUR NE FONCTIONNE PAS:

- A) Assurez-vous que le climatiseur est correctement branché. Si ce n'est pas le cas, enlevez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et rebranchez-la fermement.
- B) Recherchez un fusible de circuit grillé ou un disjoncteur principal déclenché. S'ils semblent fonctionner correctement, testez la prise avec un autre appareil.
- C) Vérifiez si l'électricité à l'interrupteur d'alimentation principal de l'unité semble fonctionner.
- D) Assurez-vous que les deux unités sont en position verticale.

SI AUCUN DES CHOIX CI-DESSUS NE RÉSOUD LE PROBLÈME, CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

 **AVERTISSEMENT:** N'ESSAYEZ PAS DE RÉGLER OU DE RÉPARER LE CLIMATISEUR VOUS-MÊME.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

IMPORTANT

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN

Si vous avez un problème avec ce produit, veuillez contacter le Centre De Satisfaction Client Commercial Cool à 855-855-0294 ou service@equitybrands.com

PREUVE D'ACHAT DATÉE, NUMÉRO DE MODÈLE ET NUMÉRO DE SÉRIE REQUIS POUR LE SERVICE DE GARANTIE

DÉPANNAGE ET GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE

Toute réparation, remplacement ou service de garantie, et toutes les questions sur ce produit doivent être adressées à Commercial Cool au **855-855-0294** des États-Unis ou de Porto Rico.

Commercial Cool garantit à l'acheteur d'origine que le produit sera exempt de défauts de matériaux, de pièces et de fabrication pendant la période désignée pour ce produit. La garantie commence le jour de l'achat du produit et couvre jusqu'à une période de **1 an (12 mois) pour la main-d'œuvre / 1 an (12 mois) pour les pièces (défauts de fabrication uniquement)**. Commercial Cool accepte de remplacer, à son gré, le produit défectueux par une unité neuve ou réusinée équivalente à votre achat d'origine pendant la période de garantie.

Exclusions: Cette garantie ne s'applique pas aux éléments suivants:

1. Si l'apparence ou l'extérieur du produit a été endommagé ou dégradé, altéré ou modifié dans sa conception ou sa construction.
2. Si le numéro de série d'origine du produit a été modifié ou supprimé ou ne peut pas être facilement déterminé.
3. S'il est endommagé en raison d'une surtension, endommagement de l'utilisateur du cordon d'alimentation ou connexion à une source de tension incorrecte.
4. Si les dommages sont dus à une mauvaise utilisation générale, accidents ou catastrophes naturelles.
5. Si des tentatives de réparation sont effectuées par des agents de service non autorisés, l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine ou obtenues auprès de personnes autres que des compagnies de service autorisées.
6. Sur les unités qui ont été transférées du propriétaire d'origine.
7. Sur les produits achetés comme remis à neuf, comme neuf, d'occasion, en conditions "Tel Quel" ou "Vente Finale".
8. Aux produits utilisés dans un cadre commercial ou de location.
9. Aux produits utilisés dans des conditions autres que usage domestique ordinaire ou utilisé autrement que conformément aux instructions fournies.
10. Aux dommages-intérêts pour les appels de service pour installations incorrectes.
11. Frais de transport et d'expédition associés au remplacement de l'unité.
12. Appels de service pour vous expliquer comment utiliser votre produit.
13. Appels de service pour réparer ou remplacer le fusible de la maison, réinitialiser le disjoncteur ou corriger le câblage dans la maison.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PRÉVUS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE SONT LE RECOURS EXCLUSIF DU CLIENT; Commercial Cool NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS POUR LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT, SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE.

Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ni la limitation de la durée de la garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

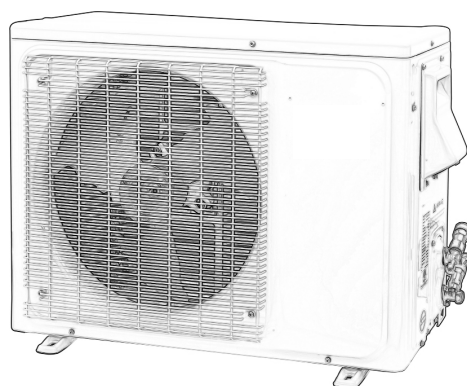
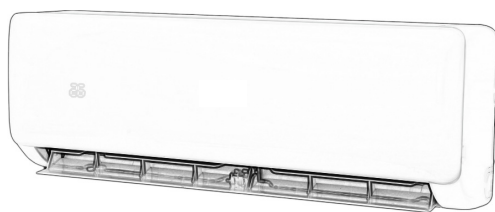
Obtention Du Service: Pour obtenir du service, de la documentation sur les produits, des fournitures ou des accessoires, veuillez appeler au **855-855-0294** pour créer un ticket pour échange / réparation. Veuillez vous assurer de fournir la date d'achat, le numéro de modèle et une brève description du problème. Notre représentant du service client vous contactera ou enverra des instructions de retour détaillées.

Commercial Cool ne garantit pas que l'appareil fonctionnera correctement dans toutes les conditions environnementales et n'offre aucune garantie ni représentation, implicite ou explicite, en ce qui concerne la qualité, les performances, la qualité marchande ou l'adéquation à un usage particulier autre que celui identifié dans ce manuel d'utilisation. Commercial Cool a fait tout son possible pour garantir l'exactitude de ce manuel d'utilisation et décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes ou d'omissions éventuelles. Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont sujettes à modification sans préavis et ne représentent pas un engagement de la part de Commercial Cool. Commercial Cool se réserve le droit d'apporter des améliorations à ce manuel d'utilisation et / ou aux produits décrits dans ce manuel d'utilisation à tout moment et sans préavis. Si vous trouvez dans ce manuel des informations incorrectes, trompeuses ou incomplètes, veuillez nous contacter au **855-855-0294**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018



Aire Acondicionado Split



CSAH1215AC, CSAH1220AC,
CSAH1820AC, CSAH2420AC

CONTENIDO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	104-108
CONFIGURACIÓN Y USO	
Condiciones de funcionamiento.....	109-110
INSTALACIÓN	..
Piezas y Características	111
Avisos.....	112
Instalación de la unidad interior	113-122
Instalación de la unidad exterior	123-127
Instalación del tubo de refrigerante	128-135
MANUAL DEL CONTROL REMOTO	136-143
PUESTA EN MARCHA DE PRUEBA	144
LIMPIEZA Y CUIDADO	145-146
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA	147-149

REGISTRO DEL PRODUCTO

Gracias por comprar nuestro producto Commercial Cool. Este manual fácil de usar le guiará para hacer el mejor uso de su aire acondicionado split.

Recuerde anotar los números de modelo y de serie. Están en una etiqueta en la parte trasera.

Número de modelo

Número de Serie

Fecha de compra

Grape o adjunte su recibo a su manual. Lo necesitará para acceder el servicio de garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



PELIGRO

PELIGRO - Riesgos inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales o la muerte



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA - Riesgos o prácticas prácticas peligrosas que **PODRÍAN RESULTAR** en lesiones personales severas o la muerte



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN - Riesgos o prácticas prácticas peligrosas que **PODRÍAN RESULTAR** en lesiones personales menores

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Cuando utilice electrodomésticos, debe seguir algunas medidas básicas de seguridad, entre las que se incluyen:

- Lea estas instrucciones cuidadosamente antes instalar y operar el aparato.
- **Todas las conexiones eléctricas, cableado e instalación deben ser realizadas por un electricista con licencia. De lo contrario, puede provocar lesiones personales o daños.**
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños sin la supervisión de un adulto. Se debe tener el cuidado adecuado para garantizar la seguridad.
- Las bombas de calor, los aires acondicionados y los equipos de calefacción deben ser instalados, puestos en marcha y mantenidos solo por instaladores calificados y técnicos de servicio. Los aires acondicionados, las bombas de calor y los sistemas de refrigeración son peligrosos debido a los componentes eléctricos de alto voltaje, las altas presiones del refrigerante, y las piezas móviles.
- Desconecte la energía eléctrica a las unidades interior y exterior antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.
- No intente reparar el sistema usted mismo. Las reparaciones incorrectas pueden causar descargas eléctricas o incendios. Póngase en contacto con un técnico de servicio calificado siempre que necesite servicio. Mantenga los materiales combustibles lejos de la unidad.
- Mantenga los materiales combustibles lejos de la unidad.
- **NO comparta** el circuito eléctrico con otros aparatos. Una cantidad insuficiente o inadecuada de electricidad puede provocar incendios o descargas eléctricas.
- Al conectar la tubería de refrigerante, **no permita** que otras sustancias o gases que no sean el refrigerante entren en la unidad. La presencia de otros gases o sustancias reducirá la capacidad de la unidad y puede causar una presión anormalmente alta en el ciclo de operación. Esto puede provocar explosiones y lesiones.
- **NO permita** que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños deben estar supervisados siempre que estén alrededor de la unidad y en todo momento.
- La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de instalación.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Una instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios o anular la garantía.
- En América del Norte, el servicio o la reparación deben realizarse de acuerdo con los requisitos del NEC y el CEC (únicamente por personal autorizado o autoridades que tengan jurisdicción). Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de la unidad.
- Utilice únicamente los accesorios incluidos y las piezas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios y puede causar que la unidad se caiga.
- En relación a la instalación eléctrica. Conecte los cables firmemente y sujételos de forma segura para evitar que las fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio y/o descargas eléctricas.
- Todo el cableado debe disponerse correctamente para garantizar que la tapa de la placa de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta de la placa de control no está cerrada correctamente, puede provocar corrosión y causar que los puntos de conexión en los terminales se sobrecalienten, causando fuego y/o descargas eléctricas.
- En ciertos entornos, como cocinas, salas de servidores, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas para estas áreas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con escasa experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido las indicaciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que ello conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES SOLO PARA USO DOMÉSTICO

NOTA: Su sistema de aire acondicionado y calefacción y los dispositivos relacionados pueden diferir de las imágenes que se muestran en este manual.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN

Lea lo siguiente antes de la puesta en marcha. Normas de seguridad y recomendaciones para el instalador.

- No introduzca las manos ni ningún objeto en las entradas o salidas de aire. Esto puede causar lesiones personales o daños a la unidad.
- Al limpiarla, tenga cuidado de no salpicar agua sobre la unidad. Hacerlo puede provocar una descarga eléctrica o dañar la unidad.
- No use ni coloque ninguna sustancia inflamable, combustible o nociva cerca de la unidad.
- Ante una falla (olor a quemado, etc.), desconecte inmediatamente la energía eléctrica a las unidades interior y exterior.
- Nunca intente reparar el sistema usted mismo; contacte a un técnico de servicio calificado para toda reparación.
- Durante la instalación de las unidades interior y exterior, se debe prohibir el acceso al área de trabajo a los niños. Pueden ocurrir accidentes imprevisibles.
- Asegúrese de que la base de la unidad exterior esté instalada de forma segura y estable antes del uso.
- Compruebe que no pueda entrar aire en el sistema de refrigerante y compruebe que no haya fugas de refrigerante al mover el aire acondicionado.
- No instale el aparato a menos de 50 cm de sustancias inflamables (alcohol, etc.) o recipientes presurizados (como aerosoles, por ejemplo).
- Si el aparato se utiliza en áreas sin posibilidad de ventilación, se deben tomar precauciones para evitar que cualquier fuga de gas refrigerante permanezca en el ambiente para evitar crear un peligro de incendio.
- Los materiales del embalaje son reciclables y deben desecharse en contenedores de basura por separado. • El aire acondicionado en sí debe llevarse a un centro de recogida de residuos especializado para ser desechado correctamente.
- Utilice el aire acondicionado únicamente como se indica en este manual. Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las condiciones o situaciones posibles. Al igual que con cualquier otro electrodoméstico, se recomienda siempre el uso del sentido común y la precaución para la instalación, operación y mantenimiento.
- El aparato debe instalarse de acuerdo con los códigos locales y del NEC.
- Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados de la corriente eléctrica.
- No intente instalar el aire acondicionado por su cuenta; contacte siempre a personal calificado y con experiencia.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por personal o un técnico calificado y con experiencia. Asegúrese de desconectar el aparato de la corriente eléctrica principal antes de la limpieza o el mantenimiento de la unidad.
- Nunca se exponga directamente al flujo de aire frío durante períodos prolongados. La exposición directa y prolongada al aire frío podría ser peligrosa para su salud.
- Se debe tener especial cuidado en las habitaciones donde haya niños, ancianos, o personas enfermas.
- Si el aparato emite humo o si hay olor a quemado, desconecte inmediatamente la corriente eléctrica y póngase en contacto con el Centro de Servicio. Un uso prolongado del dispositivo conlleva un riesgo de incendio o electrocución.
- Haga que las reparaciones o el mantenimiento sean realizados únicamente por un técnico autorizado con licencia. Una reparación incorrecta podría exponer al usuario a un riesgo de descarga eléctrica, incendio, etc.
- El aire acondicionado en sí debe llevarse a un centro de recogida de residuos especializado para ser desechado correctamente.
- Este aire acondicionado ha sido hecho para su uso en ambientes domésticos y no debe ser utilizado para ningún otro propósito, como para secar ropa, enfriar alimentos, etc.
- Siempre utilice el aparato con el filtro de aire montado. Usar el aire acondicionado sin el filtro de aire podría causar una acumulación excesiva de polvo o residuos en las partes internas del dispositivo lo que podría causar fallos.
- El usuario es responsable de que el dispositivo sea instalado por un técnico calificado o un contratista equivalente autorizado.
- Desactive las funciones automáticas si prevé no utilizar el dispositivo durante un período de tiempo prolongado. La dirección del flujo de aire también debe ser debidamente ajustada.
- Verifique todos los códigos de construcción para conocer los requisitos o permisos de construcción aplicables y/o necesarios para la instalación del aire acondicionado.
- Utilice el aire acondicionado únicamente como se indica en este manual. Estas instrucciones no pretenden cubrir todas las condiciones o situaciones posibles.
- Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la corriente eléctrica cuando no esté en funcionamiento durante un largo tiempo y antes de llevar a cabo cualquier tipo de limpieza o mantenimiento.
- No utilice cables de extensión o alargues.
- No toque el aparato con los pies descalzos o con partes del cuerpo mojadas o húmedas.
- No obstruya la entrada o salida de aire de las unidades interior o exterior. La obstrucción de estas aberturas causa una reducción en la eficiencia operativa del aire acondicionado y puede producir fallos o daños.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- No altere las características del aparato de ninguna manera.
- No instale el aparato en ambientes donde el aire pueda contener gases, hidrocarburos o azufre, o cerca de fuentes de calor.
- Este electrodoméstico no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales (incluidos niños) o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No se suba a ni coloque ningún objeto pesado o caliente encima de las unidades externa o interna.
- No deje las ventanas o puertas abiertas durante mucho tiempo cuando el aire acondicionado esté en funcionamiento.
- No dirija el flujo de aire frío sobre plantas o animales. La exposición directa y prolongada al aire frío producido por el aire acondicionado podría tener efectos negativos en plantas y animales.
- No ponga el aire acondicionado en contacto con agua. El aislamiento eléctrico podría dañarse y representar un riesgo de electrocución.
- Nunca inserte un palo u objeto similar en el aparato. Esto podría provocar lesiones personales o daños que afectarán negativamente el funcionamiento de las unidades.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- **NO instale** la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a gases combustibles. Si se acumulan gases combustibles alrededor de la unidad se puede provocar un incendio.
- **NO haga** funcionar su aire acondicionado en un lugar húmedo como un baño o un lavadero. Demasiada exposición al agua o la humedad puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos.
- **NO opere** el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.
- **NO se** suba ni coloque objetos encima de la unidad exterior.
- El aparato debe estar correctamente conectado a tierra durante la instalación o podría ocurrir una descarga eléctrica.
- Instale la tubería de drenaje de acuerdo con las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua en su hogar y propiedad.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Teniendo en cuenta el rango de temperaturas de la tabla a continuación, sepa que el aire acondicionado puede dejar de funcionar o presentar otras anomalías en ciertas condiciones.

Enfriar	Exterior	> 109.4°F o 43°C (Aplicar a T1)
		> 125.6°F o 52°C (Aplicar a T3)
	Interior	< 64.4°F
Calentar	Exterior	> 75.2°F
		< 19.4°F
	Interior	> 80.6°F

- Cuando la temperatura es demasiado alta, el aire acondicionado puede activar el dispositivo de protección automática, de modo que éste podría apagarse.
- Cuando la temperatura es demasiado baja, el intercambiador de calor del aire acondicionado puede congelarse, lo que podría provocar fugas de agua u otras anomalías.
- Durante un ciclo de enfriamiento o deshumidificación prolongado con una humedad relativa superior al 80% (con las puertas y ventanas abiertas), puede aparecer condensación de agua o goteo cerca de la salida de aire.

NOTAS PARA LA CALEFACCIÓN

- El ventilador de la unidad interior no comenzará a funcionar inmediatamente después de iniciar el modo de calefacción para evitar que se expulse aire frío.
- Cuando hace frío y está húmedo afuera, la unidad exterior desarrollará escarcha sobre el intercambiador de calor que comprometerá la capacidad de calentamiento. Aquí es cuando el aire acondicionado comenzará a descongelarse.
- Durante el descongelamiento, el aire acondicionado dejará de calentar durante unos 5 a 12 minutos. Puede que salga vapor de la unidad exterior durante la descongelación. Esto no es una falla, sino el resultado de la descongelación rápida.
- La calefacción se reanudará después de que se complete el descongelamiento.

CONFIGURACIÓN Y USO

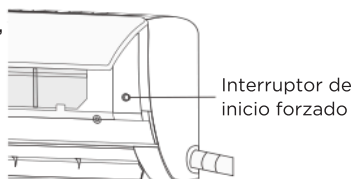
NOTA PARA EL APAGADO

- Cuando se apaga el aire acondicionado, el controlador principal decidirá automáticamente si se detiene inmediatamente o después de funcionar durante un par de decenas de segundos con menor frecuencia y menor velocidad del aire.

AVISO SOBRE EL USO

Funcionamiento de emergencia

- Si el control remoto se pierde o se ha roto, utilice el interruptor de inicio forzado del aire acondicionado.
- Si se presiona este botón con la unidad APAGADA, el aire acondicionado funcionará en modo automático.
- Si se presiona este botón con la unidad ENCENDIDA, el aire acondicionado dejará de funcionar.

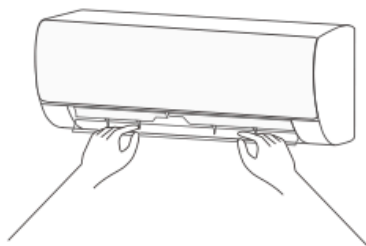


Ajuste de la dirección del flujo del aire

- Utilice los botones de oscilación vertical y horizontal en el control remoto para ajustar la dirección del flujo del aire.
- Para modelos sin función de oscilación horizontal, las lamas deben ser ajustadas manualmente.

⚠ ADVERTENCIA

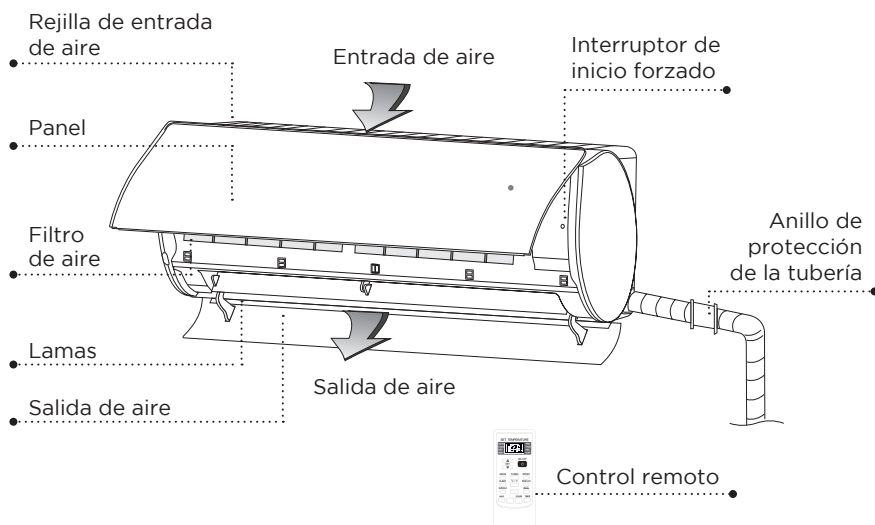
- Mueva las lamas antes de encender la unidad o podría herirse el dedo.
- Nunca coloque la mano en la entrada o salida de aire cuando el aire en funcionamiento.



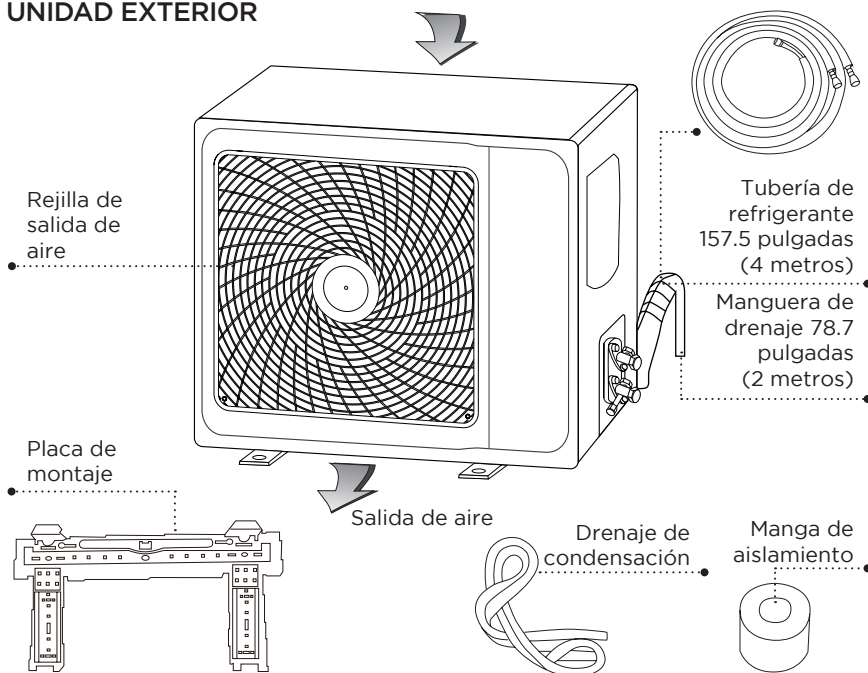
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PARTES Y CARACTERÍSTICAS

UNIDAD INTERIOR



UNIDAD EXTERIOR



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

AVISOS:

- Un sistema de aire acondicionado split es una gran opción para mantener su hogar fresco y confortable en los meses de verano. Estas unidades también son más silenciosas, más fáciles de instalar y pueden ser más energéticamente eficientes que algunos sistemas de aire acondicionado central.
 - Este tipo de aire acondicionado no tiene ductos de aire, por lo que todo lo que tiene que hacer es instalar la unidad de refrigeración en el interior y la unidad del compresor y el condensador en el exterior, luego instalar la tubería del refrigerante y un cable de alimentación entre las unidades.
 - Se recomienda que la instalación del cableado y todo el trabajo eléctrico sean realizados por un electricista con licencia.
- ⚠ ADVERTENCIA** - se requieren permisos de construcción. La instalación debe estar de acuerdo con el NEC y otros códigos locales.
- Cada unidad de aire acondicionado es única según su fabricante, pero el proceso general de instalación es el mismo.
 - Consulte la etiqueta de clasificación de la unidad exterior para conocer los requisitos del suministro eléctrico.

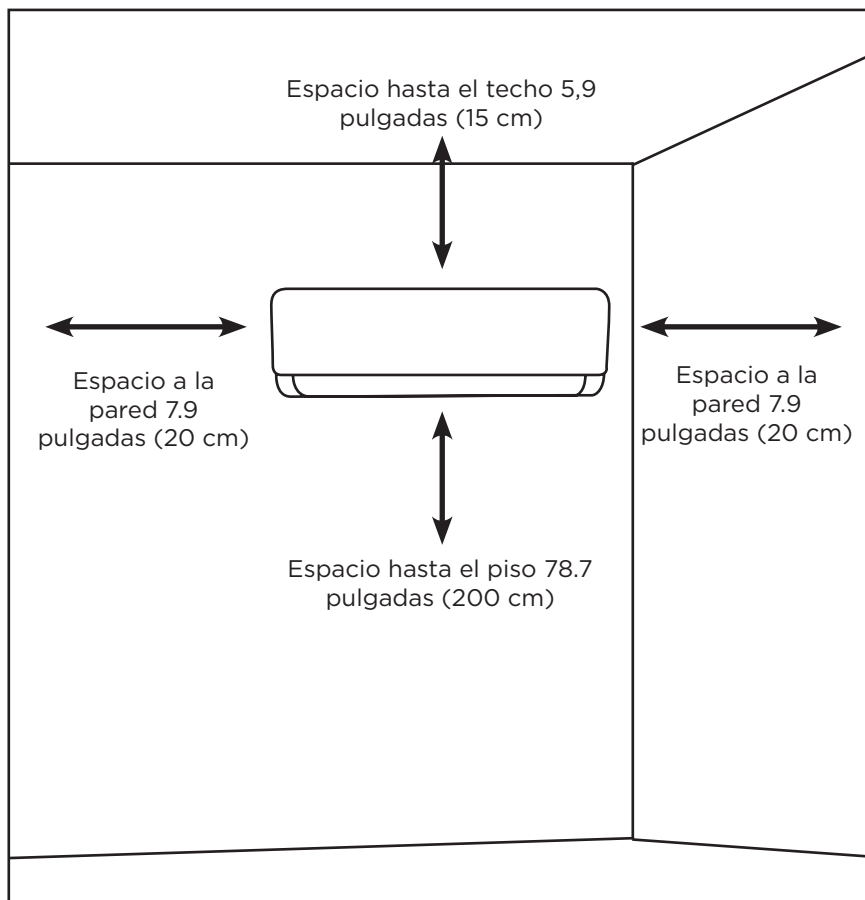
HERRAMIENTAS RECOMENDADAS PARA LA INSTALACIÓN (no incluidas)

- Llave ajustable (llave inglesa)
- Destornillador eléctrico o manual
- Sierra de copa
- Cinta métrica
- Taladro eléctrico
- Martillo
- Tacos y tornillos para pared
- Cinta aislante
- Pilas AAA

NOTA: Guarde las instrucciones para consultarlas más adelante.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR



1. Seleccione una ubicación en la pared interior sin obstrucciones para montar la unidad interior.

- Tendrá que perforar un agujero a través de la pared para alimentar las tuberías de la unidad interior a la unidad exterior; así que asegúrese de que la ubicación que elija le permitirá hacerlo. Elija un lugar alejado de la luz solar directa.

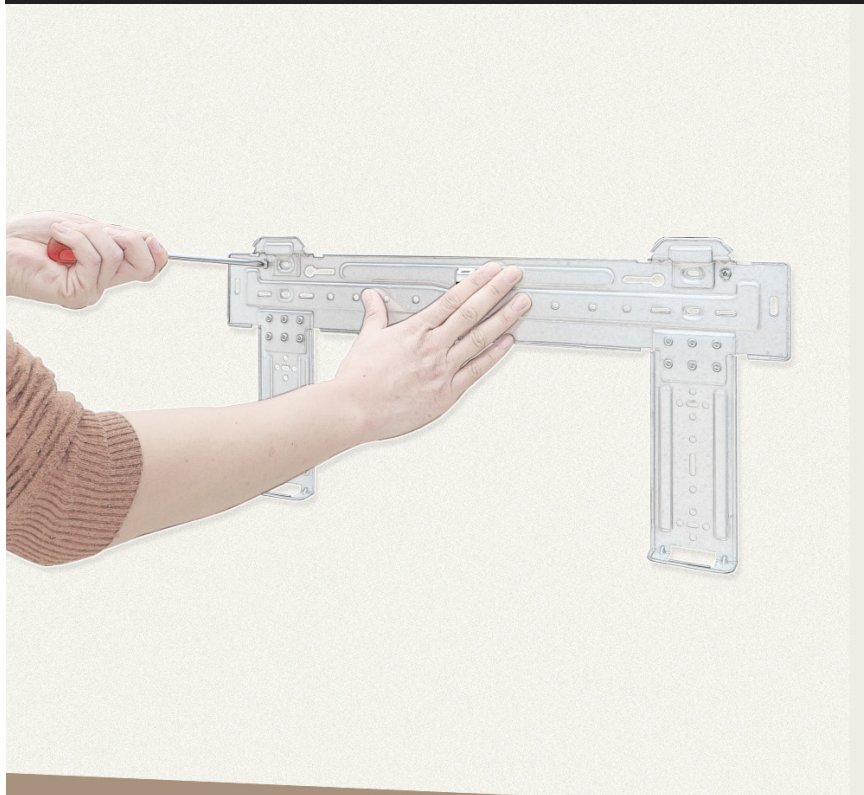
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

PRECAUCIÓN

- Elija una ubicación con travesaños o vigas para asegurarse de que la pared sea lo suficientemente fuerte como para sostener el peso de la unidad.
- Instale la unidad a por lo menos a 3,3 pies (1,0 m) de distancia de antenas y líneas de corriente o conexión que sean utilizadas para la televisión, la radio, los sistemas de seguridad del hogar, los intercomunicadores o los teléfonos. El ruido eléctrico de estas fuentes podría causar problemas de funcionamiento a su aire acondicionado.
- Evite los lugares donde pueda haber fugas de gas, vapores de hidrocarburos o azufre.
- Estas unidades tienen controles remotos para que pueda encenderlas o apagarlas fácilmente y ajustar la temperatura incluso si están montadas en la pared.

Consejo: Elija una ubicación central para la unidad interior desde la cual el aire frío pueda fluir fácilmente a través de su hogar, como en la sala de estar.

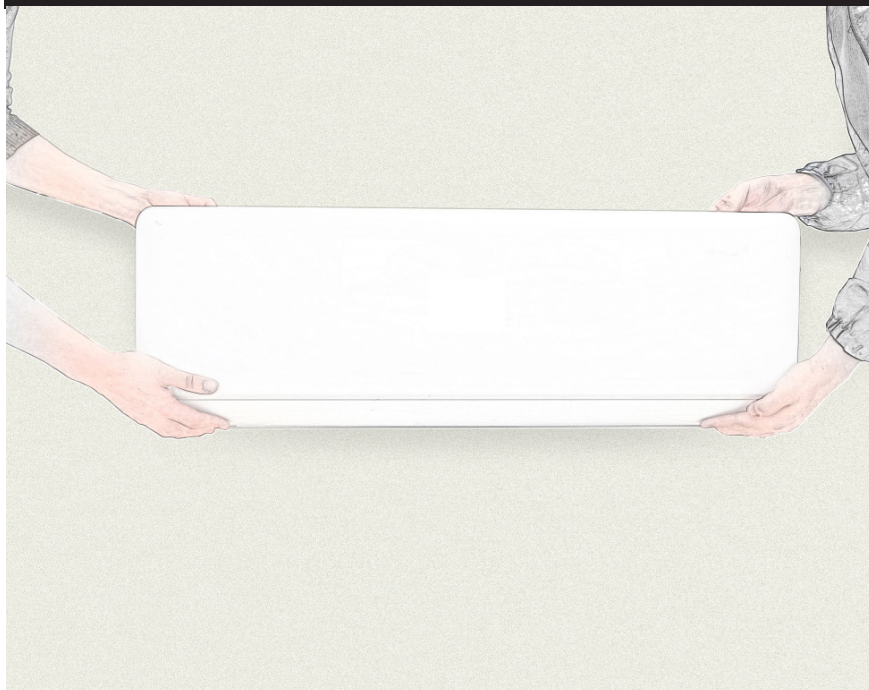
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



2. Asegure la placa de montaje a la pared interior.

- Sostenga la placa de montaje contra la pared donde desee instalar la unidad interior. Use un nivel para asegurarse de que ésta se encuentre nivelada tanto de forma horizontal como vertical. Use un lápiz para marcar las ubicaciones de los orificios para los tornillos, retire la placa y luego perforo en la pared un orificio para cada tornillo.
- Coloque la placa de manera que coincida con los orificios, inserte tacos en los orificios y asegure la placa de montaje a la pared con tornillos roscadores (no incluidos). Se recomienda que el soporte se asegure a travesaños o vigas para garantizar un montaje adecuado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

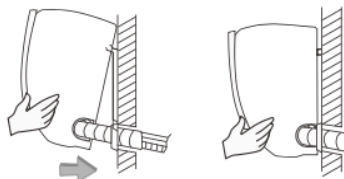


3. Asegure la unidad interior a la placa de montaje.

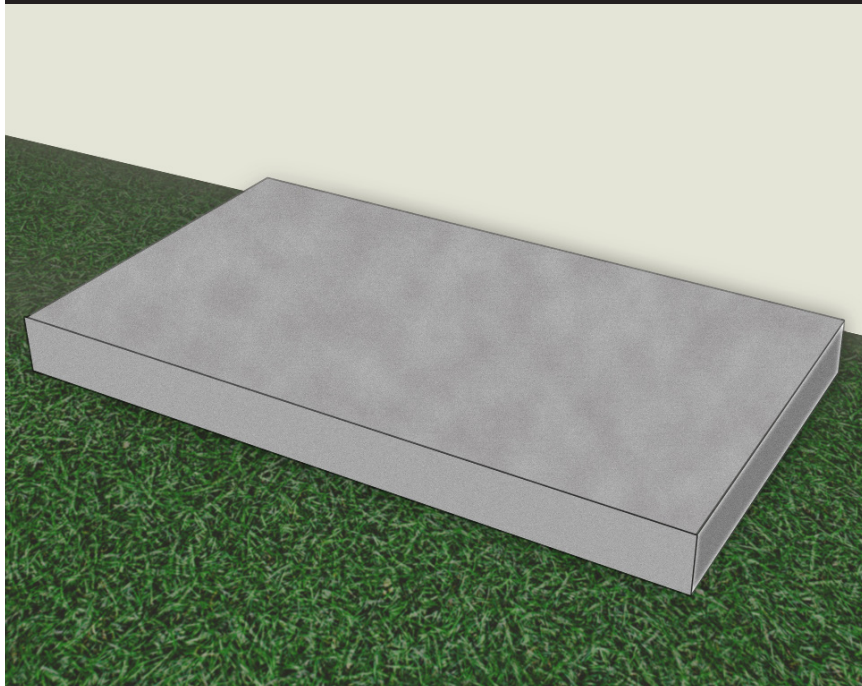
- Para fijar el aire acondicionado a la pared, simplemente alinee las conexiones hembra en la parte posterior de la unidad con las conexiones macho en la placa de montaje y presione firmemente para asegurar la unidad en su lugar. Asegúrese de que la unidad se incline hacia atrás unos 2 a 3 grados para que el agua pueda salir de la manguera de drenaje.
- Puede ser útil que alguien más sostenga la unidad en su lugar mientras usted asegura las conexiones.

Fijación de la unidad interior

- Cuelgue la unidad interior en la placa de montaje y mueva la unidad de izquierda a derecha para asegurarse de que el gancho esté correctamente colocado en la ranura del tablero.
- Empuje hacia lado inferior izquierdo y el lado superior derecho de la unidad hacia la placa, hasta que el gancho se inserte en la ranura y escuche un “clic”.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

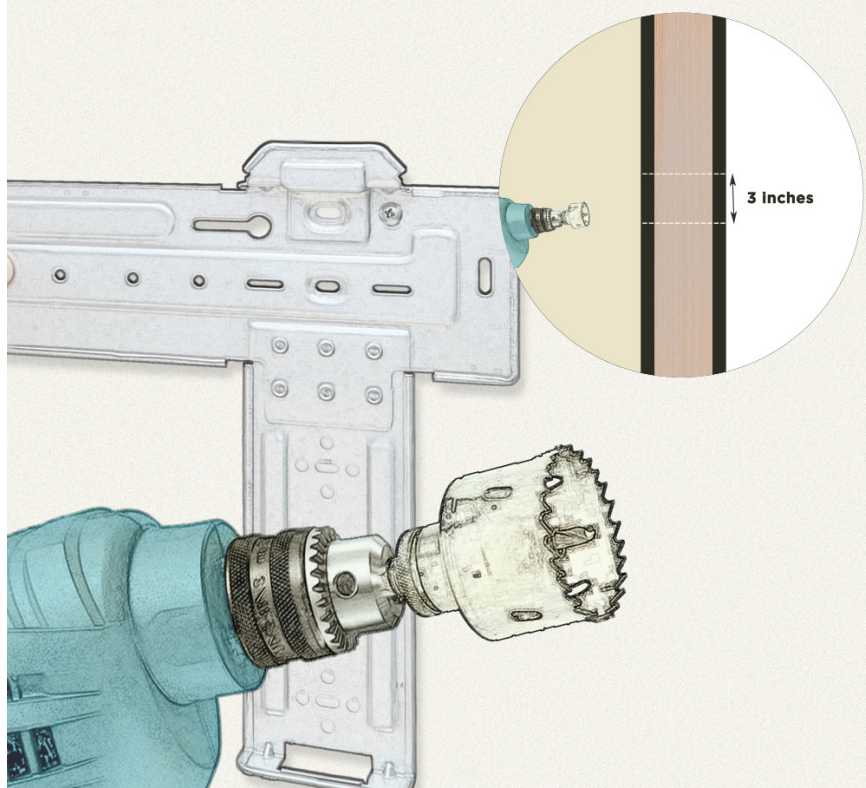


4. Coloque una plataforma de hormigón en el suelo.

- No coloque la unidad exterior directamente en el suelo, ya que es pesada y podría moverse a estar sobre tierra o rocas.

Consejo: Coloque la plataforma de hormigón de manera que sea lo suficientemente alta como para mantener la unidad fuera de del agua que pueda acumularse en el suelo debido a la lluvia o la nieve.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



5. Perfore un agujero de 3 pulgadas (7,6 cm) de diámetro a través de la pared para que pueda pasar el tubo del refrigerante y la manguera de drena hacia afuera.

- Haga una marca del centro del agujero de la placa de montaje. Use una sierra de copa o un rotomartillo con un accesorio de corte de orificios para crear un orificio circular de 3 pulgadas (7,6 cm) a través de la pared. Procure que el orificio se incline ligeramente hacia afuera y abajo para garantizar un drenaje adecuado.

⚠ ADVERTENCIA - Asegúrese de que no haya tuberías o cables detrás de la pared antes de taladrar o perforar el agujero.

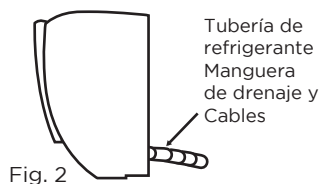
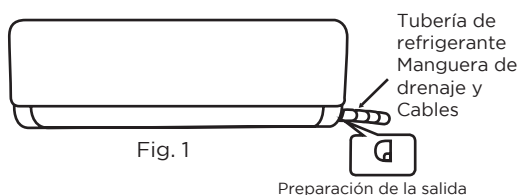
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

6. Verifique las conexiones eléctricas en la unidad interior.

Ruta de las tuberías

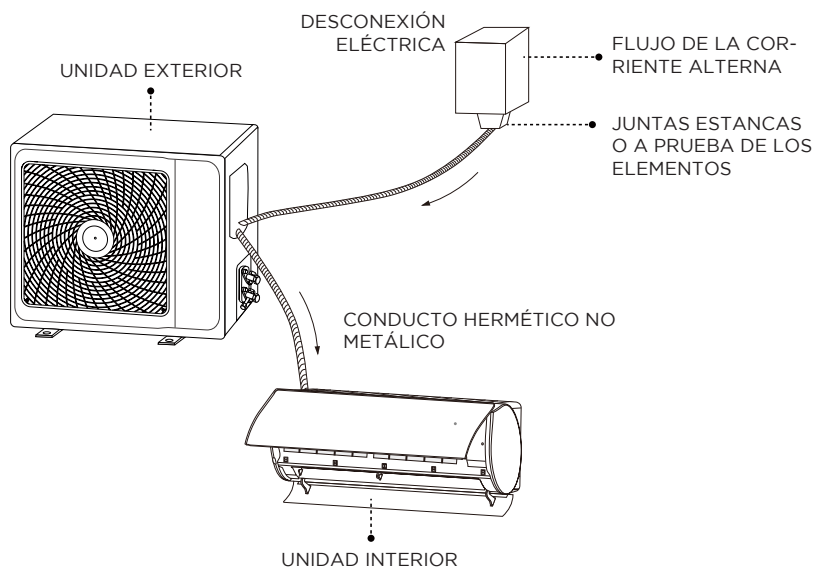
- Dependiendo de la posición de la unidad, la tubería se puede dirigir hacia un lado desde la izquierda o la derecha (Fig. 1), o verticalmente desde la parte posterior (Fig. 2) (dependiendo de la longitud del tubo de la unidad interior). La unidad interior tomará su energía de la unidad exterior. En el caso de un enrutamiento lateral de las tuberías, corte la abertura de salida del lado opuesto.

⚠ ADVERTENCIA - Todo el cableado exterior debe ser de tipo LFNC-B o equivalente de acuerdo con los requisitos del NEC.

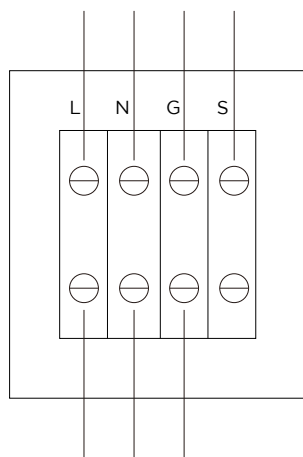


⚠ ADVERTENCIA - Todo el cableado interior debe cumplir con los artículos 200-300 del NEC.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



A LA UNIDAD INTERIOR



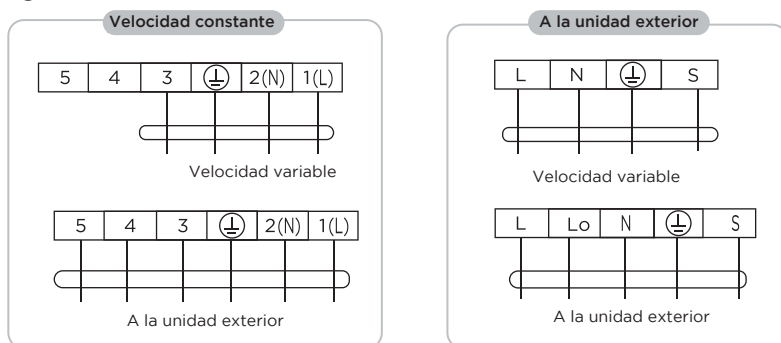
VISTA DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS EN EL EXTERIOR

DE LA UNIDAD DESDE LA DESCONECCIÓN

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Diagrama de cableado

- Es necesario hacer las conexiones eléctricas de acuerdo con el diagrama de cableado.



Conector



Si hay un conector,
conéctelo directamente.

NOTA:

- Este manual suele incluir los modos de conexión de distintos tipos de aire acondicionado. No podemos descartar la posibilidad de que algún tipo especial de cableado no esté incluido.
- Los diagramas son solo para referencia. Si la unidad requiere un cableado distinto al de este diagrama, por favor, consulte el diagrama de cableado detallado adherido a la unidad que compró (dentro de la tapa del cableado exterior)
- **Vea el diagrama de cableado en la parte interior de la tapa de las partes eléctricas de su modelo específico.**

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

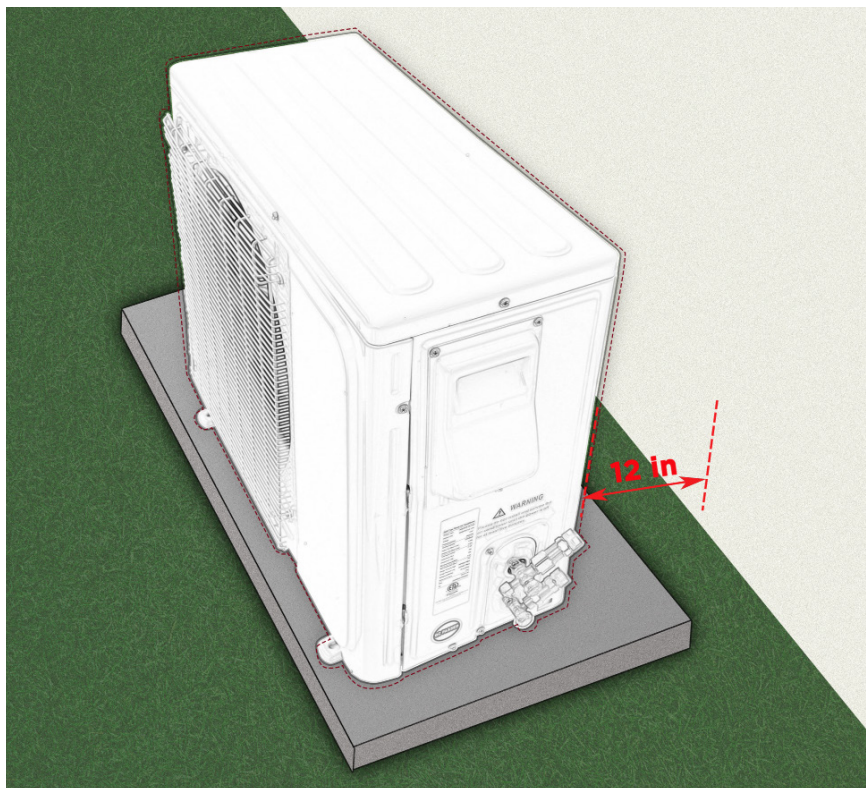


7. Pase las líneas de refrigerante y la manguera de drenaje a través del agujero en la pared.

- Luego fíjelos en los lugares designados en la unidad interior.
- Coloque la manguera de drenaje en la parte inferior para garantizar un flujo libre del agua.
- Cada línea viene pre aislada, por lo que no tiene que preocuparse por agregar aislamiento adicional; conéctelas a la unidad.
- Asegure los tubos de cobre incluidos y la manguera de drenaje juntos con cinta eléctrica.
- Haga todo lo posible para minimizar el número de dobleces en las tuberías y el cable para garantizar que la unidad funcione bien.
- Asegúrese de que la tubería de drenaje permita que el agua se drene en un lugar adecuado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

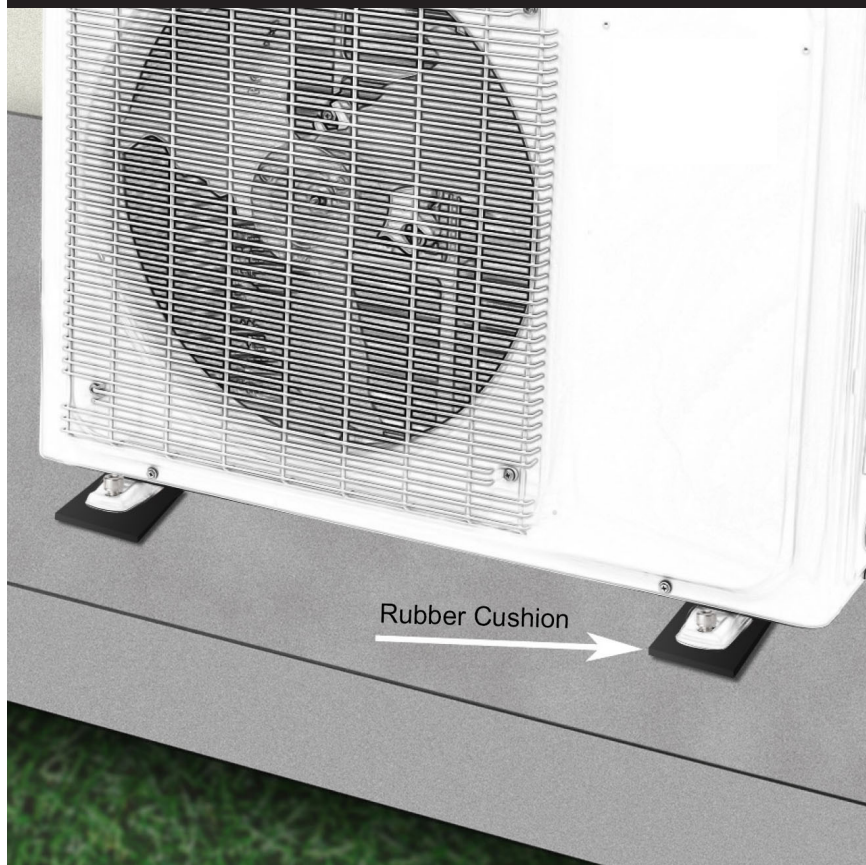
INSTALACIÓN DE LA UNIDAD EXTERIOR



1. Coloque la unidad exterior lejos de zonas con mucho tráfico, polvo o calor.

- Encuentre el orificio que perforó a través de la placa de montaje de la unidad interior y coloque la unidad exterior a menos de 50 pies (15 m) para que las tuberías y el cable se puedan conectar fácilmente. Elija una ubicación con al menos 12 pulgadas (30 cm) de espacio alrededor de la unidad exterior para garantizar un funcionamiento adecuado. De ser posible, seleccione una ubicación sombreada que esté protegida del viento, del polvo y el tráfico para mantener su unidad funcionando de forma óptima.
- Asegúrese de que ninguna antena de radio o televisión esté a menos de 3,0 m (10 pies) del condensador exterior.

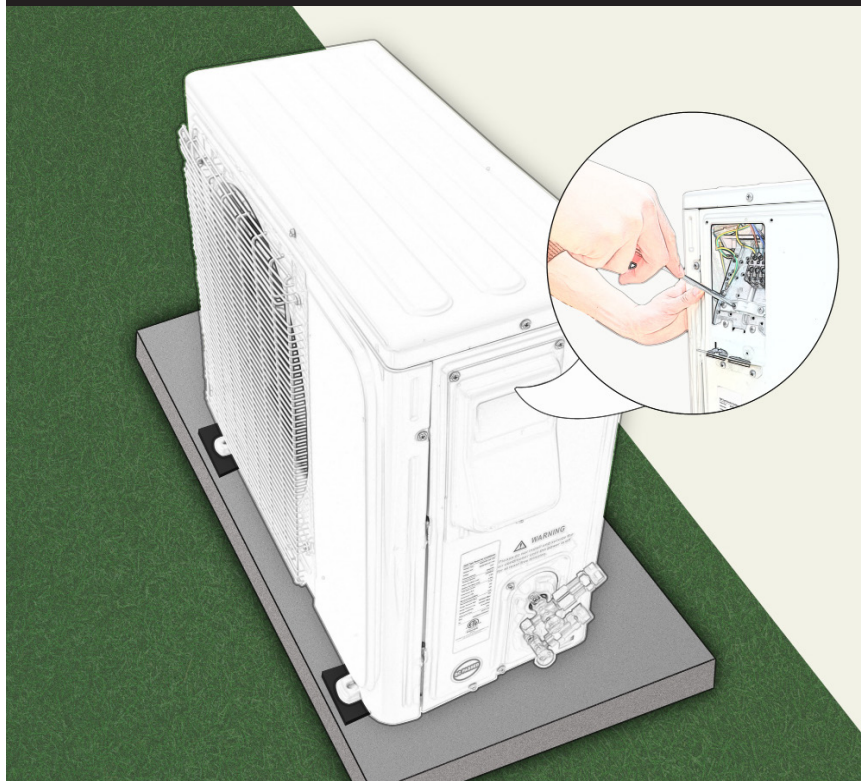
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



2. Asegure la unidad exterior sobre la plataforma de hormigón.

- Coloque una alfombra de goma (no incluida) en la parte superior de la plancha de hormigón para minimizar las vibraciones; luego, coloque la unidad del condensador exterior sobre la almohadilla. Asegure la unidad al hormigón con pernos de anclaje.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



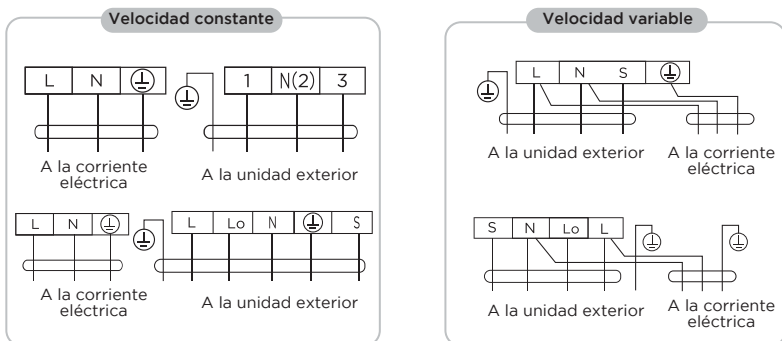
3. Cableado de la unidad eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA - Todas las conexiones eléctricas, el cableado y la instalación deben ser realizadas por un electricista con licencia. De lo contrario, puede provocar lesiones personales o daños.

- El electricista debe leer la placa de clasificación para informarse sobre el disyuntor y el tamaño del cable adecuado.
- Se recomienda el uso de cables adecuados.
- También se recomienda que los cables acaben en terminales de anillo cerrado o de pala, según lo listado por UL. Los terminales pequeños con tornillos negros pueden no ser capaces de aceptar cables sólidos sin terminales como los mencionados anteriormente.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Diagrama de cableado



Conector

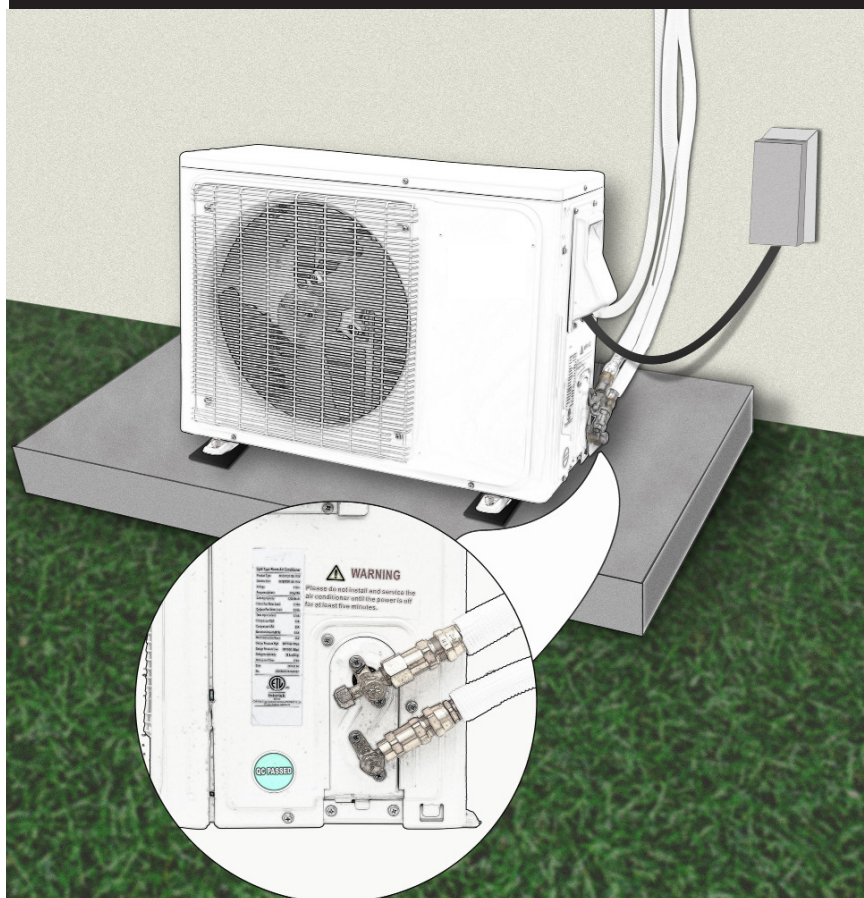


Si hay un conector,
conéctelo directamente

NOTA:

- Este manual suele incluir los modos de conexión de distintos tipos de aire acondicionado. No podemos descartar la posibilidad de que algún tipo especial de cableado no esté incluido.
- Los diagramas son solo para referencia. Si la unidad requiere un cableado distinto al de este diagrama, por favor, consulte el diagrama de cableado detallado adherido a la unidad que compró (dentro de la tapa del cableado exterior)
- Vea el diagrama de cableado en la parte interior de la tapa de las partes eléctricas de su modelo específico.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

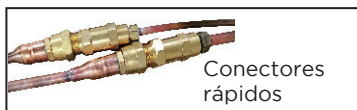


4. Conecte las líneas eléctricas y de refrigerante a la unidad exterior.

- Use anclajes para asegurar las líneas de refrigerante desde la unidad interior a la unidad exterior de acuerdo al manual. También haga todas las conexiones eléctricas.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INSTALE LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE (con los conectores rápidos)



Conectores
rápidos



Almohadillas
acústicas
(no incluidas)

NOTA: Todas las ilustraciones de este manual son solo para fines explicativos. Su aire acondicionado puede ser ligeramente diferente. La forma real prevalecerá. Están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorarlos.

Conexión de la tubería de refrigerante a la unidad interior

- No retire los sellos de plástico de la unidad interior ni del tubo de refrigerante adecuado hasta inmediatamente antes de conectarlos.
- Alinee las tuberías de refrigerante correctamente, asegúrese de que las dimensiones de la conexión de la tubería de refrigerante coincidan. Coloque el conector con rosca en las tuberías de refrigerante justo en la rosca de la unidad interior y ajuste a mano las primeras vueltas. (ver Fig. 1)

⚠ PRECAUCIÓN - Antes de continuar, es esencial que lea detalladamente las siguientes instrucciones.

- Sostenga los extremos marcados con “①” usando una llave abierta y gire las tuercas solo en los extremos marcados con “②” usando una llave abierta (seleccione la llave apropiada según las dimensiones del conector). (ver Fig. 2)
- Asegúrese de que los conectores con rosca no se tuerzan mientras los aprieta y trabaje rápidamente.

⚠ PRECAUCIÓN - Dado que el acoplamiento funciona con anillos autorroscantes, puede que haya fugas si desconecta y vuelve a conectar las tuberías. Esto además anulará la garantía.

- Después de terminar la conexión, use cinta para envolver el tubo de refrigerante y el cable de conexión. (ver Fig. 3.)



Fig.1

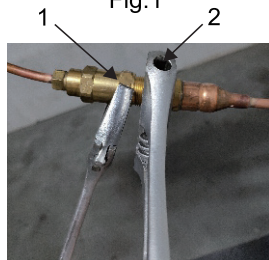


Fig.2

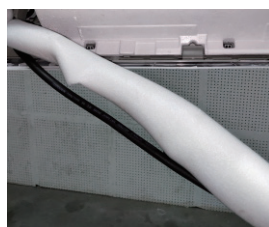


Fig.3

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Después de terminar de conectar el par de los conectores rápidos, pase la manguera de drenaje y los tubos de refrigerante a través del orificio de la pared.

NOTA: Las partes del conector rápido deben colocarse fuera de la habitación. Use la manga para el agujero de la pared, la tapa y el neopreno para sellar el agujero de la pared.

- Se deberían usar almohadillas acústicas durante la instalación para evitar que las partes de los conectores rápidos estén expuestas al aire; ver Fig. 4.
- Envuelva los conectores rápidos con las almohadillas acústicas; empaque las almohadillas tan sólida y firmemente como le sea posible; ver Fig. 5.
- Por último, use cinta para envolver juntos las tuberías y el cable de conexión.



Fig.4

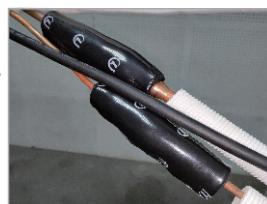


Fig.5

Conexión de la tubería de refrigerante a la unidad exterior

⚠ PRECAUCIÓN - Por su seguridad, siempre use gafas y guantes protectores al conectar las tuberías.

- La unidad exterior como se muestra en la Fig. 6.
- No retire los sellos de plástico de la unidad exterior ni del tubo de refrigerante adecuado hasta inmediatamente antes de conectarlos; ver Fig. 7.



Fig.6



Fig.7

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- osicione las tuberías de refrigerante correctamente para que queden alineadas con las válvulas y no estén sujetas a tensión. Coloque el conector con rosca en las tuberías de refrigerante justo en la rosca de la unidad exterior y ajuste a mano las primeras vueltas. Ver Fig. 8.

NOTA: Los tubos de refrigerante deben ser conectados a las válvulas de la unidad exterior con el menor esfuerzo posible.

⚠ PRECAUCIÓN - Antes de continuar, es esencial que lea detalladamente las siguientes instrucciones.

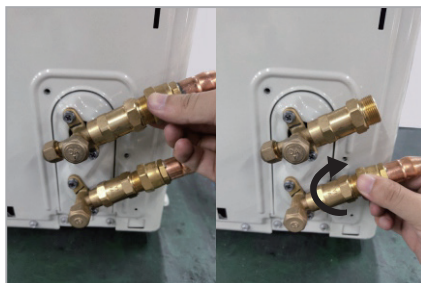


Fig.8

- Ahora, apriete primero el conector con rosca inferior y luego el conector con rosca superior utilizando una llave de extremo abierto. Sostenga los extremos marcados con “①” usando una llave abierta y gire las tuercas solo en los extremos marcados con “②” usando una llave abierta (seleccione la llave apropiada según las dimensiones del conector). Ver Fig. 9.

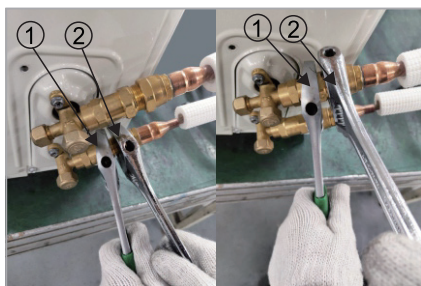


Fig.9

Asegúrese de que los conectores con rosca no se tuerzan mientras los aprieta y trabaje rápidamente. Consulte la tabla para conocer el par adecuado.

Tamaño del acoplamiento (2 últimos dígitos del número de pieza)	Libra fuerza por pie (lbf.ft)	Newton metro (N·m)	Kilogramo fuerza metro (kgf·m)
06 (9.5 mm)	18-20	24.4-27.1	2.4-2.7
08 (12,7 mm)	30-35	40.6-47.4	4.1-4.8
12 (19,1 mm)	45-50	61.0-67.7	6.2-6.9
16 (25,4 mm)	60-65	81.3-88.1	8.2-8.9

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

IMPORTANTE: Dado que el acoplamiento funciona con anillos autorroscantes, puede que haya fugas si desconecta y vuelve a conectar las tuberías. Esto además anulará la garantía. Después de completar los pasos 1 a 4, verifique que todas las conexiones estén selladas correctamente utilizando spray de detección de fugas o agua con jabón. Si se forman burbujas, el sistema tiene una fuga y los conectores roscados se deben volver a apretar usando una llave abierta.

- Ahora retire la tapa de la válvula inferior con una llave abierta. Abra la válvula girándola en sentido antihorario lo máximo posible utilizando una llave Allen de 5 mm. La válvula estará ahora abierta. Atornille la tapa a la válvula inferior y apriétela bien para asegurarse de que esté debidamente sellada. Ver Fig. 10.

NOTA: Si la válvula no se abre completamente, el sistema puede fallar y dañarse.



Fig.10

- Ahora retire la tapa de la válvula superior con una llave abierta. Abra la válvula girándola en sentido antihorario lo máximo posible utilizando una llave Allen de 5 mm. La válvula estará ahora abierta. Atornille la tapa a la válvula superior y apriétela bien para asegurarse de que esté debidamente sellada. Ver Fig. 11.

NOTA: Si la válvula no se abre completamente, el sistema puede fallar y dañarse.

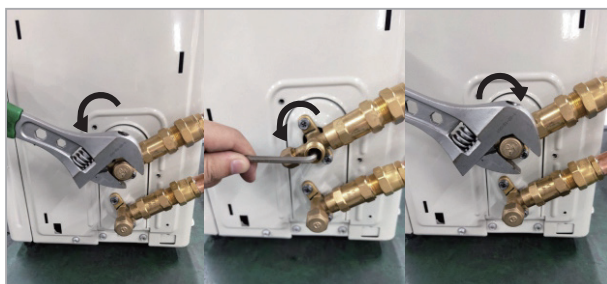


Fig.11

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Envuelva la tubería

1. Use la funda de aislamiento para envolver la parte de la junta entre la unidad interior y el tubo de refrigerante; luego use el material aislante para empacar y aislar las tuberías para evitar la aparición de condensación en la junta.
2. Conecte la manguera de drenaje a la salida de agua y enderece el tubo de refrigerante, los cables y la manguera de drenaje.
3. Use bridas de plástico para atar juntas las tuberías de refrigerante, los cables y la manguera de drenaje. Coloque las tuberías ligeramente inclinadas hacia abajo como se muestra en la siguiente tabla.



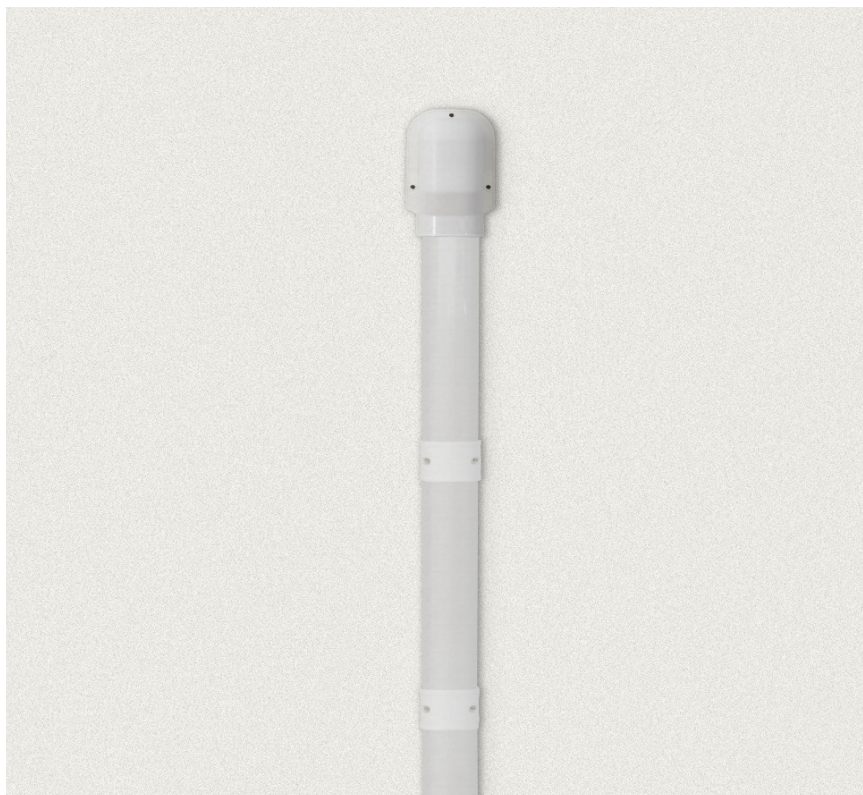
- ⚠ PRECAUCIÓN** - El anillo cónico en la válvula tiene una importante función de sellado junto con sello de las tapas. Asegúrese de no dañar el cono y de mantener las tapas libres de suciedad y polvo.
- Después de completar los pasos 1 a 6, verifique que todas las conexiones estén selladas correctamente utilizando spray de detección de fugas o agua con jabón. Si se forman burbujas, el sistema tiene una fuga y los conectores roscados se deben volver a apretar usando una llave abierta.
 - Ponga en marcha el equipo de modo que las presiones de funcionamiento en su interior se incrementen. Revise todos los conectores nuevamente para detectar signos de fugas: (a) durante el modo de enfriamiento y (b) durante el modo de calefacción. Si se forman burbujas, el sistema tiene una fuga y los conectores roscados se deben volver a apretar usando una llave abierta.

IMPORTANTE: La unidad con conectores rápidos no necesita bombeo de vacío.

Directrices de pruebas de muestreo del mercado

El refrigerante de mantenimiento de presión está disponible en la unidad interior y en el tubo de refrigerante (los diferentes modelos tienen diferentes cantidades de refrigerante). El instalador debe utilizar las tuberías de refrigerante originales.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



5. Fije la tubería a la pared con abrazaderas (no incluidas)

- Para asegurarse de que las tuberías y los cables no se muevan o se desconecten, conéctelos a la pared exterior de su casa utilizando abrazaderas (no incluidas).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



6. Selle el agujero en la pared con poliuretano expandido.

- Rocíe espuma de poliuretano expandido en el orificio que perforó para pasar el cable y las tuberías a través de la pared. Asegúrese de que el orificio esté completamente sellado para evitar que pasen el aire o los insectos.
- Deje que la espuma cure según las instrucciones de la etiqueta antes de encender su aire acondicionado.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



7. ¡Encienda la unidad y disfrute del aire fresco!

- Lo único que resta por hacer es encender el aire acondicionado, lo cual puede hacerse desde la unidad interior. Debería tomar solamente uno o dos minutos para que comience a soplar aire frío en su hogar.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

PRECAUCIÓN

- Antes de usar el control remoto por primera vez, instale las baterías y asegúrese de que los polos “+” y “-” estén correctamente colocados.
- Asegúrese de que el control remoto apunte a la ventana de recepción de la señal, y que no haya obstrucciones entre el mando y el receptor y que la distancia sea menor a 8 m.
- No permita que entre líquido en el control remoto. No exponga el control remoto directamente a la luz solar ni a calor excesivo.
- Si el control remoto no funciona con normalidad, retire las pilas durante 30 segundos antes de volver a colocarlas. Si eso no funciona, cambie las pilas.
- Cuando cambie las pilas, no mezcle pilas nuevas con pilas viejas ni mezcle pilas de diferentes tipos, ya que podría causar un fallo del control remoto.
- Si el no va a utilizar el control remoto durante un largo período de tiempo, retire las pilas primero para evitar que la fuga de líquido de las mismas pueda dañar el control remoto.
- Deseche adecuadamente las pilas usadas.

NOTA: Este es un control remoto universal. Tenga en cuenta que algunos de los botones pueden no funcionar dependiendo del aire acondicionado específico que haya comprado (si una función específica no está disponible en el aire acondicionado, presionar el botón correspondiente simplemente no tendrá efecto alguno)

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

MANIPULACIÓN DE PILAS ALCALINAS



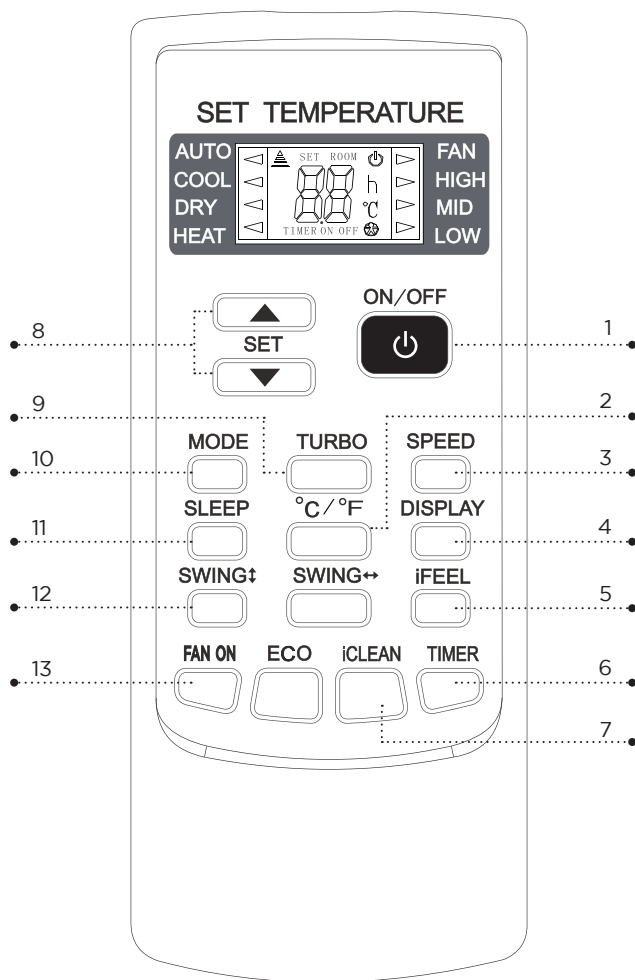
ADVERTENCIA

Quando se manipulen pilas alcalinas, se deben tomar precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

1. NUNCA mezcle pilas alcalinas con estándares de carbono-zinc o recargables de níquel-cadmio en este producto.
2. Si el fluido de las pilas entrara en contacto con sus ojos accidentalmente, existe el riesgo de pérdida de la visión, no los frote. Lave inmediatamente sus ojos con agua limpia del grifo y consulte inmediatamente a un médico.
3. No coloque la pila en el fuego, ni la exponga al calor, ni la desarme, ni la modifique. Si el aislamiento o la válvula de seguridad son dañados, la batería puede perder fluido, sobrecalentarse o explotar.
4. No inserte la pila con los polos invertidos. Hacerlo puede causar una anomalía o un cortocircuito y la batería puede perder fluido, sobrecalentarse o explotar.
5. Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños. Si la batería fuese ingerida, contacte a un médico inmediatamente.
6. Si el fluido alcalino entra en contacto con su boca, enjuáguela con agua y contacte a un médico inmediatamente.
7. Si el fluido alcalino entra en contacto con su piel o ropa, puede quemar su piel, enjuague exhaustivamente el área afectada con agua del grifo. Si se produce una quemadura química o si persiste la irritación, busque atención médica.
8. No mezcle pilas nuevas con viejas u otras marcas de pilas. Los atributos diferentes pueden causar que la pila pierda líquido, se sobrecaliente o explote.
9. Este tipo de pilas no son recargables. Recargar estas baterías puede dañar el aislamiento o estructura interna y puede causar que la pila pierda líquido, se sobrecaliente o explote.
10. No dañe o quite la etiqueta del exterior de las pilas. Hacerlo puede causar que la pila pierda líquido, se sobrecaliente o explote.
11. No deje caer, tire o exponga a las pilas a impactos extremos. Hacerlo puede causar que la batería pierda líquido, se sobrecaliente o explote.
12. No altere la forma de las pilas. Si el aislamiento o la válvula de seguridad son dañados, la batería puede perder fluido, sobrecalentarse o explotar.
13. Quite las pilas inmediatamente cuando hayan perdido toda su carga. Dejar las baterías en la unidad por un largo tiempo puede causar que las mismas pierdan líquido, se sobrecalienten o exploten debido al gas generado por las baterías.
14. Retire las baterías de la unidad cuando no esté en uso por un período extendido de tiempo. Las baterías pueden perder líquido, sobrecalentarse o explotar debido al gas generado por las pilas.
15. No aplique ningún tipo de soldadura directamente sobre las pilas. El calor puede causar que la pila pierda líquido, se sobrecaliente o explote.
16. No moje las pilas. Hacerlo puede causar que las pilas se sobrecalienten.
17. Guarde las baterías en un lugar fresco y seco alejado de la luz del sol. No hacerlo puede causar que la batería pierda líquido, se sobrecaliente o explote. Además, puede causar que el desempeño y vida útil de las pilas se vea afectado.
18. Siga las regulaciones del gobierno local al desechar estas pilas.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES
SOLO PARA USO DOMÉSTICO**

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO



NOTA: El control remoto muestra todos los símbolos durante el encendido y solo los correspondientes al funcionamiento actual el resto del tiempo.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

1. ENCENDIDO/APAGADO

- Presione este botón para encender/apagar la unidad.
- Esto borrará la configuración del temporizador existente y los ajustes de SLEEP (dormir).

2. °C/°F

- Pulse este botón para configurar la visualización de la temperatura en Fahrenheit, que se muestra de forma predeterminada en grados Celsius. La "C" no se mostrará en la pantalla LCD.
- Presione este botón nuevamente para restaurar la visualización de temperatura a grados Celsius.

NOTA: La visualización de temperatura en grados Fahrenheit no está disponible en algunos modelos. Cuando la temperatura se muestra en Fahrenheit en el control remoto, puede estar en Celsius en la unidad, cuya función y operación no se verán afectadas.

3. SPEED

- Presione este botón para seleccionar la velocidad del ventilador de la siguiente manera:

[> Low → Mid → High → Auto <]

NOTA: La velocidad del aire AUTO no está disponible en el modo VENTILADOR.

4. DISPLAY

- Presione este botón para encender/apagar la pantalla. Esto es para la comodidad de los usuarios a quienes les molesta dormir con la luz de fondo encendida.

5. iFEEL

- Presione este botón en el control remoto para encender la función iFEEL. El control remoto tiene un sensor de temperatura incorporado para detectar la temperatura circundante. La unidad ajustará la temperatura ambiente en función de la temperatura detectada por el control remoto en vez de la detectada por la propia unidad.

6. TIMER

- Con la unidad ENCENDIDA, presione este botón para configurar el temporizador de apagado o presiónelo con la unidad APAGADA para configurar el temporizador de encendido.
- Pulse este botón una vez, un "ON(OFF)" parpadeará en la pantalla. Presione "▲" o "▼" para establecer el número de horas en las que se encenderá/apagará la unidad, en incrementos de 0,5 horas si el tiempo total es inferior a 10 horas o en incrementos de 1 hora si el tiempo total es superior a 10 horas, y en un rango de 0,5 a 24 horas.
- Presiónelo de nuevo para confirmar la configuración; el "ON (OFF)" dejará de parpadear.
- Si el botón del temporizador no se presiona en menos de 10 segundos después de que el "ON(OFF)" comience a parpadear, la configuración del temporizador se cerrará.
- Si se confirma una configuración del temporizador, al presionar este botón de nuevo se cancelará.

NOTA: Cuando se configura el temporizador de ENCENDIDO, todos los botones de función (excepto SLEEP, DISPLAY e iFEEL, que no se pueden configurar) son válidos y cuando se alcance el tiempo del temporizador la unidad funcionará como se haya preestablecido.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

7. iCLEAN

- Presione este botón con la unidad APAGADA; el control remoto mostrará "CL" en la pantalla y la unidad limpiará automáticamente el polvo del evaporador y lo secará para aumentar la eficiencia de enfriamiento y calentamiento.
- La función iCLEAN se ejecuta durante unos 30 minutos, durante los cuales si se usa el control remoto para encender la unidad o si se vuelve a presionar el botón de iCLEAN, el modo iCLEAN se desactivará.

8. ▲ ○ ▼

- Cada vez que se presione el botón "▲", el ajuste de temperatura aumentará en 1°C y cada vez que se presione el botón "▼", disminuirá en 1°C.
- La temperatura configurada que se puede configurar en el control remoto varía entre 16°C y 32°C (60°F a 90°F).

NOTA: La temperatura no se puede ajustar en el modo automático ni ventilador, por lo que estos dos botones no son funcionales.

9. TURBO

- Presione este botón solo en los modos ENFRIAR o CALENTAR para activar o desactivar el TURBO para acelerar el enfriamiento o la calefacción.
- Cuando el TURBO está encendido, la velocidad del aire es alta.
- Cuando el TURBO sea apagado, la velocidad del aire se restaurará a la velocidad anterior.

10. MODO

- Presione este botón para seleccionar el modo de funcionamiento entre las siguientes opciones:

➡ AUTO ➡ COOL ➡ DRY ➡ HEAT ➡ FAN ➡

NOTA: el modo HEAT no está disponible en unidades que solo enfrían.

11. SLEEP

- Presione este botón para entrar en el modo para dormir (del cual la unidad saldrá después de 10 horas de funcionamiento continuo y restaurará al estado anterior).

NOTA: La función SLEEP no se puede activar en el modo de ventilador.

12. SWING †

- Presione este botón para activar la oscilación vertical y presiónelo de nuevo para fijar la posición de la oscilación.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

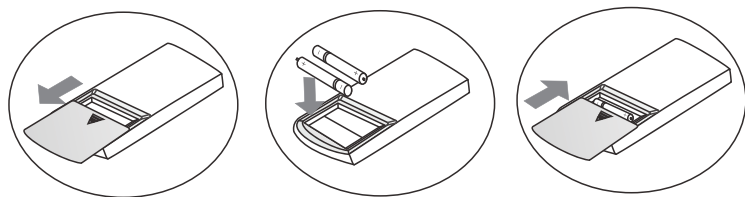
13. FAN ON

- La función de ventilador encendido funciona cuando la unidad se apaga con el control remoto en los modos de enfriar, secar, o automático. Funcionará en el modo de calentar (en el modo VENTILADOR en las unidades sin calefacción) con el ventilador interno funcionando durante más tiempo antes de detenerse. En días excesivamente calurosos y húmedos, la humedad adicional se acumula en la unidad interior del aire acondicionado. La función de ventilador encendido continuará funcionando por 3 minutos adicionales después de que la unidad se apague para ayudar a eliminar la humedad acumulada.
- Esta función no está configurada de fábrica. Puede configurarlo o cancelarlo en cualquier momento que desee de la siguiente manera: con la unidad y el control remoto apagados, apunte el control remoto a la unidad y presione el botón "Fan On" una vez, sonarán 5 pitidos para indicar que la función está encendida. Una vez configurada, esta función seguirá aplicándose excepto cuando la unidad esté apagada o hasta que sea cancelada.
- Para cancelar "Fan On":
 1. Apague la unidad.
 2. Con la unidad y el control remoto apagados, apunte el control remoto a la unidad y presione el botón "Fan On" una vez. Sonarán 3 pitidos para indicar que la función se ha cancelado.

NOTA: Con "Fan On" activado, se recomienda no encender la unidad nuevamente antes de que esté completamente apagada. La función "Fan On" no se aplicará cuando el temporizador de apagado esté configurado.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

Instrucciones de las pilas



1. Deslice la tapa para abrirla según la dirección indicada por la flecha.
2. Inserte dos pilas nuevas (AAA, no incluidas) y colóquelas con los polos eléctricos de manera correcta (+ y -).
3. Coloque la tapa.

Modo de funcionamiento automático

1. Presione el botón "MODE" y seleccione el modo de funcionamiento automático.
2. Con el botón "SPEED", puede seleccionar la velocidad del ventilador entre BAJA, MEDIA, ALTA, y AUTO.
3. Presione el botón "ON/OFF" para que el aire acondicionado comience a funcionar.
4. Presione el botón "ON/OFF" nuevamente y el aire acondicionado dejará de funcionar.

NOTA: En el modo de ventilador, los ajustes de temperatura no tienen efecto.

Modo de refrigeración/calefacción

1. Pulse el botón "MODE", seleccione el modo de refrigeración o calefacción.
2. Al presionar los botones "▲" o "▼", puede configurar la temperatura (la pantalla cambia al tocar el botón).
3. Al presionar el botón "SPEED", puede seleccionar la velocidad del ventilador entre las opciones baja, media, alta, y automática.
4. Presione el botón "ON/OFF" para que el aire acondicionado comience a funcionar.
5. Presione el botón "ON/OFF" nuevamente y el aire acondicionado dejará de funcionar.

NOTA: Los modelos con solo refrigeración no tienen función de calefacción.

INSTRUCCIONES DEL CONTROL REMOTO

Modo ventilador

1. Presione el botón "MODE" y seleccione el modo de funcionamiento como ventilador.
2. Con el botón "SPEED", puede seleccionar la velocidad del ventilador entre BAJA, MEDIA, y ALTA.
3. Presione el botón "ON/OFF" para que el aire acondicionado comience a funcionar.
4. Presione el botón "ON/OFF" nuevamente y el aire acondicionado dejará de funcionar.

NOTA: En el modo de ventilador, los ajustes de temperatura no tienen efecto.

Modo de secado

1. Presione el botón "MODE" y seleccione el modo de secado.
2. Al presionar los botones "▲" o "▼", puede configurar la temperatura (la pantalla cambia al tocar el botón).
3. Al presionar el botón "SPEED", puede seleccionar la velocidad del ventilador entre las opciones baja, media, alta, y automática.
4. Presione el botón "ON/OFF" para que el aire acondicionado comience a funcionar.
5. Presione el botón "ON/OFF" nuevamente y el aire acondicionado dejará de funcionar.

Función de luz de fondo

- El control remoto tiene una luz de fondo que se puede encender presionando cualquier botón para un uso en la oscuridad más conveniente. La luz de fondo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna acción en 10 segundos.

FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

Compruebe luego de la instalación

Verificación de seguridad eléctrica

1. Que la tensión de alimentación es la requerida.
2. Si hay algún defecto o conexión incorrecta en cada uno de los cables de alimentación, señal y conexión a tierra.
3. Si el cable de puesta a tierra del aire acondicionado está bien conectado a tierra.

Verificación de seguridad de la instalación

1. Para verificar que la instalación sea segura.
2. Para verificar que el desagüe no tenga obstrucciones.
3. Para verificar que cableado y las tuberías estén instalados correctamente.
4. Para verificar que no haya cuerpos extraños ni herramientas dentro de la unidad.

Prueba de fugas de refrigerante

Dependiendo del método de instalación, se pueden usar los siguientes métodos para verificar si hay fugas sospechosas en áreas como, por ejemplo, las cuatro conexiones de la unidad exterior y los núcleos de las válvulas de corte y las válvulas en T:

1. Método con burbujas: aplique o rocíe una capa uniforme de agua jabonosa sobre el punto de fuga sospechoso y observe cuidadosamente si hay burbujas.
2. Método con instrumento: compruebe la presencia de fugas apuntando la sonda del detector de fugas a los puntos sospechosos de fuga.

FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

Preparación para el funcionamiento de prueba

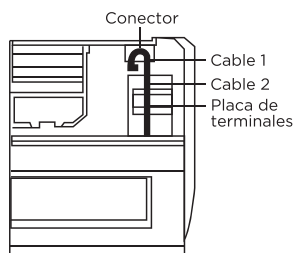
- Verifique que todas las tuberías y cables de conexión estén bien conectados.
- Confirme que las válvulas del lado del gas y del lado del líquido estén completamente abiertas.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente independiente.
- Instale las pilas en el control remoto.

Pasos del funcionamiento de prueba

1. Conecte la corriente eléctrica y presione el botón ON/OFF del control remoto para encender el aire acondicionado.
2. Seleccione COOL, HEAT (no disponible en los modelos con frío solamente), SWING y otros modos de operación con el control remoto y vea si funciona correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. El conector no puede tocar la placa de terminales y se coloca como se muestra.



LIMPIEZA Y CUIDADO

⚠ ADVERTENCIA

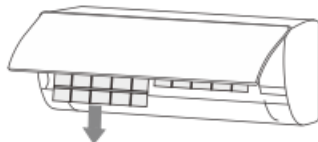
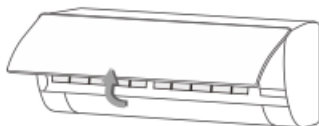
- Debe apagar el aire acondicionado y la electricidad debe cortarse durante más de 5 minutos antes de limpiarlo, de lo contrario podría haber riesgo de descargas eléctricas.
- No moje el aire acondicionado ya que esto puede provocar una descarga eléctrica. Asegúrese de no enjuagar el aire acondicionado con agua bajo ninguna circunstancia.
- Los líquidos volátiles como los diluyentes o la gasolina dañarán la carcasa del aire acondicionado, por lo tanto, límpiela solo con un paño seco suave y un paño humedecido con detergente neutro.
- A medida que usa el aire acondicionado, preste atención a la limpieza del filtro regularmente para evitar que se forme una cubierta de polvo que pueda afectar el desempeño. Si el ambiente del aire acondicionado es polvoriento, limpie el filtro más seguido. Después de retirar el filtro, no toque la parte de la rejilla de la unidad interior con el dedo, para evitar rayarla.

Limpieza del panel

- Cuando el panel de la unidad interior esté sucio, límpielo suavemente con una toalla apenas húmeda con agua tibia por debajo de los 113°F (45°C) y no retire el panel mientras lo limpia.

Limpieza del filtro de aire

- Retire el filtro de aire.



1. Utilice ambas manos para abrir el panel de ambos extremos del panel de acuerdo con la dirección de la flecha.
2. Afloje el filtro de aire de la ranura y retírelo.

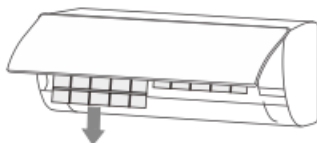
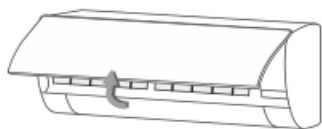
- Limpie el filtro de aire con una aspiradora o use agua para enjuagar el filtro y si el filtro está muy sucio (por ejemplo, con suciedad grasa), límpielo con agua tibia (por debajo de 113°F o 45°C) con detergente suave, y luego coloque el filtro a la sombra para que se seque al aire.



LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza del filtro de aire

1. Vuelva a instalar el filtro seco en el orden inverso al de la extracción, luego cubra y bloquee el panel.



Comprobaciones antes del uso

1. Compruebe que todas las entradas y salidas de aire de las unidades están desbloqueadas.
2. Compruebe que no haya un bloqueo en la salida de agua de la manguera de desagüe. De haberlo, límpielo inmediatamente.
3. Verifique que el cable de puesta a tierra esté bien conectado a tierra.
4. Compruebe que las pilas del control remoto estén instaladas y que tengan suficiente carga.
5. Compruebe si hay daños en el soporte de montaje de la unidad exterior y, si los hubiera, póngase en contacto con un centro de servicio local.

Mantenimiento luego del uso

1. Desconecte la alimentación eléctrica del aire acondicionado, apague el disyuntor y retire las baterías del control remoto.
2. Limpie el filtro y la carcasa de la unidad.
3. Quite el polvo y la suciedad de la unidad exterior.
4. Compruebe si hay daños en el soporte de montaje de la unidad exterior y, si los hubiera, póngase en contacto con un centro de servicio local.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	• Se ha cortado la energía? • Está flojo el cableado? • El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo? (medido por un profesional) • Ha alcanzado el temporizador el tiempo configurado? • Se disparado el disyuntor que protege el circuito eléctrico?
El control remoto no funciona.	• Está el control remoto demasiado lejos de la unidad, fuera del rango efectivo? • Hay alguna obstrucción entre el control remoto y el receptor de señal? • Están agotadas las pilas?
La eficiencia de enfriamiento (o calefacción) no es buena.	• Es adecuada la temperatura seleccionada? • Están obstruidas la entrada o salida de aire? • La velocidad del ventilador de la unidad está configurada a baja velocidad? • Hay alguna fuente de calor en su habitación? • Está sucio el filtro de aire?
La unidad interior no funciona inmediatamente cuando se reinicia el aire acondicionado.	Si el aire acondicionado se enciende inmediatamente después de apagarlo, el interruptor de retardo de protección retrasará la puesta en marcha de 3 a 5 minutos.
Sale un olor inusual por la salida de aire después de que se inicia la operación.	El aire acondicionado no tiene un olor propio. Si hay un olor, puede ser debido a la acumulación del olor en el ambiente. Limpie el filtro de aire o active la función de limpieza.
Hay sonido de agua corriendo durante el funcionamiento del aire acondicionado.	A veces se puede escuchar el "siseo" o ruido a agua corriendo. Este es el sonido del flujo del refrigerante, no una falla.
Se escucha un ligero sonido de "clic" durante el arranque o el apagado.	Debido a los cambios de temperatura, el panel y otras partes se expandirán y contraerán causando un sonido por la fricción. Esto es normal, no indica una falla.
Durante el modo de enfriamiento la salida de aire de la unidad interior emitirá niebla.	Esto se debe a que el aire interior se enfría rápidamente. Después de que funcione durante algún tiempo, la temperatura interior y la humedad se reducirán y la niebla desaparecerá.

⚠ ADVERTENCIA - Detenga inmediatamente el funcionamiento y corte la alimentación eléctrica y comuníquese con un centro de servicio local en las siguientes situaciones.

- Se escucha un sonido estridente o se emite un olor desagradable durante el funcionamiento.
- El cable de alimentación y el enchufe de alimentación están calientes de forma anormal.
- Introducción accidental de impurezas o agua en la máquina o el control remoto.
- Los disyuntores y/o interruptores de protección se disparan con frecuencia.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

SI EL AIRE ACONDICIONADO NO FUNCIONA:

- A) Asegúrese de que el aparato está enchufado firmemente. Si no lo está, retire el enchufe de la toma de corriente, espere 10 segundos y vuelva a conectarlo firmemente.
- B) Compruebe si hay un fusible quemado o un disyuntor principal disparado. Si éstos funcionan correctamente, pruebe el enchufe con otro electrodoméstico.
- C) Compruebe si llega electricidad al interruptor de alimentación principal de la unidad.
- D) Asegúrese de que ambas unidades estén en posición vertical.

SI NINGUNO DE LOS RESULTADOS ANTERIORES RESUELVE EL PROBLEMA, COMUNÍQUESE CON UN TÉCNICO CALIFICADO.

 **ADVERTENCIA:** NO INTENTE AJUSTAR O REPARAR EL AIRE ACONDICIONADO POR USTED MISMO.

SERVICIO AL CLIENTE

IMPORTANTE

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

Si tiene un problema con este producto, comuníquese con el Centro de Satisfacción del Cliente de Commercial Cool al 855-855-0294 o service@equitybrands.com

COMPROBANTE CON FECHA DE COMPRA, NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE SERIE NECESARIOS PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA

Cualquier reparación, recambio, o servicio de garantía, y todas las preguntas sobre este producto deben ser dirigidas Commercial Cool al **855-855-0294** desde EE.UU. o Puerto Rico.

Commercial Cool garantiza al comprador original que el producto estará libre de defectos de materiales, partes y mano de obra por el período designado para este producto. La garantía comienza el día en que se compra el producto y cubre hasta un período de **1 año (12 meses) por mano de obra / 1 año (12 meses) por piezas (solo defectos de fabricación)**.

Commercial Cool acepta que, de acuerdo con su criterio, reemplazará el producto defectuoso por uno nuevo o uno remanufacturado equivalente a su compra original durante el período de garantía.

Exclusiones: Esta garantía no se aplica a lo siguiente:

1. Si la apariencia o el exterior de el producto ha sido dañado o cambiado, alterado o modificado en diseño o construcción.
2. Si el número de serie original del producto ha sido alterado o eliminado o no puede ser fácilmente determinado.
3. Si está dañado debido a una sobrecarga de la línea eléctrica, daño al cable de alimentación de CA por parte del usuario o conexión a una fuente de voltaje incorrecta.
4. Si el daño se debe a un mal uso general, accidentes o actos de Dios.
5. Si los intentos de reparación son realizados por agentes de servicio no autorizados, el uso de piezas que no sean piezas originales o piezas obtenidas de personas que no sean empresas de servicios autorizadas.
6. En unidades que han sido transferidas del propietario original.
7. En productos que han sido comprados como reacondicionados, como nuevos, de segunda mano, en términos de "tal como es" o "venta final".
8. A los productos utilizados en un entorno comercial o de alquiler.
9. A productos utilizados en condiciones distintas a las ordinarias de uso doméstico normal o usado de otra manera que no sea de acuerdo con las instrucciones provistas.
10. A los daños por las llamadas al servicio por instalaciones inadecuadas.
11. A costos de transporte y envío asociados con el reemplazo de la unidad.
12. A llamadas de servicio para instruirlo sobre cómo usar su producto.
13. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar el fusible de la casa, reiniciar el disyuntor o corregir el cableado de la casa.

LA REPARACIÓN O EL REMPLAZO COMO SE ESTABLECE EN ESTA GARANTÍA SON LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA DEL CLIENTE; Commercial Cool NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EN CONSECUENCIA POR INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO, EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA LA LEY APLICABLE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR SOBRE ESTE PRODUCTO TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones en la duración de la garantía. En estos casos, las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Obtención de servicio: Para obtener servicio, documentación del producto, suministros o accesorios, llame al **855-855-0294** para crear un ticket de cambio/reparación. Asegúrese de proporcionar la fecha de compra, el número de modelo y una breve descripción del problema. Nuestros representantes de servicio al cliente se comunicarán con usted o enviarán instrucciones detalladas de devolución.

Commercial Cool no garantiza que el aparato funcionará adecuadamente en todas las condiciones ambientales, y no otorga garantía alguna ni defensa, ya sea implícita o expresada, con respecto a la calidad, desempeño, comerciabilidad, o aptitud para un propósito particular más allá del propósito identificado en este manual de usuario. Commercial Cool ha realizado todos los esfuerzos para asegurarse de que este manual es preciso y renuncia a la responsabilidad sobre cualquier imprecisión u omisión que pueda haber ocurrido. La información en este manual de usuario está sujeta a cambiar sin aviso previo y no representa un compromiso por parte de Commercial Cool. Commercial Cool se reserva el derecho de hacer mejoras a este manual de usuario y/o al producto descrito en este manual de usuario en cualquier momento sin aviso previo. Si encuentra información en este manual que es incorrecta, engañosa o incompleta, comuníquese con nosotros al **855-855-0294**.

W Appliance Co.
1356 Broadway
New York, NY 10018

Imported by W Appliance, Inc., 1356 Broadway, New York, NY 10018
Importé par W Appliance, Inc., 1356 Broadway, New York, NY 10018
Importado por W Appliance, Inc., 1356 Broadway, Nueva York, NY 10018

January 2021
Janvier 2021
Enero de 2021

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China